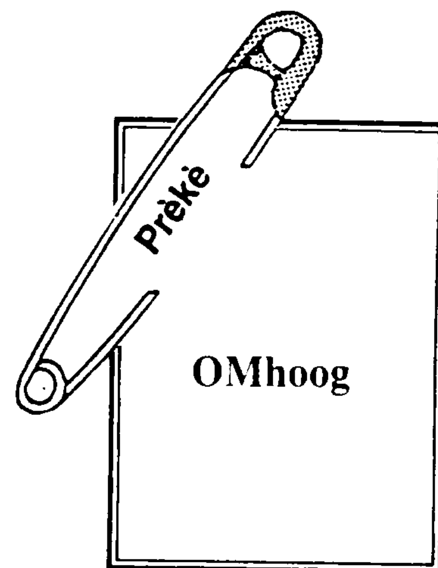


...PEDRO ATACHO...
...strafmaat omhoog...

111E JAARGANG — NO.: 146 DINSDAG 28 JUNI 1994

AMIGOE



In Genève hervatten VS en Noord-Korea overleg:

Koreaanse presidenten: topconferentie 25 juli

SEOUL/PANMUNJOM - De presidenten van Noord- en Zuid-Korea, Kim Il-Sung en Kim Yong-Sam, ontmoeten elkaar mogelijk op 25 juli in Yuonyang, in Noord-Korea, voor een historische topconferentie tussen de beide aartsvijanden. Als de bijeenkomst inderdaad doorgaat, is dat de eerste sinds het einde van de Korea-oorlog in 1953. Voordien hervatten Noord-Korea en de Verenigde Staten hun bespreking over de nucleaire problematiek. Ook andere kwesties zoals de wederzijdse betrekkingen kunnen aan de orde worden gesteld.

De Zuidkoreaanse tv-zender KBS meldde dinsdag het nieuws, maar later werd de boodschap enigszins afgezwakt, omdat onderhandelaars van de twee staten op een aantal belangrijke punten nog geen overeenstemming hebben bereikt. Met name de plaats van samenkomst blijft punt van discussie. Noord-Korea houdt aan Pyongyang vast, terwijl Zuid-Korea de bijeenkomst in de eigen hoofdstad Seoul wil beleggen. Een tweede topconferentie zou volgens de Zuidkoreanen vervolgens in de Noordkoreaanse hoofdstad kunnen worden gehouden.

IN VREDESHUIS

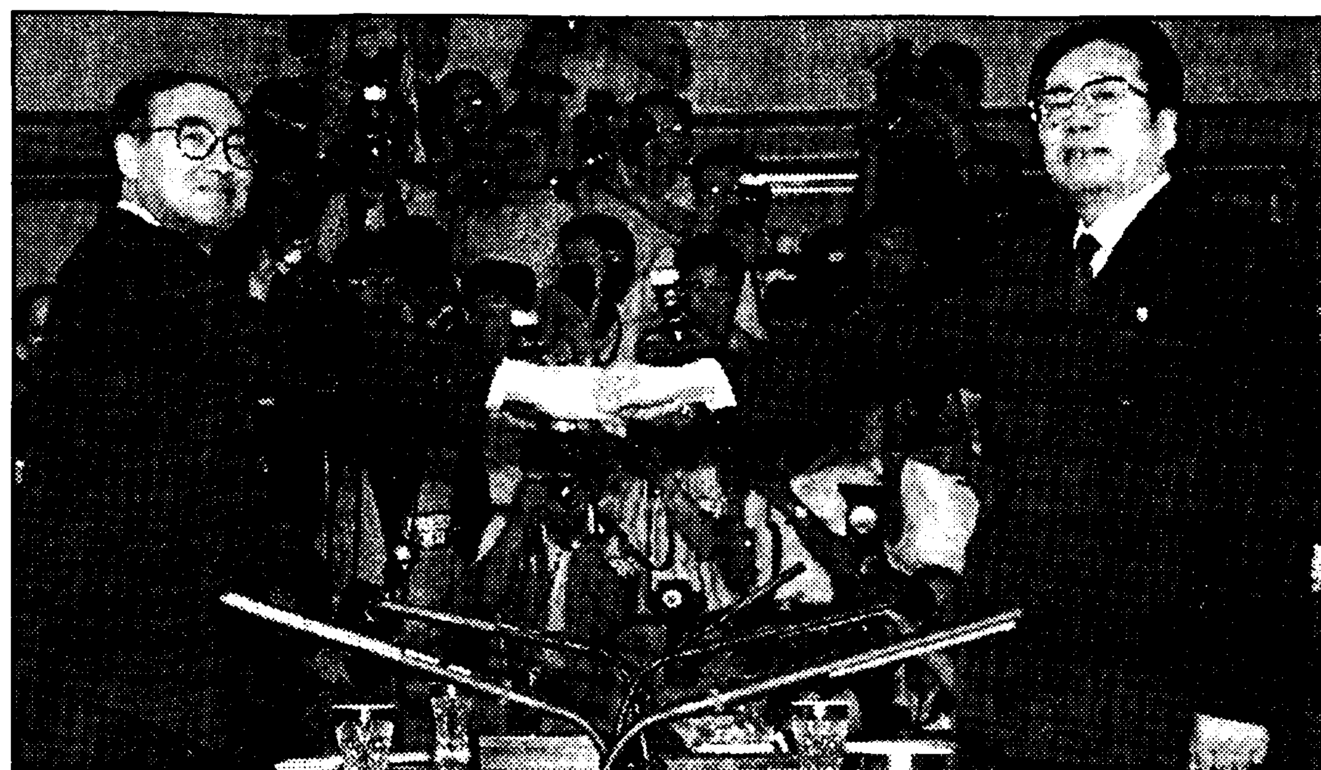
Overeenstemming over de top zou bereikt zijn tijdens een ontmoeting aan de grens tussen de twee Korea's. Onderhandelaars van de twee staten begonnen vandaag (dinsdag) in Panmunjom in de gedemilitariseerde zone een eerste reeks van besprekingen over de eerste Koreaans-Koreaanse topconferentie. De twee delegaties ontmoetten elkaar, zo meldde Radio-Korea, in het Vredeshuis in het net op zestig kilometer ten noorden van Seoul gelegen Panmunjom.

De Zuidkoreaanse delegatie bij deze eerste dialoog tussen Zuid- en Noord-Korea sinds meer dan drie maanden, staat onder leiding van vice-premier Lee Hong-Koo, die minister van Koreaanse hereniging is. Die van Noord-Korea leidt Kim Yong-Sun, die onder meer partijsecretaris voor Zuidkoreaanse aangelegenheden is. "Op ons rust vandaag een zware verantwoordelijkheid", zei Kim Youg-sun. "Zeventig miljoen Koreanen en de hele wereld kijken naar ons. Het is belangrijk dat beide zijden een goede atmosfeer scheppen, als we willen dat de topconferentie een succes wordt."

DATUM-COMPROMIS

De datum van 25 juli zou een compromis zijn tussen de beide buurstaten. Het zuiden wilde oorspronkelijk een conferentie in het midden van juli, terwijl Noord-Korea de voorkeur gaf aan 15 augustus. Op die datum vieren de twee Korea's de bevrijding van het Japanse juk na de Tweede Wereldoorlog, maar Pyongyang gebruikt de herdenkingsfeesten als uitingen van protest tegen het regime in Seoul. Zuid-Korea hecht minder waarde aan de datum en probeert de laatste jaren bijeenkomsten van Noord-en Zuidkoreaanse studenten bij de gezamenlijke grens te dwarsbomen.

President Kim Il-Sung (82) van Noord-Korea had begin juni overleg gevoerd met de vroegere Amerikaanse president Jimmy Carter. In de loop van deze besprekingen -die vooral gingen over de angst buiten Noord-Korea dat dit land bezig is met de ontwikkeling van een kernwapen - kwam Kim met het voorstel, de topconferentie tussen de beide Korea's te houden. Noord-Korea zou ook zijn nucleaire programma in de ijskast zetten.



■ *PANMUNJOM - Vertegenwoordigers van de beide Korea's hebben overleg gepleegd over de Koreaanse topconferentie. Deze wordt tegen het einde van de volgende maand gehouden. Voor het oog van de wereldpers gaven de leiders van de delegaties elkaar de hand, zij het wel vanaf enige afstand. Op de foto: waarnemend minister-president Lee Hong-Koo (links) van Zuid-Korea en Kim Yong-Sun, voorzitter van commissie voor de Hereniging van Korea van de Hoogste volksassemblee van Noord-Korea. Zij ontmoetten elkaar in de grensplaats Panmunjom.*

(AFP-satellietfoto)

Zwarte doos rampvliegtuig president Ruanda in Parijs

PARIJS - Het vroegere hoofd van de anti-terreureenheid van de Franse gendarmerie, Paul Barril, heeft bevestigd dat hij de zwarte doos met vluchtgegevens bezit van het vliegtuig dat op 6 april bij de Ruandese hoofdstad Kigali werd neergeschoten.

Alle inzittenden, onder wie de presidenten van Ruanda en Burundi, kwamen daarbij om het leven. Het neerhalen van het vliegtuig vormde de aanleiding van de golf van etnisch geweld in Ruanda. Ook in Burundi is het sindsdien onrustig.

Na veroveringen door presidentslegér:

Kabul onder vuur genomen

KABUL - De Afghaanse premier Gulbuddin Hekmatyar heeft maandag een hevige artillerieaanval ingezet op de hoofdstad Kabul, na twee dagen van gevechten waarin hij en zijn bondgenoten door de troepen van de president waren verdreven.

Om groeiende sociale en financiele onrust te voorkomen:

Caldera grijpt aan noodrem met economische maatregelen

CARACAS - President Rafael Caldera van Venezuela heeft maandagavond noodmaatregelen afgekondigd om de groeiende sociale onrust in zijn land te beteugelen. Hij deed dat in een rechtstreeks door radio en televisie uitgezonden rede. De greep aan de noodrem kwam niet onverwacht.

Caldera zei dat een aantal constitutionele en economische vrijheden wordt opgeschort en dat de prijzen worden bevroren. Ook komt er een strenge controle op de koers van de nationale munt, de bolivar. Caldera wil de vrije beweging van mensen en goederen aan banden leggen en ook het recht van eigendom en het recht om handel te drijven aan beperkingen onderhevig maken. Verdachten van misdrijven kunnen voortaan zonder dagvaarding of huiszoekingsbevel worden gearresteerd.

VOORKOMEN

Volgens regeringsfunctionarissen worden de prijzen van zo'n honderd goederen en diensten bevroren, waaronder die van elementaire levensmiddelen, het openbaar vervoer en medische diensten. De prijscontroles hebben tot doel sociale onrust te voorkomen. Prijsverhogingen van basisvoedsel hebben in het recente verleden tot grootscheepse rellen geleid.

Onder het bewind van de voormalige president Carlos Andres Perez kwamen begin 1989 zo'n driehonderd mensen om het leven toen de regering een spontaan oproer onder de bevolking met harde hand onderdrukte. Twee mislukte staatsgrepen in 1992 en 1993 van links nationalistische militairen gingen ook gepaard met uitingen van onvrede over de slechte economische en sociale situatie in het land.

De nationale munt, de bolivar, heeft sinds het begin van dit jaar 88 procent aan waarde verloren en de inflatie is de afgelopen maanden van 46 naar zestig procent gestegen. Rentepercentages lopen op tot 87 procent, waardoor buitenlandse investeerders het Zuidamerikaanse land meer en meer mijden. Caldera hoopt dat zijn financiële maatregelen leiden tot een daling van de rente. De economische crisis in Venezuela verscherpte zich de afgelopen maanden nadat acht belangrijke banken failliet gingen. In een poging het tij te keren nam de regering op 14 juni het beheer over de banken over.

De door Caldera aangekondigde veranderingen zijn mogelijk ook ingegeven door politieke motieven. In het Venezolaanse congres bestonden plannen een motie van wantrouwen in te dienen tegen minister van Financien Julio Sosa Rodriguez. Met name de maatregelen om de prijzen van de eerste levensbehoeften en die van het openbaar vervoer te bevriezen, kunnen de oppositie weer voor een tijdje kalmeren.

De 78-jarige Caldera kwam in februari aan het bewind, nadat zijn bonte coalitie van rechtse en linkse partijen bij de verkiezingen van eind vorig jaar een overtuigende overwinning had behaald. Caldera was populair, omdat hij volgens de Venezolanen een van de weinige onkreukbare politici is. De president heeft echter nog niet kunnen voldoen aan de hoog gespannen verwachtingen van de Venezolanen wat betreft de verbetering van de economische situatie in hun land. Zijn populariteit is daardoor in de afgelopen maanden gedaald.

Caldera's voorganger Carlos Andres Perez moest vanwege een corruptieschandaal aftreden en zit in de cel in afwachting van een proces.

Major brengt verslag uit



■ *LONDEN - De Britse premier John Major lijkt niet gebukt te gaan onder de last van een eventueel door hem uit te spreken veto tegen de Belgische premier Luc Dehaene als opvolger van Jacques Delors als leider van de Europese Commissie. Deze foto van Major werd maandagmorgen genomen voordat hij voor het Britse parlement maandag een verklaring zou afleggen over de voorbije Eurotop op het Griekse eiland Corfu.*

Speciaal gemikt op cocalijn uit Colombia:

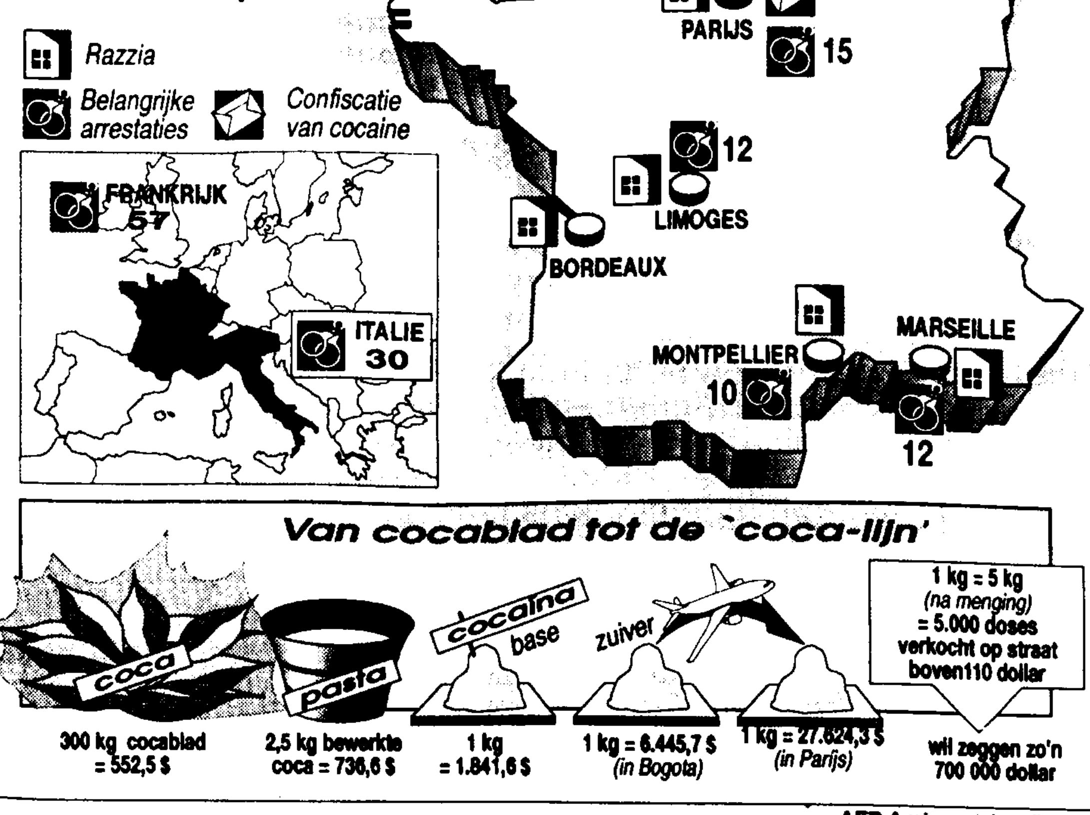
Franse Politie: Anti-drugsoperatie succes

PARIJS - De Franse politie heeft maandag naar eigen zeggen een succesvolle actie uitgevoerd tegen leden van het Colombiaanse drugskartel die in Europa actief zijn.

Tijdens de grootscheepse Operatie Margarita werden 57 personen opgepakt die ervan worden verdacht betrokken te zijn bij zowel de handel in drugs als het witwassen van drugsgelden. Ongeveer een derde van de verdachten is Colombiaan, aldus politiefunctionaris Rene Wack. De politie nam voorts 43 kilo cocaine in beslag en legde zo de hand op grote bedragen in Franse en buitenlandse valuta.

De operatie werd uitgevoerd in nauwe samenwerking met de drugsbestrijding in de Verenigde Staten, Italië en Duitsland. In Italië werden nog eens dertig personen aangehouden. Behalve in Parijs, waar het zwaartepunt van de actie lag, deed de Franse politie invallen in Marseille, Montpellier en Limoges.

Eerste resultaat van de Operatie Margarita welke maandag werd ondernomen door de Franse politie. De actie was gericht op de door de Colombiaanse drugskartels opgezette coca-lijnen in Frankrijk.



AFP Amigoe *infografiek*

Bij bruiloft in Uganda:

Woede-uitbarsting eist 21 mensenlevens

KAMPALA - De Ugandese soldaat die zondag in woede uitbarstte omdat een meisje hem tijdens een huwelijksfeest een dans had geweigerd, heeft 26 bruiloftgangers doodgeschoten.

Later werd hij zelf door de vader van één van de slachtoffers vermoord. Na de afwijzing begon de duidelijk aangeschoten soldaat, Richard Komakech, zich te misdragen. Hij werd daarom verwijderd van het feest in de buurt van de hoofdstad Kampala. Kort daarop keerde hij terug met een pistool. Eerst schoot hij het meisje neer, en vervolgens vuurde hij in het wilde weg op de gasten. Veertien mensen waren op slag dood. Twaalf overleden later aan hun verwondingen.

Leon Panetta nieuwe stafchef van Witte Huis:

Goed onderhandelaar, integer met geduld en vasthoudendheid

WASHINGTON -Anders dan zijn voorganger, Mack McLarty, is de maandag benoemde nieuwe stafchef van het Witte Huis, Leon Panetta, een oude rot in de politiek. De 55-jarige zoon van uit Italië geïmmigreerde restauranthouders is een overtuigend spreker, kort, donker, met een aanstekelijke lach. Hij staat bekend als een goed onderhandelaar en als een integer man, die voet bij stuk kan houden.

Panetta was, sinds Clinton in 1993 aantrad als president, hoofd van het bureau voor Begrotingen. Daar heeft hij zich bewezen als "havik" in de strijd tegen het begrotingstekort. Eerder was hij voorzitter van de begrotingscommissie van het Huis van afgevaardigden.

Tijdens zijn rechtenstudie raakte Panetta gegrepen door de politiek. Zijn sympathie lag toen bij de Republikeinen. Hij werd assistent van een senator. Onder het presidentschap van Richard Nixon was hij hoofd van het bureau voor de Burgerrechten. Zijn progressieve opvattingen leidden echter tot botsingen met de regering-Nixon en uiteindelijk tot zijn gedwongen vertrek. Hij stapte in 1971 uit de Republikeinse partij.

GEDULD

In 1976 keerde hij als Democratisch parlementslid terug in de politiek. Vanaf 1978 was hij lid, vanaf 1989 hoofd van de begrotingscommissie. Anders dan de meeste Democraten heeft hij zich altijd ingezet om de openbare bestedingen te beperken. Hij heeft zich bereid getoond zo nodig de belastingen te verhogen.

Volgens zijn vrouw Sylvia beschikt Leon Panetta over twee eigenschappen die hem in het Witte Huis van pas zullen komen: Vasthoudendheid en geduld. "Dat heeft hij gedeeltelijk aan zijn Italiaanse afkomst te danken. Je weet wat geduld is, omdat je weet dat je je doel niet van de ene op de andere dag zult bereiken", zo legt ze uit, "Je moet blijven doorgaan."

President Clinton heeft maandag zijn vaak bekritiseerde staf gewijzigd. McLarty blijft als presidentieel adviseur actief in het Witte Huis. In het *Oval office* zei de president "kracht en vitaliteit" aan het Witte Huis te willen toevoegen op het moment dat zijn regering staat voor een "reeks belangrijke uitdagingen". Een daarvan is de plannen tot hervorming van het volksgezondheidsstelsel door het congres te krijgen.

DICHTBIJ

McLarty, die Clinton al kent sinds hun jeugd, is herhaaldelijk bekritiseerd om de wijze waarop hij het werk organiseerde. De stafchef van het Witte Huis is een van de medewerkers die het dichtst bij de president staan. Maar McLarty kon moeilijk zijn draai vinden in de politieke carrousel van Washington.

Alice Rivlin, adjunct van Panetta op het bureau Begrotingszaken, volgt Panetta op als directeur Begrotingszaken, kondigde Clinton aan. David Gergen wordt "tot het eind van het jaar" speciale adviseur van de president en van minister van Buitenlandse zaken Christopher op gebied van het buitenlandse beleid.

Drie miljoen winst verwacht in 1994

Sonesta hotel gedijt goed in 'ontmoedigend' klimaat

WILLEMSTAD — Mooie cijfers met een wrange ondertoon. Hoewel het het Sonesta hotel voor de wind gaat met 24 miljoen gulden aan bruto-inkomsten over 1993 en een verwachte bruto-opbrengst van 31 miljoen in 1994, is Lio Capriles bitter gestemd. De voorzitter van de Raad van Commissarissen van Rif Resort Hotel nv laakt het gedrag van de overheid dat 'achter buitenlandse investeerders aanholt die onrealistische beloftes doen'. **Sonesta zal nog dit jaar haar schulden beginnen af te lossen.**

Het 'afkappen' van het Rif Ontwikkelingsplan werpt haar schaduwen nog steeds vooruit, zo meent de bankdirecteur die jaren geleden met Eduardo Halabi en Luis Santine een totaalplan voor het Rif had ontworpen. Naast het International Trade Center zou het Sonesta hotel gaan verrijzen. De derde trap van de raket zou een tweede hotel worden. Dat feest ging niet door. Hazeleger & Partners konden, zonder overheidsgarantie, aan de slag.

Een hele zure appel voor de lokale projectontwikkelaars, die Halabi deed besluiten zijn gram te halen. Wegens de gemiste Rifoptie claimt hij 16,5 miljoen gulden wegens gederfde inkomsten en gemaakte kosten.

Het Sonesta torst volgens Capriles sindsdien het imago van witte olifant met zich mee: een fantastisch maar niet realiseerbaar project. "We zitten opgescheept met het imago dat we publieke gelden hebben misbruikt."

Het doet de voorzitter dan ook genoegen te kunnen melden dat Sonesta volgend jaar gaat beginnen met het aflossen van de schulden. Volgend jaar wordt naar verwachting al een netto-opbrengst van 3 miljoen gulden verwacht. In 1998 zal naar verwachting de winst opgelopen zijn tot 6,5 miljoen gulden. "Zoals begroot lossen we onze schulden dus de komende vier, vijf jaren af."

Dat het goed gaat met Sonesta lijkt eerder ondanks dan dankzij het toeristisch klimaat op Curaçao, zo valt uit de woorden van de voorzitter op de maken. "De criminaliteit stijgt en ons eiland is even vuil als het altijd al is geweest. Wij aanvaarden corruptie in plaats van ondernemerschap en wij bestrijden de beste luchtvaartmaatschappijen ter wereld wanneer zij naar Curaçao willen komen."

Sonesta is voor een groot deel afhankelijk van de vluchten van American Airlines. De vluchten van AA begonnen in een ongunstig gesternte met de val van oud-gedeputeerde Ruben Page. AA vliegt inmiddels een half jaar vanuit Miami.

Sonesta ontving in de 19 maanden van haar bestaan al meer dan 100.000 gasten. Aan sociale afdrachten en belastingen gaat jaarlijks 4,5 miljoen rechtstreeks naar de overheid. Aan deviezen wordt jaarlijks 25 miljoen naar Curaçao gehaald.

Sonesta biedt werk aan 376 lokale en 15 buitenlandse werknemers. Indirect wordt nog eens aan 300 mensen werk verschaft.

Marine ruimt de boel op



WILLEMSTAD — Mariniers van het Amerikaanse marineschip dat momenteel in de haven van Willemstad ligt zijn vanmorgen vroeg aan een grote schoonmaak van Seru Fortuna begonnen. Gestart werd bij de lagere school, vanwaar de verdere omgeving werd aangepakt. De Amerikaanse consul-generaal Bernard Woerz (links) was zelf aanwezig bij deze actie. Een andere ploeg mariniers is vandaag verder gegaan met de schilderbeurt van bejaardentehuis Welgelegen (Habaai). Telkens wanneer er een schip Willemstad binnenvaart gaat een groepje marinejongens aan het werk, totdat de klus geklaard is.

'Klant' overhandigt rapport over crèches



WILLEMSTAD - Een rapport dat in opdracht van de Afdeling Jeugdzaken werd opgesteld over de crèches op Curaçao werd op originele wijze aangeboden aan gedeputeerde van Onderwijs Chin Behilia. Een kleuter - waarschijnlijk zelf een 'klant' van een van onze crèches - mocht het rapport hoogstpersoonlijk afleveren aan de bewindsman.

Visitatie: kwetsbaarheid Juridische Faculteit

WILLEMSTAD — Een drietal additionele vaste medewerkers aanstellen bij de Juridische Faculteit is geen overbodige luxe. Nu steunt de Juridische Faculteit te zeer op een handjevol vaste medewerkers wat de opleiding erg kwetsbaar maakt.

Dat concludeert een van de visitatiecommissie die de faculteiten van de Universiteit van de Nederlandse Antillen hebben doorgelicht. Dat gebeurde op uitnodiging van het College van Curatoren van de UNA. De visitatie voor 1994 werd verricht door vijf commissies en betrof een onderzoek naar tekortkomingen en knelpunten bij de Juridische, Sociaal Economische en de drie afstudeerrichtingen van de Technische Faculteit. De commissies bestonden voor tweederde uit deskundigen uit Nederland en voor eenderde uit lokale deskundigen.

De visitatierapporten werden medio mei ontvangen en zijn, passend in de trend van openbaarheid, voor geïnteresseerden beschikbaar gesteld.

Afhankelijk van de aard van de aanbevelingen zal in september een begin worden gemaakt met de uitvoering ervan. Daarover wordt bij de opening van het nieuwe academische jaar meer informatie verstrekt.

Wat de SEF betreft stelt de commissie vast dat een afgestudeerde SEF'er qua niveau vergelijkbaar is met een afgestudeerde HEAO'er Bedrijfseconomie. De SEF zou meer in de diepte dan in de breedte dienen te investeren, meent de commissie. Een volwaardige masters c.q. doctoraalopleiding behoort tot de mogelijkheden.

Wat de Technische Faculteit aangaat adviseert de commissie dat er de opleiding zich nog niet op alle niveaus kan meten met een HBO-opleiding in Nederland.

Nog wel behoefte aan meer auto's

Elk uur 30 VKC-ers op straat voor patrouille

WILLEMSTAD — Het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) heeft inmiddels een begroting ingediend bij minister Atacho van Justitie. De VKC heeft vooral behoefte aan voertuigen, zo verklaart VKC-commandant Russell Ursula. De VKC-leiding heeft een schema opgesteld, waarin van de 260 VKC-ers telkens dertig man per uur op straat kan zijn om de politie bij te staan tijdens patrouilles.

De meeste VKC-ers hebben een volledige baan, zodat zij maar een beperkt aantal uren per week kunnen worden ingezet. Dat gebeurt deels in hun vrije tijd en deels door medewerking van werkgevers die 'hun' VKC-er vrijmaken.

Naast de reguliere politiepatrouilles vinden de VKC-patrouilles plaats. Zij staan met elkaar in verbinding via de patrouilleleiding (die bestaat uit politie en VKC-ers) die ook 'op straat' is en via de centrale politiepost. Formeel valt de VKC onder de minister van Algemene Zaken (de premier), maar bij de operaties op straat is de VKC ondergeschikt aan de politie, met als hoogste vertegenwoordiger de gezagshebber.

Deelname aan de VKC betekent verplicht deelnemen aan oefeningen, waaronder schietoefeningen, aldus majoor Ursula. Wie zich daar aan onttrekt, wordt geroyeerd. Instructies over wapens en munitie zijn bij wet vastgelegd en zijn conform de marinerichtlijnen. VKC-ers mogen hun wapens dan ook niet mee naar huis nemen.

OPINIE

door Ronnie Rens Sr.

Het is een trieste balans die we moeten opmaken over de politieke situatie op de Antillen en Aruba. Op Bonaire raakte het Bestuurscollege zijn meerderheid een week geleden kwijt. Op Sint Maarten heerst een soortgelijke politieke crisis die langer dan een maand duurde en pas eind vorige week werd opgelost. Op Curaçao is verleden week een nieuw Bestuurscollege samengesteld, nadat het vorige op het punt stond zijn meerderheid in de eilandsraad te verliezen. En op Aruba heeft een begin vorig jaar gevormde coalitie-regering het nog geen anderhalf jaar kunnen uithouden.

Op landsniveau heerst momenteel gelukkig stabiliteit en het is te hopen dat dit zo blijft. Met de vorige regering leek dit allemaal ook te kloppen, toen ze van start ging. Maar gaandeweg raakte het kabinet Maria Liberia III haar enorme meerderheid van zeventien zetels kwijt, totdat ze in november verleden jaar door maar tien Statenleden werd gesteund en moest aftreden.

Wat is er nu fout aan ons politieke bestel en hoe komt het dat regeringen en Bestuurscollege aan de lopende band afbrokkelen, of moeten verdwijnen of zich moeten herschikken door met andere personen of partijen een nieuw bestuursorgaan op te zetten? De oorzaken zijn niet moeilijk te achterhalen. Ten eerste ligt de fout bij de politieke partijen. Die plegen vaak onjuiste benoemingen, waardoor tijdens de regeerperiode herschikkingen in het kabinet moeten plaats vinden. Door de coalitievorming moeten tevens in kabinet en BC personen worden geaccepteerd, die daar de kwalificaties noch de ervaring voor bezitten. Zo zitten we nu opgescheept met een gedeputeerde van Onderwijs die veel weet van cult uur, maar al dertig jaar geen schoollokaal meer heeft gezien. En hebben we in de periode 1984-1988 drie ministers van Onderwijs gekend. Het kan ook nooit goed gaan als, zoals in het kabinet Liberia III het geval is geweest, een en dezelfde man eerst minister is van Handel en Industrie, daarna van Onderwijs en vervolgens van Financiën. In het Bestuurscollege van Curaçao is de situatie precies hetzelfde en werden verleden jaar gedeputeerden vervangen en eilandsraadsleden tot gedeputeerde benoemd.

In de politiek heerst ook persoonlijk opportunisme. Ministers en gedeputeerden bedanken aan de lopende band, meestal als ze hun belastingvrije pensioen bij elkaar hebben verdiend. Of breken met hun partij onder het mom het (ei)landsbelang te dienen om dan via dit rookgordijn met de oppositie in zee te gaan. Vooral aan dit laatste moet een einde komen: individuele politici die uit de partij stappen, zullen hun Staten- of eilandsraadszetel aan hun partij moeten teruggeven.

De situatie ziet er ook voor de toekomst slecht uit. De coalitie op Curaçao steunt op een meerderheid van veertien man, maar van hen zijn drie ontevredenen en twee dissidenten uit de oppositie. Op Sint Maarten gaan SPA en PDP weer samen, nadat hun vrijage drie jaar geleden, slechts zes weken duurde. Op Bonaire zal voorlopig geen nieuw BC komen, want de PDB wil "de troep niet overnemen" en de UPB kan geen nieuwe meerderheid verkrijgen.

Op Aruba is de situatie nog niet te overzien. Twee kleine partijen hebben het nutteloze van hun pogingen ingezien en doen niet meer mee aan de verkiezingen. Maar als MEP en AVP weer ongeveer eenzelfde stemmentotaal halen, blijft het ook daar uitzichtloos.

Ons politieke systeem is allang aan herziening toe. Maar probeer dat eens uit te leggen aan politici, die denken dat ze zo stevig in het zadel zitten, dat ze daar nooit uit kunnen worden gewipt. Die politieke stabiliteit, die wij pretenderen te bezitten, berust daarom slechts op een mythe.

Dialezing Reef Care in Curaçao Seaquarium

WILLEMSTAD — Reef Care Curaçao organiseert morgen om 20.00 uur op het Balaú Terras van het Seaquarium een diapresentatie getiteld 'Relaties op het Koraalrif'. De lezing wordt in het Nederlands gehouden door drs. Paul Hoetjes; de toegang is gratis.

Reef Care Curaçao houdt zich bezig met de bescherming en het behoud van het zeeleven rond Curaçao. Belangrijk doel van de stichting is het publiek bewust te maken van het koraalrif. Tevens organiseert Reef Care lezingen, geeft een driemaandelijkse nieuwsbrief uit en onderneemt acties en onderzoek om het zeeleven te beschermen.

Bescherming van het koraalrif van Curaçao is hard nodig. Niet alleen vormt de temperatuurstijging van de oceanen door het broeikaseffect een gevaarlijke bedreiging, ook de steeds toenemende bevolking zorgt voor steeds meer stress voor het koraalrif.

Kustontwikkelingsplannen zijn schering en inslag getuige de plannen voor Oostpunt ('in het onderwaterpark nota bene'), de Citco-plannen voor het Spaanse Water en het meest recentelijk de plannen voor Rif St. Marie. Ieder kustontwikkelingsproject veroorzaakt in meer of mindere mate slib en stof in het water. Bouwwerkzaamheden in het water voor de aanleg van pieren, golfbrekers of stranden zijn natuurlijk helemaal funest voor het koraal, aldus Reef Care.

Dit jaar houdt de organisatie een lezingencyclus om geïnteresseerden wegwijs te maken in het onderwaterleven. Verschillende aspecten van het leven op de koraalriffen worden bij deze lezingen belicht. De lezing van morgenavond, de tweede in de serie, zal de vele onderlinge relaties tussen dieren en planten op het koraalrif belichten aan de hand van fraaie dia's.

Na afloop van de lezing zal een nieuwe maandagenda worden vastgesteld voor de schildpaddenvrijwilligers van Reef Care. Deze checken iedere ochtend enkele stranden op sporen van nestelende zeeschildpadden.

Nationale avond van bezinning in SDK

WILLEMSTAD — De Raad van Kerken Curaçao organiseert aanstaande vrijdag een nationale avond van bezinning en gebed. Thema van deze avond zal zijn: Liefde en respect voor de medemens.

Het idee achter deze avond is de pijn, het verdriet en de angst vanwege de groeiende gewelddadige criminaliteit en de ernstige zorgen om de toekomst van de samenleving. Volgens de Raad van Kerken vragen de problemen om bezinning en gebed. "We hebben meer dan ooit liefde en respect nodig, trouw en verdraagzaamheid, maar bovenal gebed en toewijding.

Grote viering Dag van de Vlag op Plaza Hoyer

WILLEMSTAD —Een groot multicultureel feest zal aanstaande zaterdag gehouden worden op het Julianaplein waar groepen uit verschillende landen zullen hieraan deelnemen. Daarnaast zullen enkele bekende personen uit de samenleving toespraken houden. Het evenement begint om 17.00 uur en duurt tot middernacht.

Morgenavond om acht uur wordt de feestverlichting op het plein aangestoken. De echte viering vindt echter zaterdag plaats. Muziek- en dansgroepen uit Santo Domingo, Colombia, Venezuela, Bonaire en het Caribisch gebied zullen optreden. Daarnaast zal Mariachi Solis Mexicaanse muziek ten gehore brengen en de Boeren Blaaskapel zal voor de Nederlandse dreunen zorgen.

Ook Curaçaose artiesten, zoals Grupo Issoco, Pincho en zijn tambúgroep en de folkloristische groep Movementu Soshal Kultural, zullen aanwezig zijn.

Op de Dag van het Volkslied en de Vlag zullen ook enkele toespraken worden gehouden. Gedeputeerde Oswin Behilia, Roberto Suriel, Ivan de Windt, Helen Hoyer, Sidney Ritter en Glenn Albertina zullen het woord voeren. Om kwart over zeven 's avonds zal de feestverlichting officieel worden aangestoken door Helen Hoyer en Ivan de Windt. Het gehele feest wordt om middernacht afgesloten met vuurwerk.

Vrouwenconferentie ECLAC:

Caribische vrouwen: steeds minder geld

WILLEMSTAD — Vrouwen in het Caribisch gebied raken steeds meer in achterstandssituaties, ondanks het feit dat zij mondiger geworden zijn. Tot deze conclusie komen de deelnemers op de eerste conferentiedag van de ECLAC.

Honderdveertig deelnemers uit 20 landen uit het Caribisch gebied voeren sinds gisteren besprekingen over de ontwikkeling van vrouwen op sociaal, politiek, economisch en cultureel gebied. De deelnemers, non-gouvernementele vrouwenorganisaties, zullen een actieplan opstellen voor de regio en dit presenteren tijdens de vierde wereldconferentie van vrouwen in China in 1995.

Het feit dat vrouwen steeds vaker hun rechten opeisen heeft hun armoedesituatie nog niet verbeterd, zo menen de deelnemers. De economische crisis in het Caribisch gebied heeft vooral de vrouw getroffen.

Tijdens het congres zal besproken worden hoe de discriminatie van de vrouw bestreden moet gaan worden. Vrouwenorganisaties moeten daartoe meer invloed krijgen op de overheden, VN-organisaties en andere internationale instituten, die projecten financieren. Dit moet leiden tot meer sociale gerechtigheid en gelijkheid.

Onder de deelnemers bevinden zich de gedeputeerde van Onderwijs, Oswin Behilia, statenvoorzitter Lucille Wout, PAR-statenlid Michèle Capriles, PNP-statenlid Maria Liberia Peters en MAN-raadslid Mayra Coffie.

Gedurende de driedaagse conferentie is een expositie over de opvoeding van de vrouw en de culturen van de deelnemende landen te bezichtigen.

In 1993

Aruba op top toerisme regi

WILLEMSTAD — vijftien drukbezocht ristische bestemmin het Caribisch gebie voor verblijfstoerist Bahama's het popul met in totaal bijna 1 joen bezoekers in 19 volgende plaatsen topvijf zijn voor Ja (bijna 1 miljoen), P Rico (753 duizend), U gin Islands (729 dui en Aruba (562 duize

Sint Maarten neemt de plaats in met 520 du bezoekers in 1993, wa terugval met 8,5 procent kent. Curaçao komt 12e plaats (214 duizend stijging van 7,7 procent Bonaire neemt met 55 zend toeristen (een groei 8,9 procent) de vijftiende ats in. Zo blijkt uit het nomisch Profiel van het traal Bureau voor de St tiek.

Op Curaçao steeg aantal bezoekers uit de enigde Staten met 24 cent tot in totaal 22.788 sonen. De meeste bezoe kwamen in de eerste van het jaar. In het kwartaal liep het aantal be kers terug, maar dit weer nadat eind '93 A rican Airlines op Cu ging vliegen. Van de 77 toeristen uit Europa die açao bezoeken zijn 61.500 uit Nederland af stig.

Lezing over hersenbloeding

WILLEMSTAD — Het Elisabeth ziekenhuis org seert vandaag een lezing hersenbloedingen. Neuro Rico, fysiotherapeut Ign logopedist Winter en reha litatiedokter Martina zul het woord voeren.

De lezing wordt rec streeks uitgezonden Laser 101 FM. De les vangt om acht uur 's avond aan.

Diploma's crecheleidsters

WILLEMSTAD Minister Marta Dijkh (onderwijs) hecht vee belang aan een goede op ding van crèche-leidst Minimumeisen voor Voo schoolse educatie moete de kwaliteit van de spe scholen gaan garandere

Dijkhoff sprak bij de uitrei king van diploma's aan vijftien deelnemers aan tweejarige opleiding tot crèche-leidsters. Deze cursus wordt verzorgd door het SIFMA. De opvang van peuters op de Nederlandse Antillen geschiedt zonder enige wetgeving of toezicht. Minimumeisen voor voor schoolse educatie moet dat tekort gaan ondervangen.

De directrice van SIFMA Angela Juliana-Dekker, riep de overheid op de subsidië ring van de instelling (die grotendeels op Nederlandse gelden draait) over te nemen.

Bentoera over 'top':

Toegankelijk, betaalbaar en kwaliteit

WILLEMSTAD — Gezondheidszorg moet betaalbaar zijn, voor iedereen toegankelijk en van acceptabele kwaliteit. Daarover gaat het topoverleg van donderdag over de intramurale zorg.

Gedeputeerde van Volksgezondheid Bentoera liet dat gisteren weten, naar aanleiding van de vrees die de specialisten in een *Amigoe*-interview uitten. Zij zijn bang dat het topoverleg alleen maar bedoeld is om Financiën op de kosten te laten scoren.

De gedeputeerde had ook commentaar op een interview met Peter van der Pligt (namens de ziektekostenverzekeraars) naar aanleiding van de aanstaande *kumbre*. Die zei zaterdag in de *Amigoe* dat het de verzekeringsmaatschappijen zou lukken om heel Curaçao tegen ziektekosten te verzekeren. Bentoera vroeg zich af, waarom de NAVV (Nederlands Antilliaanse Vereniging van Verzekeraars) dan nog niet gereageerd had op het verzoek van het eiland om met een offerte te komen.

Van der Pligt verklaart desgevraagd dat de offerte eind deze of begin volgende week wordt aangeboden. Hij geeft toe dat er onvoorziene omstandigheden waren die de zaak hebben vertraagd.

Zie ook p. 11

Renovatie Free Zone op schema

WILLEMSTAD — De resultaten over het eerste kwartaal van de Free Zone zien er veelbelovend uit. Het aantal geëxporteerde goederen is in het eerste kwartaal toegenomen in vergelijking met het eerste kwartaal van 1993.

Dit jaar hebben vier nieuwe bedrijven zich gevestigd in de Free Zone. Op het ogenblik wordt 95 procent van de beschikbare ruimte gebruikt. Curinde zal, als de fondsen beschikbaar komen, ook een vrije zone openen op het vliegveld Hato. De belangstelling van buitenlandse investeerders groeit nog steeds.

Ook de renovatie van de Free Zone is in een vergevorderd stadium. Begin dit jaar werd begonnen met de bouw van een ruimte voor de douane en het bewakingspersoneel en werd een aanvang gemaakt met de renovatie van de ingang. De bedoeling is dat eind dit jaar de werkzaamheden worden voltooid.

Voor het eind van het jaar zal de automatisering van de douane in de Free Zone rond komen. De kosten hiervoor bedragen ongeveer 900.000 gulden.

Kinderboeken en filmfestival NANA in oktober

WILLEMSTAD — De Stichting Culturele Manifestatie NANA organiseert eind oktober weer een kinderboeken- en filmfestival. Dat gebeurt in samenwerking met de Openbare Bibliotheek en de Dienst Culturele Zaken.

Evenals vorig jaar zullen weer Nederlandse en Antilliaanse auteurs deelnemen aan het festival. Ditmaal zijn Hans Hagen, Sjoerd Kuyper, Paul van Loon, Anke de Vries en Jacques Vriens van de partij. Van Curaçaose zijde treden Roland Colastica, Diana Pinto en Roel Jungslager voor het voetlicht.

Vorig jaar bleek het NANA-festival een enorm succes.

Nieuwbakken leerkrachten APK



■ WILLEMSTAD — *Geslaagden van de Pedagogische Akademie (APK) kregen gisterenavond hun diploma's uitgereikt. De uitreiking ging gepaard met dans en zang. Gedeputeerde Behilia van Onderwijs stak de nieuwbakken leerkrachten een hart onder de riem. De geslaagden staken hun vreugde niet onder stoelen of banken.*

Medio augustus:

Topoverleg over financiële herstructurering Antillen

WILLEMSTAD — De financiële herstructurering van de Antillen zal in de tweede helft van augustus worden besproken tijdens een interinsulair topoverleg. Vooruitlopend hierop heeft minister Ys van Financiën afgelopen week al de nodige besprekingen gevoerd met de Bestuurscolleges van de drie Bovenwindse Eilanden.

Tijdens het bezoek aan de Bovenwinden werd door Ys diverse landsdiensten op de drie eilanden bezocht, onder meer Landsfinanciën, Landsontvanger en Kadaster. Deze diensten -en met name het Kadaster- hebben met een aantal praktische problemen te kampen. De problematiek wordt vrijdag door Ys met alle verantwoordelijke gedeputeerden besproken om tot een gestructureerde oplossing te komen.

Het financiële topoverleg in augustus moet leiden tot een structureel begrotingsevenwicht, een aanvaardbare schuldenpositie, een goed financieel beheer en een herstructurering van de onderlinge financiële verhoudingen.

Tijdens het werkbezoek van minister Ys en de staatssecretarissen Danny Hassell (Economische Zaken) en Nora Sneek (Constitutionele Zaken) werden de uitgangspunten van het komende overleg besproken. De eilandgebieden zullen in de komende maand hun *position paper* opstellen en worden daarin bijgestaan door de commissie Financiële Herstructurering.

Het al dan niet invoeren van indirecte belastingen werd 'open en eerlijk' besproken met de Kamer van Koophandel op Sint Maarten: het is niet de bedoeling dat een belasting de economie van een eiland ontwricht, maar aan de andere kant mag geen enkel ander eiland op belastinggebied boven een ander eiland gesteld worden.

In het kader van 'de belastingen' werd ook gesproken over de invoering van douanecontrole op personenverkeer ter bestrijding van drugs- en wapenhandel; niet zozeer met betrekking tot het heffen van invoerrechten. Op Sint Maarten werd verder nog gesproken met de Taxi Association over de concurrentie met de Franse collega's.

Het werkbezoek bracht Ys ook naar de Statia Oil Terminal op Sint Eustatius. Dit bedrijf is bezig met een uitbreiding en investeert daarin 85 miljoen dollar. De Statia Oil Terminal lijkt daarmee voor de economische ontwikkeling van het eiland steeds belangrijker te worden.

BC akkoord

Girodienst na jaren praten zelfstandig

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege heeft haar fiat gegeven aan de verzelfstandiging van de Girodienst Curaçao. De afdeling Financiën van het eiland heeft afgelopen vrijdag aan zes accountantsbureaus *terms of references* doen toekomen voor het aantrekken van een consultant die de Girodienst gaat helpen bij de stappen tot de verzelfstandiging, uitmondend in privatisering.

Hoofd van de Girodienst, Harold Silvano, hoopt dat korte tijd na de indiening van de offertes een besluit wordt genomen en dat nog dit jaar de Girodienst zelfstandig zal zijn. Geduld kan hem niet worden ontzegd: al in 1988 besloot het BC dat de Girodienst zou moeten privatiseren. Dat leidde pas in 1992 tot het aanwijzen van een werkgroep die de plannen verder zou moeten uitwerken. Deze werkgroep concludeerde dat een naamloze vennootschap de beste juridische vorm zou zijn.

Er gebeurde ondertussen een jaar lang niet veel; het wachten bleef op nadere besluitvorming door het BC. In januari 1993 wees Silvano er al op, dat de Girodienst bezig was marktaandelen te verliezen. Het logge en trage overheidsapparaat verhinderde de financiële instelling effectief op te treden.

In januari '94 meldde Silvano desgevraagd, "dat het BC zich in een besluitvormende fase leek te bevinden". In maart dit jaar bereikte het advies van de Eilandsaccountantsdienst het BC. Dat was, net als het al eerder uitgebrachte advies van de afdeling Financiën van het eiland, positief. Onlangs vernam de Girodienst dat er nu echt schot in de zaak zit; via offertes zal een consultant voor het verzelfstandigingsproces worden aangetrokken. "Nu kunnen we de Centrale Bank benaderen," aldus een opgewekte Silvano.

Een bijscholing voor het personeel is dit jaar al van start gegaan. Ook werd begonnen aan de automatisering van de dienst. Na verzelfstandiging (waarbij alleen de overheid aandelen in de nv neemt), kan worden overwogen ook met andere financiële instellingen te fuseren. Zo wordt al gedacht aan de Antilliaanse Credit Union.

Nieuwe richtlijnen maandag bekend

Atacho wil dat OM hogere gemiddelde straffen eist

WILLEMSTAD — Minister Atacho heeft het Openbaar Ministerie gisteren gevraagd de gemiddelde minimumeisen voor bepaalde delicten te verhogen. Binnen het OM worden nu ook al richtlijnen gehanteerd voor bepaalde delicten. Het OM zal maandag bekend maken met hoeveel de gemiddelde eisen omhooggebracht zullen worden. Daarnaast heeft Atacho aan de commissie herziening Wetboek van Strafrecht de opdracht gegeven voor bepaalde delicten een hogere strafmaat op te nemen dan nu het geval is.

Atacho wil met name voor drugsdelicten, wapenbezit, bedreigingen tegen het leven, berovingen, autodiefstallen en verkeersovertredingen zwaardere straffen zien.

Het verhogen van de gemiddelde eisen wordt niet gebaseerd op wat er tot nu toe door officieren van justitie wordt geëist in strafzaken, omdat van de eisen geen administratie wordt bijgehouden. Zelfs de uiteindelijk door de rechter opgelegde straffen worden niet in een statistiek neergelegd. Het gaat dus om de interne richtlijnen bij het Openbaar Ministerie.

Zo wordt nu voor een berover 18 maanden geëist, voor een drugskoerier idem (onafhankelijk van het aantal kilo's), voor een tussenhandelaar 3 tot 4 jaar en een grote handelaar krijgt zo'n 10 jaar als eis te horen. Een simpele woninginbraak levert standaard een eis van minimaal 6 maanden op, doodslag 8 jaar, moord 12 jaar, autodiefstal 3 maanden en wapenbezit zo'n 4 weken onvoorwaardelijk. Dat laatste is overigens al heel wat zwaarder dan in Nederland, waar men voor wapenbezit twee weken onvoorwaardelijk krijgt.

Atacho wil dat deze eisen worden verhoogd. Met hoeveel maakt hij niet bekend. "We hebben het daar wel over gehad, maar dat zal door het OM bekend worden gemaakt," aldus de minister. Het OM moet immers ook bekijken of de eisen in verhouding blijven met de eisen voor andere misdaden. Of het nu gaat om een officiële richtlijn van de minister (waarop verdachten zonodig een beroep kunnen doen), of dat het gaat om het geven van een algemene beleidsaanwijzing voor het OM, wordt niet geheel duidelijk. Interne richtlijnen zoals die nu worden gehanteerd zijn in ieder geval niet eerder door een minister opgelegd.

Er is een fundamenteel verschil tussen de door Atacho aangekondigde verhoogde gemiddelden en de door oud-minister Römer voorgestelde op te leggen maximumeis, aldus Atacho. Doordat de *gemiddelde* eis omhoog gaat, wordt de ruimte voor de officier van justitie om de omstandigheden mee te laten spelen niet aangetast. Volgens de PNP-motie zou de offcier zich moeten verantwoorden indien hij niet de maximumstraf zou eisen.

Concurrentie voor ALM

Cats Air gaat op Aruba Bonaire en Coro vliegen

WILLEMSTAD — Curaçao Air Terminal Services, kortweg Cats Air gaat mogelijk nog dit weekeinde de lucht in met een Braziliaans Bendeireatetoestel. Cats Air zal geregeld gaan vliegen op Bonaire, Aruba en Coro (Venezuela).

Naast twee toestellen met een capaciteit van 90 stoelen beschikt Cats Air, een lokaal bedrijf van initiatiefnemers Arnold Leonora en Ronny Gibbs, over twee jets. Met de kleine toestellen (7 en 5 stoelen) wil de luchtvaartmaatschappij *emergency*- en VIP-vluchten gaan uitvoeren.

Woordvoerster Dahlia Mohammed van Cats Air ziet de vluchten naar Bonaire en Aruba niet als concurrentie voor de ALM. "Wij zullen aanvullende service bieden." Een gat in de markt is er zeker, zegt zij. "Vijf uur wachten om naar Bonaire te kunnen zal niet meer hoeven." Wanneer alle formaliteiten op tijd kunnen worden afgerond wil Cats Air nog dit weekeinde naar Bonaire vliegen. De tarieven zullen 'niet veel meer' gaan bedragen dan de geldende ALM-tarieven. Ook Coro (Venezuela) is als bestemming verkozen. Cats nv bestond al als grondafhandelingsbedrijf voor privé-jets.

"Voor de ALM betekenen de vluchten van Cats Air op Bonaire en Aruba een duidelijke concurrentie", zegt woordvoerster Isa Henriquez. "In het verleden was er vaak kritiek op de ALM, dat zij niet genoeg stoelen beschikbaar stelde voor de passagiers van de andere eilanden", aldus Henriquez. "Cats Air ziet hierin hoogstwaarschijnlijk wel een markt. De ALM kan echter onder de huidige omstandigheden niet meer geregelde diensten uitvoeren."

Voor de woordvoerster van de ALM was het vanmorgen niet duidelijk of Cats Air zich zou gaan richten op geregelde diensten of chartervluchten. "Ik heb de indruk dat ze meer chartervluchten uit zullen voeren. Concrete informatie hierover heb ik echter niet."

Drugskoerier op Hato

Politie ontkent drugsvangst na melding over Caracasbaai

WILLEMSTAD — "De politie heeft maandagavond zonder enig positief resultaat een buurtonderzoek verricht in de omgeving Caracasbaai", aldus politie-woordvoerder Mando Davelaar. Hij refereerde daarmee aan een melding die rond 19.00 uur binnenkwam bij de Centrale Post aan de Garipitoweg over verdachte mannen op Caracasbaai die twee witte vrachtwagentjes aan het laden waren met, volgens ooggetuigen, pakken cocaïne.

De politie-woordvoerder vermeldde dat bij aankomst van de politie op Caracasbaai er geen pickups en mannen werden aangetroffen. Een buurtonderzoek wees niet uit of de waarnemingen van omstanders klopten, of dat de betrokkenen al waren vertrokken toen de politie arriveerde.

Omstanders verklaarden echter met klem dat ze waarnamen dat vanaf de kustweg mannen in pickups met koplampen communiceerden met een jacht. Na een tijdje zagen die getuigen dat de mannen bezig waren de vrachtwagentjes in te laden. Davelaar ontkent dat de politie een drugvangst deed op Caracasbaai.

Wel kon de woordvoerder bevestigen dat de douane zondag een grote hoeveelheid cocaïne bij een man aantrof. Het betrof de 59-jarige A.L. die met cocaïne op zijn lichaam geplakt op Hato arriveerde. Davelaar kon niet vertellen hoeveel kilo's bij de man werden aangetroffen.

Verder gaf de politie door dat maandagavond assistentie werd gevraagd voor een ziektegeval op het strand van Batipanja. Daar trof de politie een man die achter het stuur ziek was geworden. Hij werd naar het St. Elisabeth Hospitaal overgebracht voor medische behandeling.

Voorbereiding LTS of MAVO

Gedetineerden vol lof over onderwijscursus

WILLEMSTAD — Iedere week schoven ze aan in de lesbanken. Een groep van vijfenzeventig gedetineerden van de strafinrichting Koraal Specht ploeterde in een smoorheet lokaal op hun Nederlands, rekenen en andere vakken. Onder gedreven leiding van Henny van der Hoeven werden ze klaargestoomd voor het examen. Tweeëndertig doorzetters werden gisteren beloond met een rapport.

Daarmee kunnen ze zich in augustus opgeven voor het LTS of MAVO-diploma. De meeste jongens hebben tot de tweede klas les gehad. Het is de bedoeling dat de leerlingen via deelcertificaten hun diploma kunnen halen.

Het onderwijs wordt verzorgd door docenten van buiten. Initiatiefnemer van het onderwijs aan gedetineerden, Henny van der Hoeven, hoopt dat er uiteindelijk binnen de strafinrichting een eigen onderwijsinstituut gerealiseerd zal worden.

De gedetineerden waren vol lof over de cursus. Een van hen wees er op dat het aan de inzet van Van der Hoeven te danken was, dat gedetineerden nu in de gelegenheid zijn gesteld om onderwijs te volgen.

Daarmee zijn ze bij terugkeer in de samenleving beter voorbereid. De gevangenisdirectie zei te hopen dat de gedetineerden nu de smaak van het studeren te pakken hebben. Door verschillende gedetineerden werd stevige kritiek geuit op het gevangenisbeleid. Zij waren van mening dat de directie niets doet aan het stimuleren van onderwijs. Tekenend vonden zij het feit dat, hoewel er een leslokaal in de gevangenis is, dit niet door de gedetineerden gebruikt mocht worden. In plaats daarvan werd de slecht geventileerde kerk toegewezen.

Van der Hoeven houdt zich eveneens bezig met het onderwijs aan buitenlanders in Koraal Specht.

MOGADISHU - Bij gevechten tussen milities van krijgsheer Mohamed Aidid en Ali Mahdi Mohamed zijn zaterdag in de Somalische hoofdstad Mogadishu zeker zes mensen gedood en 68 gewond geraakt.
Een ziekenhuisarts zei dat zich onder de slachtoffers vele kinderen bevinden. Twee functionarissen van de Verenigde Naties (VN) raakten eveneens gewond. Sinds donderdag zijn bij gevechten tussen de twee rivaliserende clans zeker tien mensen omgekomen. Aanhangers van Aidid liepen die dag in een hinderlaag van Ali Mahdi's mannen. Hierbij raakten negen aanhangers van Aidid gewond. De Verenigde Naties (VN) hebben beide partijen opgeroepen vredesbesprekingen te beginnen.
In 1991 ontstond een burgeroorlog nadat dictator Mohamed Barre was verdreven. Daarin kwamen dertigduizend mensen om. De oorlog leidde tot een hongersnood waarbij tien keer zoveel mensen de dood vonden.

ARUBA

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
20.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Every via Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht (San Nicolas; tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
Oduber, Caya Betico Croes 101 (Oranjestad). Tel.: 21780.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
Geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

* * * * * * * *

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 16.00 Voetbal: Brazilië vs Zweden; 18.00 Telenoticias; 18.30 Voetbal: Ierland vs Noorwegen; 20.30 Voetbal: Kameroen vs Rusland; 22.30 Political Program: **AVP**; 23.00 CNN International Hour; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

WOENSDAG: 11.45 Cartoons; 12.15 Panel voetbal; 12.30 Voetbal: Marokko vs Nederland; 14.30 Raggedy Ann; 14.53 Special: **Sneek Regatta**; 15.15 Panel Voetbal; 15.30 Voetbal: België vs Saudi-ArabiE; 17.30 Gezond Sporten; 18.03 Sesame Street; 19.03 Computer; 19.31 Management; 19.50 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Who's the Boss? 21.00 CNN International Hour; 21.30 Political Program: **MEP**; 22.03 Movie: **Red Spider**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

OLA dissidenten gaan in beroep

Nog geen nummering van kiezerslijsten

ORANJESTAD — De vergadering van het Hoofdstembureau om dinsdagmorgen de vier ingediende kandidatenlijsten voor de komende verkiezingen te nummeren en een kleur te geven, kon geen doorgang vinden. De dissidenten van OLA onder leiding van Thijsen tekenden beroep aan tegen de beslissing van het hoofdstembureau om de OLA lijst, die geheel volgens de wettelijke regels werd ingediend, goed te keuren. Een kort geding werd aangespannen tegen Glembert Croes wegens gebruik van de naam OLA. De groep van vier OLA dissidenten maakte gebruik van artikel 28 van het Kiesreglement, dat binnen twee dagen na goedkeuring van de lijsten, bij de rechter beroep kan worden aangetekend. De rechter dient binnen vijf dagen zijn beslissing kenbaar te maken. Voorheen was deze periode 14 dagen, doch werd recentelijk door de Staten veranderd in vijf dagen, waarbij beroep werd gedaan op de rechter zo spoedig mogelijk binnen die termijn te beslissen. Hierdoor worden de voorbereidingen voor verloop van het verkiezingsproces, zoals nummeren, kleur geven en drukken oproepkaarten en stembiljetten, niet te lang opgehouden. Voorts hebben de dissidenten een kort geding aangespannen, waarin zij een verbod wensen dat Glembert Croes de naam OLA gebruikt.
Het hoofdstenmbureau keurde de lijst van Glembert Croes voor de OLA ingediend kortgeleden met de andere drie lijsten goed, aangezien de lijst geheel volgens de wettelijke regels werd ingediend.

Arubaanse student op Dean's List

ORANJESTAD — De Arubaanse student Johannes W. Croes is bij het Amerikaanse Berklee College of Music op de Dean's List geplaatst. Om op deze dean's list te worden geplaatst moet een student gemiddeld een 3.4 behalen uit 4.0 punten.

Zusters Fransicanessen repatriëren na 85 jaar

ORANJESTAD — Door het vertrek op 1 augustus van de zusters Gregoria, Cicilia en Gaudiosa naar Nederland is het werk van zusters Franciscanessen op Aruba praktisch ten einde gekomen. De zusters Clarina, Philote en Judith blijven nog op Aruba. In februari 1957 vestigden zich zestien zusters op Aruba. Zij namen ondermeer het werk in het hospitaal over dat sinds 1909 door de zusters Dominicanessen van Voorschoten werd verricht.
Gezien de vergrijzing van de zusters Dominicanessen werd een beroep gedaan op de zusters Franciscanessen van Asten, die hun werk overnamen. Voorts werd een beroep gedaan niet alleen voor het hospitaalwerk maar ook voor het onderwijs. In die tijd was het onderwijs voor de vrouwelijke jeugd geheel in hun handen. Het onderwijs voor de jongens was nadat de fraters van Tilburg waren vertrokken in handen van de frères De la Salle uit Baarle-Nassau. In die tijd kende Aruba geen gemengde scholen, aangezien de regels van de congregaties dit niet toestond.
In 1959 was het Antonius College de eerste school voor jongens en meisjes omdat de zusters als orde werkzaam in de missie hiervoor toestemming kregen. Zuster Cicilia werd het eerste hoofd. Ofschoon nu met pensioen is zij nog steeds actief op Aruba. Zondag vierde zij onder grote belangstelling van de bevolking haar 75ste verjaardag. Aruba kende in de begintijd twee mulo's en een driejarige HBS als voorloper van het Colegio Arubano.
In de loop der jaren kwamen 55 Franciscanessen naar Aruba om hier langere of kortere tijd te blijven. Negen zijn reeds overleden, een van hen zuster Dorothea ligt te Santa Cruz begraven. Vijf Arubaanse werden zuster, waarvan twee, Judith en Leonie, op Aruba bleven werken. Enige jaren geleden wilde een andere Arubaanse intreden doch gezien de groei van de congregratie werd het advies gegeven in te treden bij de zusters van Roosendaal op Curaçao.



■ ORANJESTAD — *Op hartelijke wijze werd afgelopen weekeind de 75ste verjaardag van Zuster Cicilia gevierd, die vele jaren hoofd was van het 'Colgfio San Antonio'. Zij werkte ruim 40 jaren op Aruba en vertrekt op 1 augustus aanstaande naar Nederland. De viering van haar verjaardag, dat ook in het teken van afscheid stond werd bijgewoond door Gouverneur mr. Olindo Koolman en premier Nelson Oduber, vergezeld van hun echtgenoten. Premier Nelson Oduber, oud leerling van de scheidende zuster, benadrukte haar belangrijk werk voor de jeugd. Namens de overheid overhandigde de premier de zuster een waarderingsplakaat, terwijl van oud- leerlingen geschenken werden ontvangen.*

Mens moet centraal staan

Vakbonden presenteren hun wensen aan politieke partijen

ORANJESTAD — De vakbonden ABV, FTA, SIMAR, SPA, SWA en UPA, verenigd in Sindicatonan Uni di Aruba (SdU), boden gisteren hun document 'Puntonan di Atencion pa Gobernacion 1994-1998' aan aan de politieke partijen die aan de Statenverkiezing van 29 juli deelnemen.

Bij de samenstelling van haar nota met punten voor de regeerperiode 1994-1998, heeft de SdU verschillende aspecten als uitgangspunt genomen. De SdU is voorstander van een bevordering van de ontwikkeling van iedere persoon; bescherming van de fundamentele waarden en normen van een gezonde gemeenschap; versterking van de Arubaanse economie en bevordering van de regionale en internationale samenwerking; een regering die gebaseerd is op rechten en niet op gunsten; institutionaliseren van de participatie van de groeperingen in het regeren; verbetering van de positie van de arbeider en de zwaksten in de gemeenschap; het regelen van de gevolgen van immigratie en demografische ontwikkeling.
Regeerprogramma's moeten volgens de SdU een thematisch systeem hebben om te komen tot een integraal, interministerieel en interdisciplinair beleid. Dit systeem vereist een ministerraad bestaande uit personen die bekwaam zijn ('the right person on the right place') en een minister-president met visie en leiderschapscapaciteiten. Op deze wijze wordt voorkomen dat elke minister zijn eigen beleid voert, waarbij de rechterhand niet weet wat de linkerhand doet.
In de regeerperiode 1994-1998 moet de wetgevende macht versterkt worden. Gebaseerd op het 'trias politica' idee moeten de Staten een meer autonome positie ten opzichte van de regering innemen. Indien nodig, moet de Staatsregeling aangepast worden om deze autonomie en onafhankelijkheid zeker te stellen. Op deze wijze wordt voor de Staten de nodige ruimte geschapen om haar controlerende taak op de regering te kunnen uitoefenen.
De SdU is in haar nota van mening, dat in het belang van behoorlijk bestuur, artikel V.17 van de Staatsregeling gevolgd moet worden door een Landsverordening Administratieve Rechtspraak (LAR) in het leven te roepen. Ook de wet op de bescherming van het nationaal patrimonium dient in leven te worden geroepen.
In de regeerperiode 1994-1998 moet ook de participatie van de groeperingen worden geregeld. In een democratie is het regeren - aldus SdU - geen monopolie van de politici. Gezien de grote uitdagingen, zowel financieel-economisch gebied, moet een brede basis geschapen worden, zowel politiek (in de Staten) als sociaal (in de gemeenschap), om aan deze uitdagingen het hoofd te kunnen bieden. In dit verband moet de participatie van de groeperingen geïnstitutionaliseerd worden via een nationaal platform met deelname van alle 'levende' krachten in de gemeenschap. Er moet verder een beleid op het gebied van sociale communicatie komen, waarin het recht op vrije meningsuiting gerespecteerd en bevorderd wordt.

Colegio oud-rector Denters overleden

ORANJESTAD — Op 69-jarige leeftijd overleed in Eibergen (Nederland) Gerardus W.M. Denters. Tijdens zijn jarenlang verblijf op Aruba was hij verbonden als leraar aan Colegio Arubano, waarvan hij ook conrector was. Voorts was hij rector van de Avond-HAVO. De begrafenis vindt vrijdag in Nederland plaats. Condoleance adres: Kruiskamplaan 34, Eibergen.

Nederlands fregat bezoekt Aruba

ORANJESTAD — Op donderdag 30 juni om 9 uur zal het Nederlandse fregat Hr Ms Willem van der Zaan met groot ceremonieel de haven van Oranjestad binnenlopen.
Willem van der Zaan is het nieuwe stationsschip in het Caribisch gebied voor de komende periode van zes maanden. Gedurende deze periode zal het schip naast haar taak in de defensie van de Nederlandse Antillen en Aruba onder meer participeren in de internationale handelsblokkade bij Haiti (VN-operatie Support Democracy).
Hr Ms Willem van der Zaan is het tweede schip uit een serie van acht moderne zogenaamde M-fregatten - een nieuwe klasse schepen genoemd naar schout-bij-nacht Karel Doorman - en is sinds november 1991 in dienst van de Koninklijke marine. Het schip heeft een lengte van 122 meter en een waterverplaatsing van ruim 3300 ton.

■ *ORANJESTAD — Meer dan honderd deelnemers namen zondag deel aan de La Cabana International Triathlon, welke gewonnen werd door Gert van Vliet (Aruba) met 2.00.57, tweede werd Gilberto Gonzalez (Venezuela) 2.04.15 , 3. Carlos Escobar (Venezuela) 2.06.46 en vierde Gerry van Helmon (Nederland) 2.09.15.*

Winnaars van internationale triathlon

ORANJESTAD — Aan de 9e Aruba International Triathlon namen 97 atleten deel, verdeeld in 67 individuelen en 10 relay-teams. Winnaar van de triathlon is, zoals reeds bekendgemaakt, Gert van Vliet (Aruba) in de recordtijd van 2.00.57 uur.

Hieronder volgen de uitslagen in de verschillende leeftijdsgroepen: Junioren 14-19 jaar, Camilo Gonzalez (Ven.) 2.11.17 uur, Alberto Ochoa (Ven.) 2.13.05, Carlos Villoria (Ven.) 2.13.40; Open Class-A 20-24 jaar, Gilberto Gonzalez (Ven) 2.04.15, Gerry van Helmond (Ned) 2.09.15, Manuel Barreiro (Ven) 2.10.07, José Maria Barreiro (Ven) 2.10.48; Open Class-B 25-29 jaar, Carlos Escobar (Ven) 2.06.46, Wayne Edwards (Barb) 2.13.39, Luis Sans Perez (Ven) 2.16.48, Marcelo Galvez (Ven) 2.17.16; Sub Master-A 30-34 jaar, Gert van Vliet (Aru) 2.00.57, Felipe Acosta (Ven) 2.11.54, Antonio Azpiroz (Ven) 2.12.35; Sub Master-B 35-39 jaar, Johnny Jowett (Aru) 2.18.26, Frits Bus (St.M) 2.24.41, Ad Verwijs (Ned) 2.28.16; Master-A 40-44 jaar, Ronald Robinson (Barb) 2.31.44, Salomon Buddy (Aru) 2.38.33, Herman Prieto (Ven) 2.41.39; Master-B 45 jaar en ouder, Malcolm Maidwell (St.M) 2.38.41, Simon Rodriguez (Ven) 2.54.59, Rubert Ammerlaan (Aru) 3.15.07; Dames Open Class, Liliana Mesa (Ven) 2.29.46, Carolina Carstens (Ven) 2.35.11, Judith Tortolero (Ven) 2.36.33, Valentina Guzman (Ven) 2.39.03, Pili Otero (Ven) 2.44.58 uur.

Hand er weer af

ORANJESTAD — Na aankomst van de Canadese marinier Ian Turkington (33) in het Jackson Memorial ziekenhuis te Miami stelden doktoren vast, dat de schade aan zijn hand zodanig was, dat de operatie niet kon worden voortgezet. De hand werd daarna geamputeerd. Chirurg dr. Riley had nog niets uit Miami vernomen. Gisteren zou het slachtoffer weer geopereerd worden, waarvan het resultaat niet bekend is. Inmiddels is zijn schip 'Regina' uit de haven van Oranjestad vertrokken.

Spoedvergadering drag-racers

ORANJESTAD — Vanavond wordt een spoedvergadering gehouden voor alle dragracers, eigenaren van auto's en motorfietsen om meer duidelijkheid te krijgen over het houden van dragwedstrijden.
De vergadering begint om 20 uur in Centro di Barrio Tanki Leendert. Op de vergadering zal worden nagegaan waarom er geen wedstrijden worden gehouden en wat men kan doen om deze alsnog te organiseren. De vergadering is bijeengeroepen door: Brazilian Flash Racing Team, B&W Racing Team, en Dr.Ross Racing Team.

Hyatt doet aan gemeenschapswerk

ORANJESTAD — Traditiegetrouw wordt ook dit jaar het Hyatt FORCE Projekt, waarbij de top-functionarissen van dit hotel helpen bij gemeenschapswerken, uitgevoerd.
Ditmaal geven de Hyatt-functionarissen, van 27 juni tot en met 1 juli, een hand aan de vrijwilligers van het Bejaardencentrum Centro Kibrahacha met het organiseren van het Spel Zonder Grenzen voor de bejaarden. Dit is dagelijks van 9 tot 12 uur. In het daarop volgende week zal Hyatt F.O.R.C.E. drie dagen besteden aan de schoonmaak en restauratie van het Wit Gele Kruisgebouw te Noord.

Stimaruba met 'Fun in the Sun' week

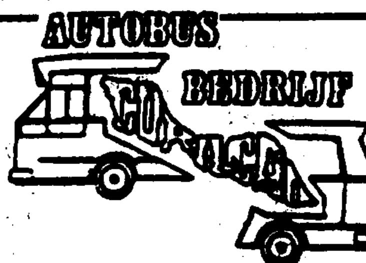
ORANJESTAD — De natuurbeschermingsvereniging Stimaruba organiseert binnenkort twee weken met activiteiten om Aruba op een ander manier te verkennen. DEze activiteiten zijn voor kinderen van 8-14 jaar die vergezeld van de nodige uitenzetting meer te weten zullen komen over de : cadushi bushi, cadushi pushi, anole, cododo, cascabel, warawara, kinikini, verkenning van de cunucu, duinen, grotten en zelfs zoeken naar goud en kristallen.
De twee weken van activiteiten zijn van 1-5 augustus en 8-12 augustus van 9 tot 16 uur. De inschrijving bedraagt 200 florin per kind en houdt in: snacks, lunches, drankjes, vervoer, en de huur van equipment voor snorkel, zeilen, windsurfing.
Voor de instructies aan de kinderen, zal gebruik worden gemaakt van het Papiaments, Nederlands en Engels. Nadere informatie over de activiteiten, zijn verkrijgbaar bij :N.Mac and Bhaird, (Biology teacher/nature guide), telefoon 45924 tussen 20 en 22 uur.

Winnaars van La Cabana Triatlon



Chollers vernielen twee kassa's in supermarket

ORANJESTAD — Alarm werd geslagen voor twee chollers, die maandagmiddag de Fiesta Supermarkt aan de Fergusonstraat binnen drongen en er met twee complete kassa's vandoor gingen. Personeel van de supermarkt achtervolgde hen vergeefs, doch later werden de totaal vernielde kassa's in de omgeving van de supermarkt terug gevonden.
Uit de beschrijving van de daders door het personeel begreep de politie dat het om twee goede bekenden ging. Een kijkje werd genomen in het chollerhuis aan de Rondweg achter Aruba Gas, waar de twee mogelijke daders werden aangehouden. Toen de politie een kijkje nam achter de supermarkt werden de twee totaal vernielde kassa's leeg aangetroffen.
Voorts werd politie-assistentie gevraagd bij Burgerking. Hier werd het personeel lastig gevallen door de choller E.v.S., die later van de politie een stevige berisping kreeg. Hij beloofde dat geen herhaling zal plaatsvinden.
Aan de Lagoweg werd assistentie gevraagd voor een choller , die ongevraagd een woning was binnengedrongen. Na ontdekking nam hij de benen.



HET AUTOBUSBEDRIJF CURAÇAO N.V.
heeft een vakature in de funktie van
SYSTEEMBEHEERDER

De taak van de Systeembeheerder is het beheren van een IBM S/36 Systeem en de in de diverse afdelingen geplaatste Personal Computers met de daarbij behorende randapparatuur zoals deze nu in gebruik is bij het Autobusbedrijf Curaçao N.V.

Hij beheert en onderhoudt de voor deze apparaturen ontwikkelde toepassingen en neemt daarbij een centrale plaats in bij verdere ontwikkelingen op het gebied binnen het A.B.C. n.v.

Kern van de funktie:
Het zorgdragen voor het doeltreffend functioneren van operationele toepassingen op computers.

Vereiste kennis en ervaring:
- minimaal basisopleiding HAVO/VWO-opleiding met typediploma
- goede beheersing van het Nederlands en Engels
- goede contactuele eigenschappen en dienstverlenende instelling
- leidinggevende kwaliteiten in het bijzonder verantwoordelijkheid, stiptheid en accuratesse
- redactionele vaardigheid
- administratief gespecialiseerd (minimaal PD nivo)
- opleiding gehad in "Basic Computer Principals" en/of "Principals of Data Processing"
- opleiding en enige jaren ervaring als Computer Operator, bij
- voorkeur IBM Systems en in het bijzonder systeem 36
- ervaring met IBM randapparatuur, displays, printers en tape units
- kennis van IDDU en QUERY/36, Display Write/36 en System Support programs strekt tot aanbeveling
- gedegen kennis van tekstverwerkers; WordPerfect en/of Wordstar
- gedegen kennis van spreadsheet; Lotus 123 en of Symphony
- kennis van programmeren in Dataflex, DBase III of IV strekt tot aanbeveling.
- kennis van Grote Beer strekt tot aanbeveling;

Sollicitaties dienen schriftelijk vergezeld van een curriculum vitae, uiterlijk 15 juli 1994, gericht te worden aan de Directie van het Autobusbedrijf Curaçao N.V., Industrieterrein Buena Vista.

URGENT!

GEZOCHT VOOR VAKANTIE PERIODE

Enig jonge dames (Havo/Vwo)
voor demonstraties van Cosmetica.

Vereisten:
- Beheersing Nederlands, Papiaments +
- Engels
- Losse tong (vlotte praters)

Voor verdere informatie gelieve bellen **657200** tijdens kantooruren.



Refineria ISLA (Curazao) S.A., affiliate of Petróleos de Venezuela S.A., has placement possibilities for:

MAVO and LTS-T graduates

to be trained at the Vocational School as

A. OPERATOR Processing and Movement
B. LABORATORY ASSISTANTS

Candidates for position "A" should be in possession of the certificate MAVO-4 with Mathematics and Physics or the certificate LTS-T.

Candidates for position "B" should be in possesion of the certificate MAVO-4 with Mathematics, Physics and Chemistry.

Applicants should be Antillean and under the age of 23.

Application forms can be obtained at the main entrance of the refinery.

Applications should be sent in before July 31st. 1994 to:

Refineria ISLA (Curazao) S.A.
Magrietlaan, Emmastad.
Attn. Training Department



Antilliaanse Verffabriek N.V.
ANTILLIAN PAINT FACTORY, INC.

Ondergetekende bericht dat in de

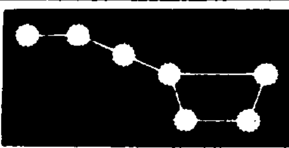
ALGEMENE VERGADERING VAN AANDEELHOUDERS

van 24 juni 1994

HET DIVIDEND

over het boekjaar 1993 is vastgesteld op **27 1/2 %**.
In verband hiermede kan vanaf 11 juli 1994 worden verkregen tegen inlevering van dividendbewijs nr.26 Nafl.27,50 per aandeel van nominaal Nafl.100,-.
Het dividend is vanaf 11 juli 1994 betaalbaar in Nederland bij de ABN AMRO Bank N.V. te Amsterdam en op Curacao bij de ABN AMRO Bank N.V. en de Maduro & Curiel's Bank N.V.

Direktie
Antilliaanse Verffabriek N.V.
Willemstad, 27 juni 1994.



Boekhouden Factureren

Maak kennis met het meest complete en gebruiksvriendelijke boekhoudpakket en factuurpakket van de Nederlandse Antillen: **FINI-STER** en **FA-STER** van **GROTE BEER.** Samengebracht in één **TRY & BUY**-pakket zonder tijdslimiet. Compleet met heldere handleiding die u stap voor stap door de pakketten leidt. **GROTE BEER** wordt gebruikt door **16.000** ondernemingen, zowel de eenmanszaak als de grote multinational.
Er is al een GROTE BEER pakket voor f. 1.155,--

Naf. 29,99 TRY & BUY

Bel of kom naar de volgende dealers:

AS Aruba	Kerkstraat 18	Tel. 08-28181
Boekhandels Computerworld	Erieweg	Tel. 615866
COS	Centro Comercial Antillas 12	Tel. 367272
MainService	Beurs 17	Tel. 604788
MicroWorks	Seru Loraweg 35	Tel. 658460

of naar de distributeur:

AS Curaçao N.V. Perseusweg 2 Tel.: 618626



OPENBAR… VERGADERI…

van de

STATEN VAN … NEDERLANDS… ANTILLEN

op WOENSDAG, 29 juni 1…
des morgens om 09.30 u…

TE BEHANDEL… ONDERWERPE…

1. Ingekomen Stukken.
2. Ontwerp-landsvero… ning tot wijziging va… Zegelverordening … (P.B. 1956, no. 108) … ting 1993-1994-1610)…
3. Ontwerp-landsvero… ning houdende tijd… regels ter uitvoering … Resolutie 748 van de … ligheidsraad van de … enigde Naties van … maart 1992 ten einde … naleving door Libi… verzekeren van Reso… 731 van de Veiligh… raad van 21 januari 1… strekkende tot bestri… van internationaal t… risme (Tijdelijke san… verordening handel… diensten embargo … (Zitting 1992-1993-15…
4. Ontwerp-landsvero… ning tot wijziging va… Wetboek van Strafv… ring van de Nederla… Antillen (Zitting 1991-1… 1402-E-102).
5. Ontwerp-landsvero… ning tot wijziging va… Wetboek van Straf… van de Nederla… Antillen (Zitting 1991-1… 1403).

De Griffier,

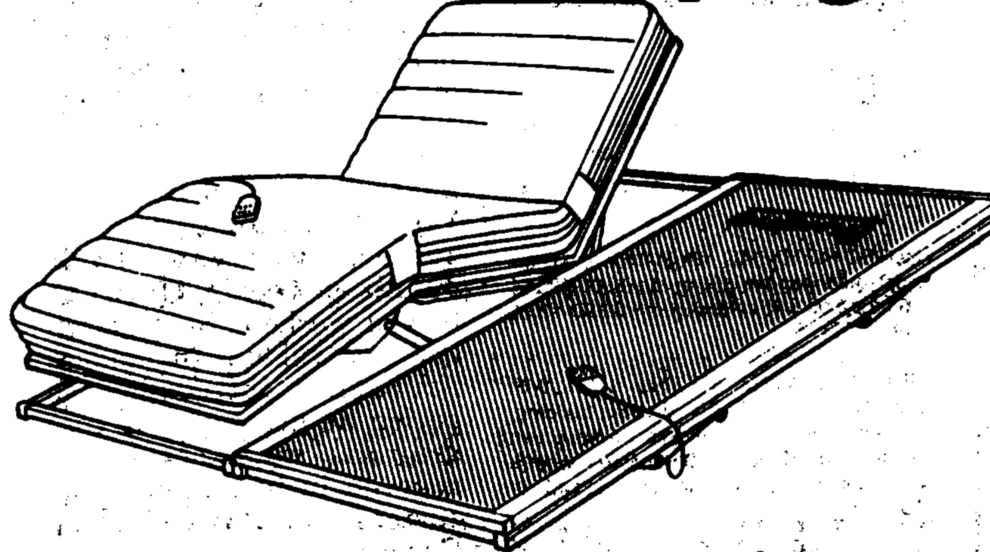
mr. C.M. Grünin…

Nu twee Auping-verkooppunten op Curaçao:

Auping importeur/agent:
MUEBLERAMA N.V.
Caracasbaaiweg 197a
Willemstad
Telefoon: 61 77 66

Auping dealer:
MUSKENS & QUAST SLAAPCENTRUM
Kaya W.F.G. Mensing 43
Willemstad
Telefoon: 65 82 77

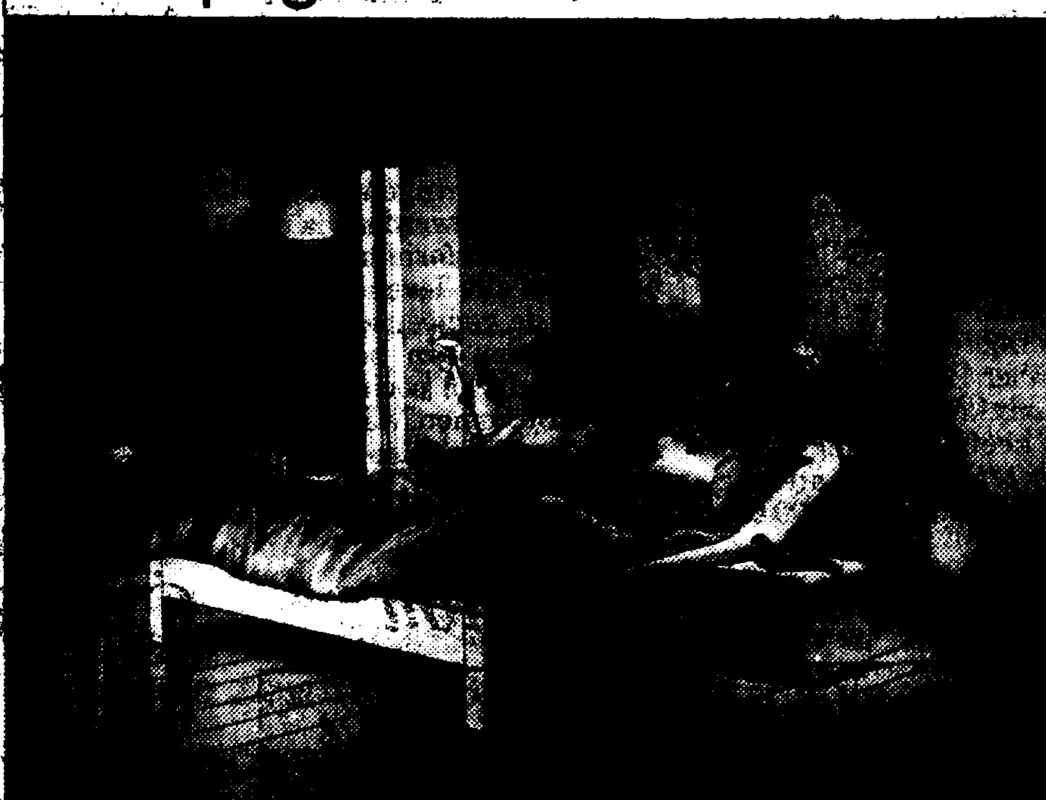
Bekroon een Auping met een Auping.

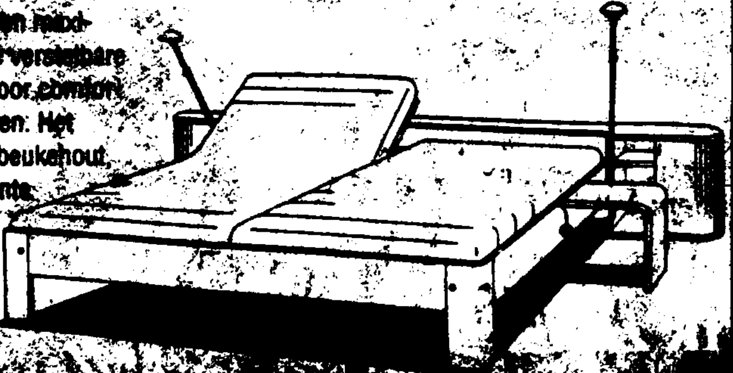


Kies dé droomcombinatie:
een Auping matras op een Auping spiraal.
Met dit Auping Slaapsysteem bent u verzekerd van een gezonde nachtrust. De Auping spiraalbodem ondersteunt de matras stevig genoeg. Gelijkmatige veerkracht zorgt voor een voortreffelijk ligcomfort. Spiraal en matras vullen elkaar aan, zodat ze samen een perfecte eenheid vormen.
Een droomcombinatie die u het beste ligt.

auping

De Auping Auronde, uniek in comfort.





De Auping Auronde geeft een maximum aan slaapcomfort. De verstelbare spiraal en matras zorgen voor comfortabel slapen, lezen en relaxen. Het Auronde bed is van solide beukehout, biedt sfeer door haar elegante vorm en royale keuze uit 13 kleuren en luxueuze accessoires.

Kortom: bij uw Auping-Dealer staat het bed …

auping

Vertegenwoordiging/verkooppunt op Aruba:
TEXAS FURNITURE STORE N.V.
Emmastraat 6
Oranjestad
Telefoon: 21 082

Zeven spelers van Oranje met een gele kaart

ORLANDO — Zeven spelers uit de Nederlandse voetbalselectie hebben een gele kaart op zak. Krijgen zij woensdag in de wedstrijd tegen Marokko een tweede berisping, dan missen ze, althans bij kwalificatie, de achtste finale.

Mochten de zondaars woensdag niet opnieuw een gele kaart ontvangen, dan scheldt de FIFA de eerder gekregen vermaning kwijt. Aan de volgende ronde begint een nieuwe registratie.

Het gaat om Ulrich van GobbeL, Frank de Boer, Witschge, Wim Jonk, Dennis Bergkamp, Jan Wouters en Frank Rijkaard.



WK94

Spanje had niet veel moeite met dapper spelend Bolivia: 3-1

CHICAGO — Bolivia speelt thuis, uiteraard op grote hoogte, elke tegenstander naar een nederlaag. Op zeeniveau is het team echter maar een modale ploeg. In het laatste duel in groep C won Spanje maandag in het Soldier Field Stadium in Chicago vrij eenvoudig met 3-1 waardoor de Bolivianen met twee nederlagen en een gelijkspel terug moeten naar de grote hoogten van de hoofdstad La Paz. Dat allemaal tot verdriet van bondscoach Azkargorta.

Spanje speelt als nummer twee van de groep, achter wereldkampioen Duitsland, zaterdag in Washington de wedstrijd in de achtste finales tegen Zwitserland. "Een plaats in de tweede ronde was het doel waarmee we naar de Verenigde Staten zijn gekomen", zei bondscoach Clemente.

"Tegen Bolivia begonnen we nerveus, maar in de tweede helft speelden we goed. De tegenstander was moeilijk te bestrijden. Vooral dank zij Caminero, die twee keer scoorde, hebben we gewonnen." Uitgerekend hij moet het duel met de Zwitsers missen. De middenvelder liep in de slotminuten volkomen onnodig tegen een gele kaart aan. Zijn tweede dit toernooi, wat automatisch een wedstrijd schorsing betekent.

Bolivia had weinig te zoeken op het WK. Hoewel de ploeg van bondscoach Azkargorta met mooie rapportcijfers naar de Verenigde Staten kwam, bleek het team in de praktijk weinig klasse in huis te hebben. De 1-0 nederlaag tegen Duitsland vergaf de coach de spelers nog, maar na de 0-0 tegen Zuid-Korea eiste hij prestaties. Tegen Spanje zou zijn ploeg laten zien waarom Bolivia in de voorrondes Brazilië zo gemakkelijk had verslagen.

Van het voornemen van 'El Bigote' (de snor), zoals de bijnaam van de Baskische coach luidt, kwam niet veel terecht. Zonder de geschorsten Cristaldo, Etcheverry en Baldivieso en de geblesseerde verdediger Quinteros was Bolivia een gemakkelijke prooi voor de Spanjaarden. Alleen Erwin Sanchez haalde het WK-niveau. De begaafde middenvelder van het Portugese Boavista moet zich maandag hebben gevoeld als Rembrandt in een groep met amateurschilders.

De Spanjaarden keken geamuseerd toe hoe hun opponenten de bal telkens op klungelige wijze verspeelden. De ploeg kon aantreden in de sterkst mogelijke opstelling. Bondscoach Clemente kende zelfs de luxe om zijn beste speler, Hierro, aan de kant te laten. De vedette van Real Madrid moest plaatsmaken voor een aanvaller, Felipe van Tenerife. Ook Alkorta en Luis Enrique raakten hun plek kwijt aan respectievelijk Voro en Guerrero.

In de eerste helft maakten de Spanjaarden de stoere praatjes van Clemente niet waar. In de negentiende minuut kreeg Spanje op goedkope wijze een strafschop. Na een licht zetje van rechtsachter Borja ging Felipe heel gemakkelijk onderuit. Tot verbijstering van alle Bolivianen legde scheidsrechter Sequeiria uit Costa Rica de bal op de stip. Guardiola benutte het presentje. Met geluk, de bal ging recht door het midden en door de benen van de vallende doelman Trucco.

Ondanks de voorsprong bleven de Zuideuropeanen verdedigen. Onder luid gejoel van het publiek zochten beide ploegen na 45 minuten de kleedkamers op. "Of het een terechte strafschop was? Daar laat ik me maar niet over uit", zei Azkargorta. "Ik wens de Spanjaarden het beste en hoop dat ze ver komen."

Pas door het inbrengen van de gepasseerde Hierro leefde het duel op. De Madrileen, die na de pauze Felipe verving, zette zijn team aan voor een offensief dat in de 66ste minuut resulteerde in een doelpunt van Caminero van Atlético Madrid. Het voorbereidende werk van Sergi was echter fraaier dan de goal. De linksachter van Barcelona soleerde door de Boliviaanse defensie en gaf een listig steekballetje op de vrijstaande Caminero.

Lang genoten de Spanjaarden niet van de ruime voorsprong. Amper twee minuten later schoot Sanchez voor de zoveelste keer op het doel van Zubizarreta. Ditmaal met succes. Zijn schot raakte het been van Voro, waardoor de bal onbereikbaar was voor de Spaanse keeper. Bolivia mocht zeven minuten hopen op een gelijkspel. Later maakte Caminero een einde aan het WK-avontuur van de Bolivianen: 1-3.



■CHICAGO - De Spaanse doelman Andoni Zubizarreta weet op het nippertje de gevaarlijke Boliviaanse aanvaller Jose Melgar te stuiten. Melgar kreeg de bal toegespeeld na een vrije trap in de tweede helft van de wedstrijd tegen Spanje.



■CHICAGO - De Spaanse verdediger Jose Luis Caminero gaat voorbij middenvelder Vladimir Soria op weg naar het Boliviaanse doel. Caminero had met twee doelpunten een belangrijke bijdrage in de 3-1 overwinning van zijn ploeg op de Bolivianen.

Stand WK

GROEP A

1. Roemenië	3	2	0	1	6	5-5
2. Zwitserland	3	1	1	1	4	5-4
3. Verenigde Staten	3	1	1	1	4	3-3
4. Colombia	3	1	0	2	3	4-5

Roemenië en Zwitserland geplaatst voor achtste finales.

GROEP B

1. Brazilië	2	2	0	0	6	5-0
2. Zweden	2	1	1	0	4	5-3
3. Kameroen	2	0	1	1	1	2-5
4. Rusland	2	0	0	2	0	1-5

GROEP C

1. Duitsland	3	2	1	0	7	5-3
2. Spanje	3	1	2	0	5	6-4
3. Zuid-Korea	3	0	2	1	2	4-5
4. Bolivia	3	0	1	2	1	1-4

Duitsland en Spanje geplaatst voor achtste finales.

GROEP D

1. Argentinië	2	2	0	0	6	6-1
2. Nigeria	2	1	0	1	3	4-2
3. Bulgarije	2	1	0	1	3	4-3
4. Griekenland	2	0	0	2	0	0-8

GROEP E

1. Mexico	2	1	0	1	3	2-2
2. Ierland	2	1	0	2	3	2-2
3. Italië	2	1	0	1	3	1-1
4. Noorwegen	2	1	0	1	3	1-1

GROEP F

1. België	2	2	0	0	6	2-0
2. Saudi-Arabië	2	1	0	1	3	3-3
3. Nederland	2	1	0	1	3	2-2
4. Marokko	2	0	0	2	0	1-3

Nederland kiest voor defensievere speelwijze

Dick Advocaat gaat het met een 'ander' Oranje proberen

ORLANDO — De geboren aanvallers van Oranje zijn vrijwel unaniem van mening dat het allemaal best wat defensiever kan op de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten. "We geven te veel kansen weg", zei aanvoerder Ronald Koeman. Na de teleurstellende optredens tegen Saudi-Arabië en België gaat het systeem met de vier spitsen tegen Marokko op de helling. "Het rendement van de aanvallers is te laag. We moeten eens over de consequenties nadenken", was de mening van bondscoach Dick Advocaat.

"Van wat we tot nu toe hebben laten zien is de tweede helft tegen België het beste geweest", verklaarde Ronald Koeman. "Dat is iets waar we best rekening mee mogen houden." Jan Wouters: "Bij een Argentijn zie je aan zijn gezicht dat hij van plan is een doelpunt te maken. Die mentaliteit mis ik bij ons weleens voorin."

De tweede helft tegen België speelde het Nederlands elftal met 'slechts' drie spitsen. Daarachter stonden vier middenvelders. "Met Witschge kwam wat meer evenwicht", vond Dick Advocaat. "Dennis Bergkamp deed het als diepste spits goed. Ik weet dat hij liever van het middenveld komt, maar het lijkt dat het elftal met het oorspronkelijke systeem momenteel toch te kwetsbaar is."

De omschakeling is opvallend. Sinds de aanloop naar de Europese titelstrijd van 1992 speelt Oranje met, zoals het in de volksmond heet, 'het Ajax-concept'. Aanvankelijk met Bergkamp en Marco van Basten voorin en Bryan Roy en Ruud Gullit op de vleugels. Later kwam Overmars erbij in plaats van Gullit, speelde Peter van Vossen, John Bosman dan wel Ronald de Boer op de positie van de langdurig geblesseerde Van Basten.

Advocaat, die in 1992 'generaal' Rinus Michels opvolgde, heeft altijd aan deze aanpak vastgehouden. Ondanks kritiek van bijvoorbeeld Gullit, dat het spel voor internationale begrippen veel te naïef was. Na een wat moeizame start ging het in de aanloop naar Amerika redelijk succesvol. "Het is altijd behoorlijk goed gegaan, maar in deze twee duels hier hebben we al meer mogelijkheden weggegeven dan in alle wedstrijden in de kwalificatie. Dat is wat te veel van het goede", vond Koeman.

Wat de consequenties van de hoe dan ook vrij opvallende wijzigingen zijn, wilde Advocaat niet zeggen. Duidelijk is dat Ronald de Boer een stapje terug moet doen. Technisch gaat het om een prachtige speler, maar het scorend vermogen is nihil. Vijf doelpunten in het afgelopen seizoen bij Ajax is natuurlijk bijna niets. Ook Roy dient zich ernstig zorgen te maken over zijn positie. De linksbuiten is vooralsnog ver weg van de vorm die hem in de voorbereiding één van de krachtdadigste spelers maakte.

Van de oorspronkelijke viermansaanval (Ronald de Boer, Marc Overmars, Roy en Bergkamp) heeft nog niemand op het WK een doelpunt gemaakt. Slechts middenvelder Wim Jonk en 'invaller' Gaston Taument scoorden. De naam Van Vossen valt steeds nadrukkelijker als een speler die voor meer agressiviteit kan zorgen.

De tweede helft tegen België speelde Oranje met Wouters en Jonk centraal op het middenveld en Witschge en Frank Rijkaard aan de zijkanten. Advocaat was daarover zeer te spreken. "Er kwam meer balans. Wouters zorgde voor defensieve controle, Jonk was er voor de aansluiting met Bergkamp. Ik vond dat het goed liep. Bovendien bewezen Jonk en Wouters dat ze heel goed samen kunnen spelen."

Nog voor de beslissende wedstrijd tegen Marokko kan Frank de Boer een bezoekje verwachten van de bondscoach. Toch ziet het er niet naar uit dat de stilist onder de verdedigers voor zijn plaats moet vrezen. Daarvoor lijkt zijn nu al opgebouwde reputatie te groot. Hoe het met de andere mandekker zit — Stan Valckx of Ulrich van Gobbel? — blijft giswerk. In de wandelgangen van Lake Nona valt wel steeds nadrukkelijker de naam van Danny Blind, één van de beste verdedigers van de Nederlandse competitie.

* * * * *

★De Amerikaanse grenspolitie heeft maandag twee Britten **op het vliegtuig terug naar huis** gezet. Het duo verkocht illegaal WK-artikelen. De politie hield het tweetal zaterdag aan. Ze waren in het bezit van tal van Belgische, Nederlandse en Ierse handelwaar. Het koppel had een reisvisum voor negentig dagen, maar kon geen werkvergunning overleggen. "We wilden alleen maar een leuke en goedkope vakantie regelen", sprak een van de betrapten.

Amerikanen zijn trots met WK-cijfers

Gemiddeld 66.000 fans geboekt na anderhalve week WK-voetbal

SAN FRANCISCO — Na anderhalve week WK-voetbal is het gastland VS trots op zijn cijfers. Gemiddeld 66.000 toeschouwers, een record sinds het WK van 1950 in Brazilië, toen in Maracana in Rio de Janeiro nog plaats was voor 200.000 supporters. "Ha, Marokko - Arabië, 72.000 toeschouwers in New York", pocht een trotse Amerikaan. "Hoeveel zouden dat in Italië zijn geweest? Vijfduizend? De mensen die zich afvroegen of iemand naar die verdomde wedstrijden zou komen kijken, hebben hun antwoord. Ja."

Sportkabelstation ESPN, dat met de grote omroep ABC de rechten kocht voor ruim 200 miljoen gulden, is aangenaam verrast door de kijkcijfers. De wedstrijd van het gastland tegen Colombia, de belangrijkste in de geschiedenis voor de Amerikanen, had een rating van 4.3, hetgeen staat voor bijna drie miljoen huishoudens. Ruimschoots meer dan de US Open Golf, maar ook dubbel zo veel als honkbal dezer dagen. Normaliter is de rating 0.6.

"Amerikanen", zegt William McDermott van ESPN, "zijn dol op evenementen zoals dit: Een toernooi met 52 wedstrijden, uiteindelijk met één winnaar." Sommige verslaggevers van ESPN volgden voor het WK cursussen om hun kennis van het spel op peil te brengen. Zoals James Donovan, met wie McDermott zondag de wedstrijd Zwitserland - Colombia versloeg. McDermott heeft meer ervaring: "Ik weet meer van voetbal dan menig Europeaan. René en Willy van Kerkhof, Rensenbrink, Neeskens. Doe Rensenbrink de groeten. Gullit? Die had zijn trots moeten inslikken."

Uit principe zijn vrijwel alleen Amerikaanse verslaggevers aangenomen. Hun commentaar verschilt wezenlijk van dat van Reitsma of Ten Napel. Veel uitleggen. Tijdens Bulgarije - Griekenland, als Stoitsjkov zich achter de bal plaatst: "Onthoud goed dat deze bal door twee speles geraakt moet zijn voor-ie in het doel verdwijnt. Het is een indirecte vrije trap."

Barry Baum van de Washington Post: "Voetbal is momenteel *big deal*, mede omdat onze ploeg het goed doet. Vergelijk het met ijshockey in 1980, toen de Verenigde Staten van de Sovjets wonnen. Zelf was ik niet geïnteresseerd in voetbal. Nu wel. Alleen zou er wat meer actie voor de doelen mogen zijn."

Wie is eigenlijk de Amerikaanse volger? In New York wonen meer Ieren dan in Dublin, Los Angeles herbergt na Mexico-Stad de meeste Mexicanen. Het WK is een feest voor de immigranten, die rechtstreeks of via overlevering zijn opgevoed met voetbal. De 'echte' Amerikaan sluit zich aan bij de smeltkroes voor de stadions. Het beeld van vreemd uitgedoste en beschilderde Mexicanen, Brazilianen, Ieren, Hollanders, noem maar op, vaak door elkaar en zonder ruzie, geeft ze een kick. Amerikanen in San Francisco kiezen massaal partij voor Brazilië, kopen een shirt met het rugnummer van hun favoriet en dansen de samba met de echte Brazilianen.

Het spel zelf moeten ze leren waarderen, leren begrijpen. Dat kan snel gaan. De prachtige omhaal van Balboa tegen Colombia (*bicycle-kick*) verrukte de fans. Supporter Brian Mahaffey, zelf voormalig college-voetballer: "Ik vind het prachtig naar de heupbewegingen van Romario en Bebeto te kijken. Maar ik vraag me af of de toeschouwers straks in de nieuwe profcompetitie warmlopen voor de voetballers die wij hier hebben rondlopen. Wij houden van sport en festiviteiten en willen altijd de besten zijn. Vandaar dit succes, denk ik."

De eventuele doorbraak van het voetbal in de VS zal echter jaren duren. Onlangs bleek uit een onderzoek dat voetbal als kijksport op de 67ste plaats stond. Nog achter het folkloristische trekker-trek. Een grapje is dat miljoenen Amerikanen voetballen, omdat ze dan tenminste niet hoeven te kijken. Duidelijk is dat ook de kwaliteit van de stadions en de velden belangrijk zijn voor het welslagen. Tegenwoordig vindt voetbal vaak plaats op knollentuinen.

Het liefst zouden de Amerikanen toch een paar regels wijzigen. De meesten vinden dat buitenspel mag verdwijnen en ondanks het relatief hoge aantal doelpunten zijn nog altijd geluiden te horen over grotere doelen. Wat die scores betreft, houden ze zichzelf een beetje voor de gek. Een *try* bij American football levert meteen zes punten op, maar in feite is maar één keer gescoord.

US Today geeft Dennis Bergkamp het cijfer 9

ORLANDO — Twee dagen hebben de spelers van het Nederlands elftal in grote spanning gezeten. Maandag was het dan eindelijk zover. De volgende editie van US Today verscheen, met daarin de rapportcijfers van de Amerikaanse deskundigen aan de mannen van Oranje. Dennis Bergkamp scoorde een 9. De cijfers in de Amerikaanse media zijn voor Advocaat's selectie vooralsnog beter dan die op het veld.

Slechts Frank Rijkaard en de gebroeders De Boer, die wel vaker de schuld krijgen, kwamen er met een onvoldoende van af. Verder beoordeelden de Amerikanen de prestaties van Oranje van redelijk tot zeer goed.

Voor Dennis Bergkamp was er zelfs een negen weggelegd, doelman Ed de Goey en aanvoerder Ronald Koeman kregen een acht. 'Heb ik in de Nederlandse media nog nooit gehad', zag men de aanvoerder denken.

Het rapport zag er maandag voor Oranje als volgt uit: Ed de Goey met het cijfer 8, voor een voortreffelijke eerste helft waar hij geen schuld had aan het doelpunt; Valckx, 6, 'steady' verdediger; Koeman, 8, heeft het geven van passes tot kunst verheven; Frank de Boer, 5, weinig in beeld, maar wel solide; Jonk, 6, redelijk als middenvelder en zou wat meer moeten aanvallen.

Jan Wouters kreeg een 6. Hij wordt aangeduid als een man van ijzer; Rijkaard, $4^1/_2$, niet effectief en zag er nogal vermoeid uit; Taument, 7, veel acties, maar zou wat creatiever moeten zijn; Roy, 7, opwindend om te zien, zou de bal wat meer moeten zoeken; Bergkamp, 9, zeer gevaarlijk, ongelukkig in de afwerking maar van ongekende klasse; Ronald de Boer, 5, niet effectief.

Koreanen na rust van 0-3 naar 2-3

Duitsland ontsnapt aan blamage tegen Zuidkoreanen in Dallas

DALLAS — Duitsland ontsnapte maandag aan een blamage. Met hangen en wurgen versloeg de wereldkampioen in Dallas Zuid-Korea: 3-2. De voorsprong van 3-0, in de eerste helft verworven door twee treffers van Klinsmann en een doelpunt van Riedle, hield maar net stand. De Azíaten veegden de zwalkende elf van de hevig bekritiseerde Berti Vogts in de tweede helft volledig van de grasmat. Met meer geluk dan wijsheid bleef de titelhouder overeind en won ook nog onverdiend. Duitsland eindigde als eerste in groep C, waardoor ze de achtste finale in Chicago kunnen spelen.

Zuid-Korea kan dinsdag het vliegtuig naar huis nemen en verlaat opnieuw een WK-toernooi zonder zege. De gelijke spelen tegen Bolivia en Spanje waren onvoldoende voor kwalificatie.

Berti Vogts had vooraf de daad bij het woord gevoegd. Andreas Möller begon op de reservebank. Vogts stelde hem als voorbeeld na de zwakke prestaties tegen Bolivia en Spanje. De 47-jarige bondscoach oordeelde dat de 26-jarige aanvallende middenvelder tot nu toe ver onder zijn niveau presteerde. Het pleidooi van aanvoerder Matthäus om Möller toch in te zetten, leek te helpen. Uiteindelijk koos de opvolger van Franz Beckenbauer toch voor Sammer. Guido Buchwald verving zijn ploeggenoot bij VFB Stuttgart Thomas Strunz, die tijdens de training geblesseerd raakte.

Duitsland begon met twee spitsen tegen de Zuidkoreanen. Riedle en Klinsmann, die de totale produktie van twee Duitse treffers tegen Bolivia en Spanje voor zijn rekening had genomen. De Aziatische tegenstander verscheen in de met 63.998 toeschouwers uitverkochte Cotton Bowl in Dallas, waar het kwik tot ver boven de 40 graden steeg, met één spits in het veld.

Coach Kim Ho had vooraf zijn snelle en vaak te gretige spelers op het hart gedrukt geduldig te blijven, niet te gehaast te spelen. Vanuit een gesloten defensie zouden zij de wereldkampioen benaderen. Kim verwachtte dat zijn ploeg de Duitsers op snelheid kon verslaan. "Daar liggen onze kansen", verwachtte de Zuidkoreaan. Een verkeerde voorstelling van zaken, leek het aanvankelijk.

Binnen twintig minuten leek Duitsland de Aziaten op de knieën te hebben. Na een tamelijk rommelige openingsfase opende Klinsmann na twaalf minuten de score. Met een mooi doelpunt. De spits van AS Monaco scoorde —na aangeven van Hässler —uit de draai met een omhaal: 1-0. Even tevoren had doelman Choy Klinsmann nog van een treffer weerhouden. Ook na een pass van Hässler. Zes minuten later was het weer raak. Een wanhoopsschot van Buchwald trof de paal, Riedle stond op de juiste plek en schoot de bal koel in: 2-0.

Duitsland temporiseerde en liet het initiatief aan de Zuidkoreanen, die zich weliswaar kansjes schiepen via Kim Joo-Sung en Cho Jin-Ho, maar die vooralsnog weinig doeltreffend waren. In tegenstelling tot de Duitsers. Een minuut of acht voor de rust was Klinsmann weer succesvol. Gehinderd door een tegenstander nam hij de bal ineens op zijn schoen: 3-0 voor zijn vierde tijdens het WK. Doelman Choy hielp een handje door het houdbare schot als een beginneling te laten glippen. Aan de andere kant ging Illgner even voor het pauzefluitje ook in de fout, Kohler verijdelde echter de tegentreffer.

De tweede helft leek slechts een formaliteit. Duitsland behoefde de score immers slechts te consolideren en eventueel uit te bouwen. Bij de Aziaten verving de onervaren Lee doelman Choi na de rust. Matthäus testte hem direct. De Duitser speelde toen al enige tijd met een gehechte vleeswond en maakte later plaats voor Möller. Even later verzuimde Klinsmann het vonnis te vellen.

De Zuidkoreanen speelden veel agressiever en feller dan in de eerste drie kwartier en kregen ook veel meer ruimte op het middenveld. Ze profiteerden daar gretig van. In de 63ste minuut liet Hong Myung-Bo een kanonskogel los van 25 meter. Illgner raakte de bal nog met de vingertoppen: 3-2.



■ *DALLAS - De Duitse spits Juergen Klinsmann juicht nadat hij het eerste doelpunt voor zijn ploeg heeft gescoord tegen Zuid Korea. Duitsland had in de tweede helft van de wedstrijd moeite met de enthousiaste Koreanen die een 3-0 Duitse voorsprong terugbrachten tot een krappe 3-2 overwinning voor de Duitse ploeg.*

■ *MORRISTOWN - De Ierse bondscoach Jack Charlton zit letterlijk met zijn handen in het dunnende haar. Charlton werd door de FIFA voor een wedstrijd geschorst wegens 'onsportief gedrag' in de wedstrijd tegen Mexico. De heethoofdige Engelsman moet bovendien een boete van 25.000 gulden betalen.*

MAJOR LEAGUE

NEW YORK - De slagen van de gisteren in Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: New York Yankees - Boston Red Sox 5-1, Detroit Tigers - Seattle Mariners 11-1, Oakland Athletics - California Angels 10-2, Baltimore Orioles - Cleveland Indians 7-6, Kansas City Royals - Minnesota Twins 2-1.

NATIONAL LEAGUE: San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 3-2, Montreal Expos - Atlanta Braves 7-2, Chicago Cubs - Pittsburgh Pirates 2-1.

Wild Cats valt van tweede naar vijfde plaats

Twee nederlagen voor Wild Cats in weekeinde

WILLEMSTAD — Het gemis van een tweede betrouwbare werper naast Rignald Martina is zich danig aan het wreken bij Wild Cats. In het afgelopen weekeinde gingen de Wilde Katten tweemaal onderuit tegen respectievelijk Royal Scorpions en Santa Maria Pirates. Op zich heeft dit nog niets te betekenen, ware het niet dat deze tendens zich reeds enige tijd bij de Cats heeft ingezet en dat zij inmiddels van de tweede plaats afgegleden zijn naar de — buiten de kwalificatie voor de play-offs — vallende vijfde plaats.

Zaterdagavond stelden de Cats Tyron Rosina op als starter tegen Royal Scorpions. Dit bleek geen gelukkige greep, want de Schorpioenen liepen in de eerste vijf innings uit tot 5-0 en legden daarmee de basis voor hun overwinning van 6-4. Tot overmaat van ramp begingen de Cats drie kostbare veldfouten, die de tegenpartij in staat stelden in de eerste, tweede en zevende inning te scoren.

In offensief opzicht waren de zevende en achtste inning de beste voor Cats, dat in die twee slagbeurten in totaal viermaal scoorde. De eindcijfers waren: 6-9-2 en 4-7-3. Gregory Juliana eindigde als winnende werper; hij kreeg hulp van Farley Meriën. Verliezer Rosina werd gewisseld voor Nato Anasagasti. Besten aan slag waren Ramiro Balentina en Nelly Jacoba (beiden met 4-3). Remie Thielman sloeg zijn tweede homerun van het seizoen voor de Scorpions.

Gistermiddag konden de Cats het evenmin bolwerken tegen lijstaanvoerder Santa Maria Pirates. Zij maakten gebruik van drie werpers, terwijl bij Pirates Arthur Bonevacia op één inning na de gehele route aflegde. Bonevacia was bovendien ijzersterk in zijn optreden. Hij stond slechts drie honkslagen en één run toe. Tussen de derde en achtste inning was hij superefficiënt. In feite wierp hij in die vijf innings perfect, want telkens werden alle drie slagmannen van Cats achter elkaar uitgeschakeld.

Pirates scoorde in de tweede, derde, vijfde en zesde inning. De beslissende slagbeurt was de zesde, waarin zij drie runs op het scorebord brachten. De grote man in deze inning was Richinel Isabella die met drie lopers aan boord, de honken schoon veegde met een tweehonkslag. Cats scoorde zijn enige punt in de tweede inning op een vrije loop, een deadball en een veldfout.

De eindcijfers luidden: 7-9-2 en 1-3-3. Winnende pitcher Bonevacia werd in de negende inning vervangen door Percey Schoop. Reumert Monte eindigde als verliezer; de twee andere Cats-werpers waren Adelbert Martha en Cedric Sebastiana. Tyron Curiel blonk uit aan slag met 3-3.

Voor het falende Cats-team was de nederlaag van gistermiddag de vierde op rij en de achtste in hun laatste elf partijen. Als gevolg hiervan is Cats afgezakt naar de vijfde postie en lijkt het, na gedurende een groot deel van de eerste en tweede competitie-ronde de tweede plaats te hebben bezet opeens geen grote favoriet meer voor een plaats bij de laatste vier. Het heeft de derde ronde afgesloten met een record van 12-9, twee verliespartijen meer dan de nummer vier (Indians). Voor Santa Maria Pirates was de wedstrijd van gistermiddag ook de laatste van de derde ronde. De Sta. Maria-ploeg bracht met de overwinning zijn record op 16-5 en kan wat de derde competitieronde betreft niet meer ingehaald worden.

In de tegenstelling tot Cats, waren de Scorpions bijzonder succesvol in het weekeinde. Door tweemaal te winnen klommen zij van de vijfde naar de derde plaats. Na de 6-4 overwinning op zaterdagavond tegen Wild Cats, werd gistermiddag Sta. Rosa Indians een verlies gezet met 9-5. Aan offensieve kracht heeft het in deze wedstrijd bij Indians niet gelegen. Zij lieten het respectabele aantal van zeventien honkslagen noteren, alleen gebeurde dit niet altijd op de juiste momenten, want de produktie bleef beperkt tot vijf punten wat niet voldoende bleek. De Schorpioenen legden het namelijk slimmer aan en hadden voor hun veel hogere produktie van negen runs slechts negen honkslagen nodig.

Het scoreverloop was bijzonder spannend. Na zes innings stonden de twee teams gelijk met 5-5, nadat eerst Scorpions met 3-0, Indians met 4-3 en Scorpions weer met 5-4 voor hadden gestaan. Een rally van vier punten van Scorpions bracht echter in de achtste inning de beslissing. In deze slagbeurt zorgden Marlison Brigitha (tweehonkslag met twee lopers op de honken) en Jurie Pietersz (honkslag met alle honken bezet) dat de punten op het scorebord kwamen.

De eindcijfers luidden: 8-9-2 en 5-17-1. Gregory Gustina die vanaf de derde inning het heuvelwerk van starter Ronnie Inesia had overgenomen, eindigde als winnaar. De verliezer was Gregory Raphaela, die na Raymond Martis en Julius Veeris wierp. Raphaela werd zelf in de achtste inning vervangen door Richel Paula. Besten aan slag waren Ramiro Balentina en Juric Pietersz met 3-2 en Donald Adelina en Ferdinand Rosalina met 4-3.

Er werden in het weekeinde nog twee wedstrijden verspeeld: Amstel Brewers verraste zaterdagmiddag het negental van Sta. Rosa Indians met 9-8, terwijl Groot Kwartier Stars zondagochtend veel te sterk bleek voor Blue Hawks (18-6). Voor Indians dus ook twee nederlagen in het voorbije weekeinde. De Sta. Rosa-ploeg maakte hierdoor een buiteling op de ranglijst van de tweede naar de vierde plaats.

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd tussen Blue Hawks en Brewers.

****

★ Op een haar na is de transfer van de Zweedse spits Martin Dahlin van Borussia Monchengladbach naar Everton afgerond. Met de transfer is **ruim 4,5 miljoen** gulden gemoeid. Dahlin, die op het WK reeds drie keer scoorde, ontbreekt dinsdag door een schorsing in het duel met Brazilië.



Aanvoerder Ronald Koeman:

'Marokko misschien mijn laatste WK-wedstrijd'

ORLANDO — Na twee zwakke optredens in de eerste twee WK-wedstrijden, moet Oranje nu feitelijk alles winnen om in de race te blijven. "In de kwalificatie was het na de derde wedstrijd al niet anders. We zijn het gewend. Dat wil niet zeggen dat we er trots op moeten zijn," aldus aanvoerder Ronald Koeman over de mindere prestaties van het Nederlands collectief. Het betekent ook dat elke wedstrijd Koemans laatste kan zijn. Als international althans.

"Dat is waar ook", zei hij maandag in Lake Nona, het paradijselijke trainingsoord van Oranje. "Het is in elk geval m'n 75ste interland. Mooi totaal. Maar eerlijk gezegd heb ik er nog niet zo bij stilgestaan. We hebben wel wat anders aan ons hoofd."

Koeman is geen recordhouder. Dat blijft Ruud Krol, met 83 caps. Als alles meezit blijft de ster van FC Barcelona steken op 79. Dan is het mooi geweest. "Het lijkt me niet verstandig alleen nog even door te gaan om dat record te verbeteren. Ga je door, dan kies je voor een periode van twee jaar. Dat doe ik niet meer."

Koeman zal de geschiedenis ingaan als de libero met de prachtige pass en de dodelijke vrije trap. Ook als de man die niet zou kunnen verdedigen en altijd snelheid te kort kwam. Met die etiketten heeft hij allang leren leven.

Toch had hij het soms wel graag anders gezien, ook in Oranje. Bijvoorbeeld op het WK in Amerika. "Misschien beschikken we over een speelstijl waarin mijn kwaliteiten niet optimaal tot hun recht komen. Zeer aanvallend, veel mensen 'voor de bal'. Bij balverlies komen er dan ineens een hoop tegenstanders gelijk door, waardoor het achterin heel lastig is. Soms denk ik weleens: Was ik maar midvoor. Ik heb dat vroeger weleens geprobeerd, zonder al te veel succes. Ze stuurden me gelijk door naar achteren."

Koeman concentreert zich vooral op het verdedigen. Hij is het gewend. "Bij Barcelona is het niet anders. Ook daar geven we nogal wat kansen weg. Het verschil is alleen dat Barcelona wat gemakkelijker scoort dan het Nederlands elftal, waardoor het wat beter is op te vangen."

In Orlando is de aanvoerder vooralsnog niet geheel tevreden over zijn afscheidstoernooi. "We geven doelpunten weg omdat sommige jongens zich in bepaalde situaties niet aan de afspraken houden en dat is vervelend."

WK-notities

★ In de straten van Boekarest is tot in de kleine **uurtjes** van maandagochtend de kwalificatie van de voetballers voor de achtste finales gevierd. De Roemeense bevolking was niet meer zo massaal "uit zijn dak gegaan" sedert de val van de voormalige dictator Ceaucescu van enkele jaren geleden. Opvallend was het veelvuldig gebruik van vuurwerk. Vooral bij de **Amerikaanse ambassade** in de hoofdstad, die werd omringd door de politie, was het druk. Incidenten werden niet gemeld.

★ Tot halverwege de eerste ronde kwam er in de kas van de wereldvoetbalbond FIFA **aan boetes een bedrag van meer dan 280.000 gulden** binnen. Over het gehele toernooi verwacht men circa een half miljoen te "vangen". Het geld komt ten goede aan het zogenoemde Fair Play-fonds van de FIFA.

★ De doelman van Kameroen, de 39-jarige Joseph-Antoine Bell, **blijkt niet uit eigen vrije wil** een einde te hebben gemaakt aan zijn loopbaan, die 78 interlands omvatte. Hij kreeg de rode kaart van de president van Kameroen, Paul Biya. Deze had zich zo geërgerd aan uitspraken van Bell dat hij de Franse coach Henri Michel opdracht gaf de doelman van Saint Etienne verder buiten de ploeg te laten. Bell, drie keer speler van het jaar in Kameroen, wordt in zijn land gezien als de kwade genius achter het financiële geschil tussen spelers en bond. Kameroen heeft dinsdag bij winst op Rusland nog de mogelijkheid zich voor de achtste finales te plaatsen.

★ Volgens de Italiaanse sportkrant Gazzetta dello Sport zouden negen spelers van het Nigeriaanse voetbalteam **alvast politiek asiel** in de Verenigde Staten hebben aangevraagd. Volgens de krant beschikt de televisiezender Channel 5 uit Boston over kopieën van de asielaanvragen. Verwarrend in dit verband is wel dat zeventien van de 22 spelers niet meer in Nigeria leven.

★ Zoals mocht worden verwacht is er in de Griekse pers heftige kritiek losgebarsten na de roemloze uitschakeling van de nationale ploeg in de WK-eindronde. **"Schaamt U"** kopte het dagblad Ta Nea. "We hadden beter thuis kunnen blijven en de illusie kunnen houden dat we goed zijn. Nu heeft iedereen kunnen zien dat we op voetbalgebied geen reuzen, maar slechts dwergen hebben."

★ Maldini, speler van AC Milan, had last van zijn enkel. Voor bondscoach Sacchi is het herstel van de Milanees **een meevaller.** "Hij is een belangrijke speler voor ons. Tegen Mexico draagt hij de aanvoerdersband."

★ De Argentijnse ambassade in Washington heeft om **de arrestatie en uitlevering gevraagd van vijf Argentijnsevoetbalsupporters.** Justitie verdenkt het vijftal van moord op twee fans van River Plate, half april in Buenos Aires. Het voortvluchtige kwintet, fanatieke aanhangers van Boca Juniors, verblijft ergens in de buurt van Boston waar Argentinië de eerste twee wedstrijden afwerkte.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(Brievengat)
zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARIO JANWE
dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Groot Kwariet Stars vs Royal Scorpions - **Sentro Deportivo Kòrsou** (Brievengat).

Garrison wijst Sanchaez-Vicario terug

Navratilova bereikt kwartfinales Wimbledon na snelle zege op Sukova

LONDEN — Een tweede ramp bleef de toeschouwers op het tennistoernooi van Wimbledon bespaard. Martina Navratilova plaatste zich namelijk, via een snelle zege op Sukova, in tegenstelling tot haar landgenoot Agassi wel voor de kwartfinales. De Amerikaanse won met 6-1 en 6-2. Arantxa Sanchez-Vicario, tweede op de plaatsingslijst, kon het niet bolwerken tegen Zina Garrison. De Spaanse, die op gras niet echt goed uit de voeten kan, ging in drie sets ten onder.

Negenvoudig Wimbledonkampioene Martina Navratilova, als 37-jarige bezig aan haar afscheidstoernee, speelde haar eerste drie wedstrijden op het centre court. Van het moment dat hoofdscheidsrechter Alan Mills zaterdag had besloten dat de superster haar vierde ronde van haar 22ste Wimbledon op baan 1 moest afwerken, ontstond een stormloop op kaartjes. Fax, telefoon en postbodes in zuid-Londen en omstreken raakten bijna overspannen.

Billie Jean King, zes keer winnares op Wimbledon en tegenwoordig begeleidster van Navratilova, had net als het Engelse tennispubliek een angstig voorgevoel. "Het centre court is Martina's achtertuin. Met dit verschil dat ze op haar eigen gras een tuinman aan het werk zet. Op het centre court wil ze alles zelf van het gras maaien. Mills heeft eigenlijk het recht niet die band te breken."

Tegen voormalig landgenote Helena Sukova liet de tot Amerikaanse genaturaliseerde geboren Praagse er ook op de bijbaan geen gras over groeien. In de kwartfinales ontmoet Navratilova een andere voormalige landgenote, Jana Novotna, de finaliste van vorig jaar die weinig moeite had met de Japanse Sawamatsu. Verder staan voor dinsdag McNeil -Neiland, Martinez - Davenport en Gigi Fernandez - Garrison op het programma.

UITSLAGEN

De vierde ronde van het tennistoernooi van Wimbledon werd maandag verspeeld. Bij de mannen werden de volgende uitslagen geregistreerd: Sampras (VS/1)-Vacek (Tsj) 6-4, 6-1 en 7-6; Ivanisevic (Kro/4)-Volkov (Rus) 7-6, 7-6, 4-6 en 6-2; Martin (VS/6)-Agassi (VS/12) 6-3, 7-5, 6-7, 4-6 en 6-1; Chang (VS/10)-Bruguera (Spa/8) 6-4, 7-6 en 6-0; Forget (Fra)-Bates (GBR) 2-6, 6-1, 6-3 en 6-1; Ferreira (Z-Af)-Björkman (Zwe) 6-3, 6-7, 6-4 en 6-3; Bergström (Zwe)-Shelton (VS) 3-6, 6-3, 3-6, 6-3 en 10-8; Becker (Dui/7)-Medvedev (Oek/9) 6-7, 7-5, 7-6, 6-7 en 1-1 afgebroken wegens invallende duisternis.

In de kwartfinales staan de volgende tennissers tegenover elkaar: Ivanisevic - Forget, Chang - Sampras, Bergström - Becker/Medvedev en Martin - Ferreira.

De uitslagen van de vierde ronde bij de vrouwen: Martinez (Spa/3)-Radford (Aus) 3-6, 6-3 en 6-4; Navratilova (VS/4)-Sukova (Tsj/17) 6-1 en 6-2; Novotna (Tsj/5)-Sawamatsu (Jap) 6-3 en 6-3; Davenport (VS/9)-Sabatini (Arg/10) 6-1 en 6-3; Neiland (Let)-Coetzer (Z-Af/14) 1-6, 6-3 en 6-4; Gigi Fernandez (VS)-Basuki (Indo) 6-4 en 6-1; McNeil (VS)-Labat (Arg) 7-6 en 7-6; Garrison (VS/13)-Sanchez (Spa/2) 7-5, 4-6 en 6-3 en Garrison (VS/13) vs Sanchez-Vicario (Spa) 7-5, 4-6 en 6-3.

Kwartfinales: McNeil - Neiland, Martinez - Davenport, Novotna - Navratilova, Fernandez - Garrison. De tweede ronde in het dubbelspel: Bollegraf/Navratilova (Ned/VS/4) - Habsudova/Zrubakova (Slw) 6-2 en 6-1; Vis/Golarsa (Ned/Ita/16) - Byrne/Richardson (Aus/N-Zee) 6-4 en 6-2.

Amstel sluit eerste ronde af met winst op Blue Hawks

WILLEMSTAD — Na zes puntloze innings scoorden de Amstel Brewers gisteravond driemaal in de lucky seven om zijn laatste wedstrijd van de derde comptitieronde winnend af te sluiten. De Brewers registreerden hun achtste overwinning en brachten hun record na drie ronden (driemaal zeven wedstrijden) op 8-13.

Wat de kans op degradatie betreft, hebben de Brewers met de huidige stand niets meer te vrezen. Hun voorsprong op de Blue Hawks, de tegenstander van gisteravond, bedraagt thans zes volle wedstrijden. Dat betekent dat de Brewers in de vierde ronde zes van hun zeven partijen moeten verliezen en de Hawks ten minste zesmaal moeten winnen om op gelijke hoogte te komen. Vooral dit laatste is heel onwaarschijnlijk. De Haviken hebben het in de drie voorgaande ronden abominabel gedaan met slechts twee overwinningen tegen negentien verliespartijen.

Gisteravond hielden beide negentallen elkaar op nul punten, totdat de Brewers in de zevende inning de score openden. Het erste punt werd door Radwin Kirindongo binnengeloodst met een tweehonkslag, waarna Edmond Juliana voor de andere twee punten tekende met een homerun. Hakws scoorde in zijn daaropvolgende slagbeurt tegen, maar kwam niet verder dan één run, welke binnen geslagen werd door Efrain Cicilia.

Quincy Kook eindigde als winnende werper; Clifton Jones was de verliezer. Bryan Kook en Henry Granger fungeerden gedurende een aantal innings als vervanger.

De wedstrijd van vanavond is van belang voor de rangschikking aan de top. Groot Kwartier Stars speelt namelijk tegen regerend kampioen Royal Scorpions. GK Stars neemt momenteel de tweede plaats in met een record van 13-6, terwijl Scorpions op een halve wedstrijd achterstand volgt met een record van 13-7. Voor de Schorpioenen wordt dit dus de laatste wedstrijd in de derde ronde. Donderdag ontmoeten Sta Rosa Indians en Lagun Stars elkaar, waarna Indians nogmaals moet aantreden en wel tegen GK Stars.

Luc Leblanc kopman Festina

LILLE — De Fransman Luc Leblanc is kopman van de Festina-wielerploeg die zaterdag in Lille van start gaat. Zijn landgenoot Richard Virenque kreeg van ploegleider Bruno Roussel de status van beschermde renner. Het Andorrees team wil vooral in de bergen scoren, maar rekent daarnaast ook op de sprintkwaliteiten van de Nederlander Jean-Paul van Poppel die in het grootste deel van de twaalf vlakke ritten de voornaamste troef is.

Bruno Roussel heeft acht renners definitief aangewezen. Voor de negende plaats komen de Spanjaard Roberto Torres en de Fransen Stephane Goubert en Francisque Teyssier in aanmerking.

De ploeg van Festina: Luc Leblanc, Jean-Claude Bagot, Pascal Herve, Pascal Lino en Richard Virenque (allen Frankrijk), Stephen Hodge (Australië), Michel Vermote (België) en Jean-Paul van Poppel (Nederland). Negende plaats: Roberto Torres (Spanje), Stephane Goubert (Frankrijk) of Francisque Teyssier (Frankrijk).



■WIMBLEDON - *Op Wimbledon wordt in de schaduw van het wk voetbal in de Verenigde Staten het jaarlijkse tennistoernooi afgewikkeld. En ook daar is er sensatie genoeg door het vroegtijdig uitschakelen van diverse topspelers. Bij de dames zijn Steffi Graf, Gabriela Sabatina en Aranxta Sanchez Vicario al van het toneel verdwenen. Op de foto de Spanjaard Sergi Bruguera die tot nu toe een goed seizoen had maar gisteren in Michael Chan zijn meerdere moest erkennen.*

DEN HAAG — De prestatie van Gert-Jan Theunisse bij het nationaal kampioenschap in Meerssen heeft geen waarde gehad. Cees Priem heeft de Brabander, die zondag zilver veroverde achter zijn teamgenoot Steven Rooks, niet in zijn Tour-ploeg opgenomen.

TVM stuurt vier Nederlanders naar de Ronde van Frankrijk. Maarten den Bakker, Steven Rooks, Bart Voskamp en Rob Harmeling vormen het nationale kwartet. De wereldbekende Tour de France begint zaterdag in Lille.

Ploegleider Cees Priem vulde de formatie aan met de Denen Bo Hamburger, Peter Meinert-Nielsen en Jesper Skibby. Verder zijn opgenomen in de ploeg de Belg Johan Capiot en de Noor Dag-Otto Lauritzen.

Biljarters nog ongerust

BILZEN — De professionele biljartbond BWA staat op het punt de samenwerking met de wereldbond UMB te verbreken. In een maandag verspreid persbericht tonen voorzitter Bayer en secretaris Cielen van de WBA zich zeer ontevreden over het gebrek aan medewerking van de kant van de UMB. De BWA heeft een minimum pakket van zes punten ter tafel gelegd als wat wordt genoemd een laatste bijdrage tot verzoening.

De UMB heeft tot donderdag de gelegenheid gekregen hierop te antwoorden.

Op 17 juni werd in Essen tijdens een vergadering tussen vertegenwoordigers van de BWA enerzijds en van de UMB en de Europese bond CEB anderzijds een samenwerkingsverband overeengekomen.

Dit werd zes dagen later doorkruist door een brief van algemeen secretaris Graus van de UMB, waarin onder meer van de BWA werd gevraagd de eigen contractspelers (te beschouwen als geschorste spelers) uit te sluiten van deelneming aan de cyclus om de wereldbeker. De BWA ziet in dat geval geen basis meer tot samenwerking.

Erwin Nijboer naar de Tour

DENEKAMP — Erwin Nijboer is door de Spaanse wielerformatie Banesto geselecteerd voor de Ronde van Frankrijk. De renner uit Denekamp kreeg na het Nederlands kampioenschap te horen dat hij zaterdag in Lille tot de starters behoort.

Voor de 30-jarige Nijboer, die dit seizoen ook al aan de zijde van drievoudig Tourwinnaar Miguel Indurain in de Ronde van Italië streed, wordt het zijn vijfde optreden in het Franse wielerspektakel. "Het is geen echte verrrassing voor me. In de Giro heb ik ook hard voor de ploeg gewerkt."

Favoriet in Amerikaans onderonsje uitgeschakeld

Todd Martin kogelt André Agassi uit tennistoernooi van Wimbledon

LONDEN — Pete Sampras en Todd Martin maken tijdens het 108ste tennistoernooi van Wimbledon de beste indruk. De Engelse televisiekijkers prijzen de loting die de twee eventueel in de halve finales aan elkaar koppelt. Een finale tussen de kleurloze kanonnen zou ook in het zwart-wit uitgezonden kunnen worden. Martin beroofde Londen maandag van André Agassi, de lieveling van het publiek.

André Agassi speelde wel op zijn geliefde centre court. De als zesde geplaatste Todd Martin, de 'grijze muis' die dit jaar 33 van zijn 42 optredens won, bezorgde het lang stille publiek bijna een kater. "André is te gespannen", wist coach Brad Gilbert. "Hij heeft Wimbledon in zijn hart gesloten, maar het publiek vormt een zware druk op zijn schouders. André denkt het toernooi te moeten redden, wil in z'n eentje het publiek vermaken."

Vorig jaar verscheen Agassi op Wimbledon met een onthaarde buik. Dit jaar showde hij vol trots zijn geschoren benen. Maandag was er geen tijd voor grappen en grollen omdat de 23-jarige Martin zo scherp als een scheermes speelde. Pas aan het eind van de derde set (6-3 en 7-5 voor Martin) ging de kampioen van 1992 beter spelen. De *tiebreak* won hij met 7-0, de vierde set vervolgens met 6-4.

Ondanks de vurige aanmoedigingen van het publiek was Agassi in de beslissende set niet meer vooruit te branden. "Todd ging een stuk beter spelen. Ik zag het einde van '*another year's love-affair*' aankomen", aldus de man van Las Vegas. Hij juicht de nieuwe ATP-regels om het spel aantrekkelijker te maken toe. "Dat het publiek tijdens de slagenwisselingen herrie kan maken lijkt me mooi. Ik ben daar niet bang voor."

Bang hoeft Pete Sampras ook niet meer te zijn. De titelverdediger vreesde Agassi het meest. "Hij heeft het spelletje en het talent. Daarnaast is hij na zijn blessure weer gretig", aldus de nummer 1 van de wereld die voor de vierde keer op rij in drie sets won. Daniel Vacek, de pupil van Michiel Schapers, kreeg met 6-4, 6-1 en 7-6 klop.

US News and World Report:

CIA slaat Iran te laag aan: spionage net opgerold

WASHINGTON — Iran heeft eind jaren tachtig informatie van de Amerikaanse geheime dienst CIA onderschept en was zodoende in staat tientallen burgers die werkten voor deze inlichtingendienst te 'liquideren'. Dit meldt het weekblad *US News and World Report*.

Volgens het blad hebben hoge CIA-functionarissen waarschuwingen hieromtrent in de wind geslagen. Zij dachten dat de Iraniërs niet slim genoeg zouden zijn om de CIA af te luisteren, zo schrijft het blad. Maar de topmensen van de CIA hadden het mis, zo concludeert het weekblad na uitvoerig onderzoek van geheime dossiers en na met tientallen CIA-medewerkers te hebben gepraat.

Sinds 1988 hebben de Iraanse autoriteiten minstens dertig Iraniërs opgepakt die voor de VS spioneerden. Volgens het blad is het merendeel van deze geheime agenten gemarteld en vermoord. Een woordvoerder van de CIA wilde niet meteen reageren op het verslag.

Granaat gegooid Zagreb:

Twintig gewonden uit boosheid over verbreken relatie

ZAGREB — Bij een granaatexplosie in een horecagelegenheid in het centrum van Zagreb zijn zondag twee Nederlanders zwaar gewond geraakt. Zij behoren niet tot de Blauwhelmen.

Volgens een politiewoordvoerder gooide een 23-jarige Kroaat uit liefdesverdriet een granaat op een druk caféterras. Twintig mensen raakten door de aanslag gewond, onder wie de Nederlanders K.K. en R.R. Waar de twee Nederlanders vandaan komen, is niet bekend. Volgens een woordvoerder van de VN-vredesmacht zijn zij geen Blauwhelmen.

De ontploffing was het tweede incident van min of meer gelijke strekking in Zagreb in twee dagen tijd. Vrijdagavond raakten twee personen gewond bij een bomexplosie in een buitenwijk van de Kroatische hoofdstad. Volgens Kroatische media is de gemakkelijke verkrijgbaarheid van wapens na het uitbreken van de oorlog met Servië in 1991 de oorzaak van dergelijke incidenten.

Dodelijk treinongeluk gevolg van sabotage

GLASGOW — De Schotse politie zoekt de aanstichters van een treinongeluk in zuidwest-Schotland zaterdagavond, waarbij de bestuurder en een passagier zijn omgekomen.

Een lokale trein liep uit de rails en botste tegen een brug omdat er een betonnen plaat op de rails lag. Een woordvoerder van de politie zei dat opzet in het spel was. De zaak wordt behandeld alsof het om moord gaat.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat mevrouw

LAI PING LAM-CHOU

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **KOFFIEHUISVERGUNNING** en een **RESTAURANT "A" VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel gelegen te

JONGBLOED No. 24, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
— **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te spelen;**
— **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**
in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Waarnemend Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



Eilandgebied Curaçao Openbare bibliotheek

Vanaf woensdag 29 juni tot en met vrijdag 5 augustus organiseert

De Openbare Bibliotheek
i.s.m.
Stichting Uniek Curaçao
een
FOTOTENTOONSTELLING

De foto's zijn gemaakt door o.a. scholieren van diverse scholen en laten de schoonheid van veel attracties en gebieden van Curaçao zien.

Plaats: De Openbare Bibliotheek
Tijd: Openingstijden Bibliotheek

Rose Marie de Paula
Directrice Openbare Bibliotheek

Odean: meer protocollen betekent verlies van tijd

Verpleegkundigen willen uniforme richtlijnen voor behandelplannen

= door Hennie Harinck =

Hoegenaamd geen aandacht en waardering. En dat kan van de *whole bunch* gezegd worden. Verpleegkundigen voelen zich genegeerd door medici, ziekenhuisdirecties en overheid. Er wordt voornamelijk over hen gepraat, niet mét hen. Vandaar dat ze zich de handen wrijven over de aanstaande *kumbre*. Want ze hebben wel degelijk ideeën hoe er efficiënter gewerkt kan worden. Zo gaat er veel tijd verloren aan het opvolgen van de diverse protocollen die specialisten onafhankelijk van elkaar opstellen. "Geen sprake van coördinatie", zeggen Ruth Brewster en Marita Noorden van de Organisatie van Verpleegkundigen van de Nederlandse Antillen, Odean.

De voorzitter en de vicevoorzitter zijn derhalve 'heel blij' dat ze uitgenodigd zijn voor de top over de gezondheidszorg van aanstaande donderdag. "Wij zijn het nauwst bij de patiënt betrokken, de schakel tussen dokter en patiënt."

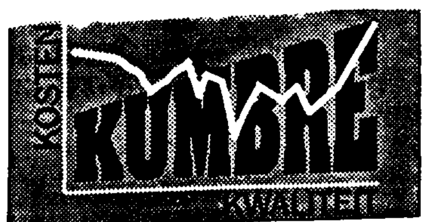
Teamwork, dat staat de Odean voor. En optimaal kwaliteit en kosten bewaken. "Ook al hebben we daar niets over te zeggen, zijn we erg vóór budgetfinanciering. Wij kunnen namelijk heel goed adviezen geven over al dan niet meer personeel en gebruik van materiaal." Kwaliteit hangt samen met efficiënt werken en in die zin fronsen ze hun wenkbrauwen bij het horen van de opmerking van de specialisten dat 'het hebben van een en hetzelfde protocol niets van doen heeft met kwaliteit'.

Niet dat ze willen gaan bepalen wat een specialist al dan niet moet doen of laten, want 'hij of zij is tenslotte te baas'. Maar dat twaalf verschillende manieren om een behandelplan uit te voeren dienen te worden afgewerkt zelfs een kind kan begrijpen dat dat inefficiënt is. Noorden: "Specialisten gaan en komen. Sommige komen elke dag even, anderen zijn maar drie keer in de week in het ziekenhuis. Allemaal hebben ze verschillende spreekuren in hun *ofisina's*. De afspraak is dan dat de verpleegkundige de behandeling start en vervolgens uitslagen gaat doorbellen om daarna weer nieuwe opdrachten te krijgen. "In dat bellen gaat veel tijd zitten." Bovendien maakt een dergelijke omslachtige manier van samenwerken vooruitwerken onmogelijk, aldus Noorden. "Onze logica van werken wordt doorkruist." Vandaar dat Odean voorstander is van standaardprocedures en werkbare uniforme protocollen. Iets wat de directie eigenlijk allang had moeten opleggen. "Nu doet de specialist wat hij wil."

Overigens werken afdelingen waar assistenten werken heel wat soepeler. "Op een arts-assistent kun je altijd terugvallen. Op de specialist niet."

Het is een bekend gegeven dat Nederlandse artsen verbaasd reageren over de bevoegdheden van de Curaçaose verpleegkundige. Zo is in Nederland het aanleggen van een infuus het werk van de arts. Op Curaçao is het heel gewoon dat de verpleegkundige dat doet. Brewster: "Dat is historisch zo gegroeid." Zolang er geen Wet op de Beroepen in de Gezondheidszorg (BIG) is kan een verpleegkundige het aanleggen van een infuus niet weigeren. Dat die wet een *must* is, spreekt voor de Odean-dames voor zich. "Daarin zullen taakomschrijvingen komen te staan." Overigens houdt men zich nu al deels aan de Nederlandse wet. Tuchtrechtelijk is het van belang om te weten wie wat doet.

In Nederland wordt momenteel de discussie gevoerd of de verpleegkundige al dan niet strafbaar is wanneer er een fout is gemaakt. Noorden: "Daar moeten we ons hier ook al druk over gaan maken, want met de invoering van de BIG



krijgen we hier zeker die discussie."

Toezicht en controle op basis van wetten. Daarbij hoort ook een goed functionerende medische tuchtraad. Die dient dan wel a-politiek te zijn. En wat de inspectie van de volksgezondheid aangaat willen ze graag dat ook de verpleegkundige onder de inspectie valt.

In het rijtje wetgeving en kwaliteit past ook de goede opleiding. Op Curaçao worden al legio opleidingen door het Instituto pa Formashon den Enfermeria (IFE) verzorgd. Door samen te werken met verpleegkundigen en ziekenverzorgenden in de diverse instellingen kan professioneler gewerkt worden; een ander punt op de agenda van Odean. "Lezingen, symposia en bijspijkercursussen leiden niet alleen tot meer professionalisering maar ook tot meer begrip onderling." Dat heet dan met een duur woord intercollegiale toetsing.

Overigens ziet Odean de samenwerking tussen intra- en extramurale zorg eveneens als een prioriteit. Want verzorging thuis of in het ziekenhuis, op beide fronten wordt deskundigheid verwacht. Vandaar ook dat Odean sinds kort de organisatie heeft opengegooid voor de ziekenverzorgenden. Die mogen nu ook lid worden.

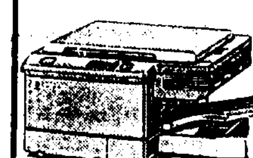
Momenteel telt Odean 205 leden en viert volgend jaar haar 25-jarig jubileum. In de Antillen werken in totaal 470 verpleegkundigen en 400 ziekenverzorgenden. Een bestand dat trouwens aan nogal wat beweging onderhevig is, gezien de trek van (jonge) verpleegkundigen naar Nederland. "Waarom ze vertrekken? Voor betere carrièremogelijkheden.", vermoedt Noorden.

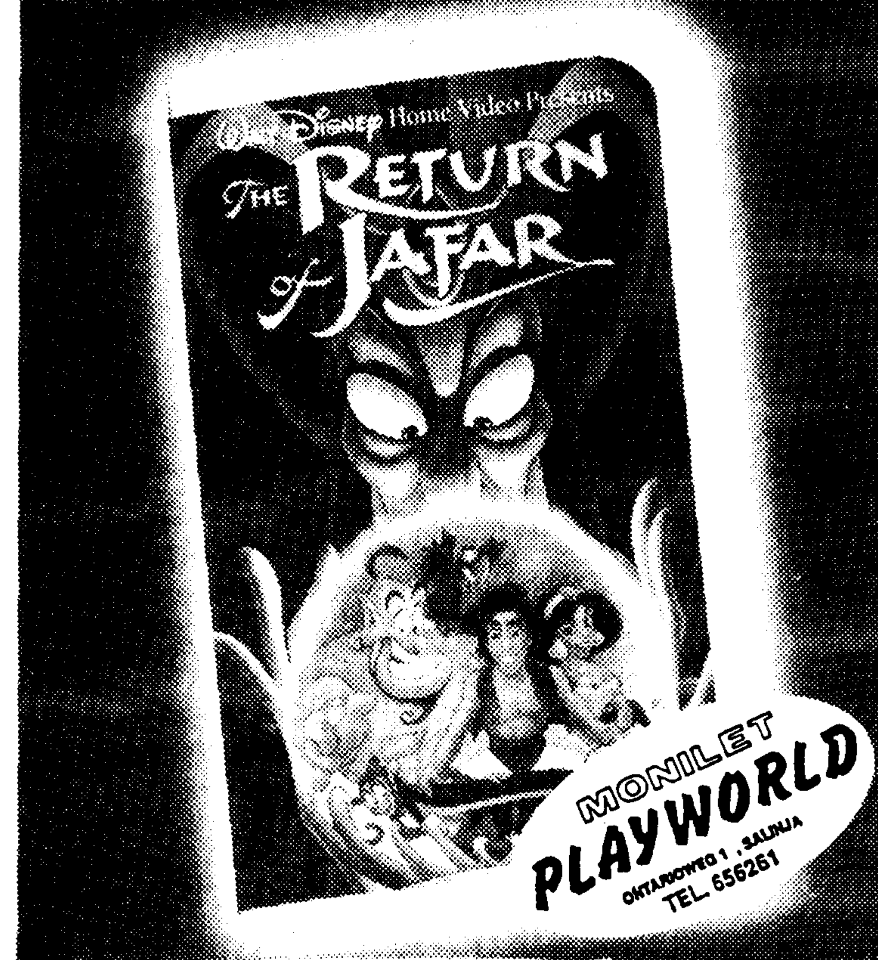
Vertrek van nog meer verpleegkundig personeel is aangekondigd door de Sehos-directie als de tarieven omhoog mochten. Onzin, menen Brewster en Noorden. Volgens hen geeft het geen pas om meteen met ontslag te dreigen. "Er kunnen geld en middelen herverdeeld worden. Je kunt beginnen met snijden in overbodige zaken. Je afvragen of sommige instrumenten wel echt aangeschaft dienen te worden. Maar dat vergt wel een omslag in het denken."



■ *WILLEMSTAD — Het Zevenbaaiengebied valt sinds begin deze maand officieel onder het beheer van Stinapa. Dat betekent dat de legstranden van de beschermde zeeschildpadden afgesloten worden voor bij voorbeeld autoverkeer. Er komt één gecontroleerde toegang tot het gebied. Stinapa benadrukt echter dat het gebied voor iedereen toegankelijk blijft. In een latere fase gaat Stinapa werken aan de recreatieve, toeristische en educatieve aspecten van het gebied.*







INGEZONDEN

Ik ben een crimineel

Ik ben een van die mensen die de rechtsorde ernstig hebben geschokt door het in mijn bezit hebben van een illegaal vuurwapen, onderdelen van munitie. Mijn vraag is nu: wiens rechtsorde? Volgens mij is de rechtsorde van officier Donker anders dan die van het volk. Meneer zijn rechtsorde is die van de minister van Justitie en het Openbaar Ministerie, dewelken boven het volk staan. Deze mensen hebben mij een crimineel GEMAAKT, ook al heb ik niets crimineels gedaan, niet in het verleden en ik ben het ook niet van plan in de toekomst, maar ik heb nu wel een strafblad.

Ik ben lid van twee schietclubs, en ben medeoprichter en secretaris van een derde, waarin ik tevens als instructeur ben aangesteld. In ons politiekorps is er een afdeling BVV die toeziet o.a. op afgifte van vuurwapenvergunningen en controle op schietverenigingen. Deze mensen, hoe nauwgezet ze ook tewerk gingen, hebben een willekeurig beleid gevoerd, omdat richtlijnen van bovenaf niet duidelijk waren en voor velerlei uitleg vatbaar.

Er is door de jaren heen een gedoogbeleid gevoerd zonder schriftelijke binding van hun chef, meneer de Gezaghebber. Deze meneer heeft er in de vijf jaar dat hij op die stoel zit een rommel van gemaakt door te hooi en te gras het bestaande beleid te vertroebelen en te omzeilen en toen het te gek werd en hij niet bij machte was dit weer in goede banen te brengen, heeft hij de knuppel in het hoenderhok gegooid zonder een deugdelijker regelgeving samen te stellen en door nog steeds stelselmatig de wet op vuurwapens te omzeilen en geweld aan te doen.

Voorbeeld: iemand, die een vergunning aanvraagt, dient zoals voorgeschreven binnen een maand antwoord te krijgen. Indien het verzoek wordt afgewezen, dient dit met deugdelijke redenen omkleed te zijn. Welnu, op mijn aanvraag ingediend in 1991, moet ik nu anno 1994 nog steeds antwoord krijgen!

Maar door het gevoerde gedoogbeleid konden wij leden van schietclubs toch bepaalde dingen doen, ook al hadden wij geen schriftelijke toestemming. Vreemd is dat een meneer met een strafblad, veroordeeld voor drugshandel en participant in een schietpartij op de openbare weg, een vergunning heeft gekregen om een beveiligingsbedrijf op te richten en bovendien ook nog vuurwapenvergunningen voor hem en zijn personeel heeft gekregen. Zou dit misschien komen omdat hij de broer van de gezaghebber is?

Dit schokt mijn rechtsorde en die van het volk. Wat mijn rechtsorde en die van het volk ook schokt, is het feit dat het OM wel degelijk de mensen aankijkt voordat ze tot vervolging overgaan van mensen die betrapt worden in verband met overtredingen van een vuurwapenwet. Ik weet van twee gevallen van mensen die een vuurwapen op de openbare weg droegen zonder vergunning hiervoor; zij werden niet vervolgd. Zou hier misschien sprake zijn van de juiste kennissenkring?

Het OM hanteert de regels, opgesteld door de vorige minister van Justitie, die niet gehinderd door enig inzicht en kennis van zaken een wet heeft gefabriceerd die bepaalt dat mensen die een illegaal wapen thuis hebben, criminelen zijn en degene die met een illegaal wapen rondloopt op straat, alleen een overtreding begaat. En al die scherpzinnige Statenleden en gezagsdragers van die tijd hebben dit over het hoofd gezien. Dus, als je gewapend rondloopt, ben je geen crimineel. Wat een feest! Wat een feest! De huidige minister van Justitie is een beste jongen, maar hij heeft zijn prioriteiten niet in de juiste volgorde staan.

Onze officieren en hulpofficieren van de rechterlijke macht hebben een heksenjacht geopend op de leden van de schietverenigingen. Dit zijn nu net de mensen die zich, meer nog dan de politie en andere wapendragers, bewust zijn waarmee ze bezig zijn. Deze heksenjacht is niet toevallig, want als je met deze mensen bezig bent, dan maak je veel overwerk, je naam en ook je foto komen in de krant als zijnde dat je echt belangrijk werk doet en het is niet gevaarlijk, want deze mensen schieten niet op je en je hoeft niet achter de illegale wapenhandelaars aan. Iedereen weet, behalve de politie, dat de wapens die gebruikt werden bij de overval op de M.C.B. lokaal gekocht zijn, bij wie en waar. Het vervelende is dat de politie bang is om 's avonds die wijk in te gaan. Die mensen pakt men niet op, die laten zich niet oppakken, die schieten en gezien de verwevenheid van deze samenleving, zouden ze best wel eens familierelaties met hooggeplaatsten kunnen hebben.

Een andere kronkel in de strafwet is dat als iemand bekent dat hij een vuurwapen heeft gebruikt bij een overval of ruzie, en het wapen in kwestie wordt niet gevonden, dan gaat de dader bijna vrijuit. Dus iedereen "verliest" dat wapen. Dit wapen blijft in circulatie. Op verlies van het wapen zou een extra straf moeten staan, bij voorbeeld verdubbeling. Dit zou het aantal illegale wapens drastisch verminderen. Nu wil ik terug komen op het hebben van wapens thuis.

In de woonwijken van de gezagsdragers, justitie, gouvernement etc. wordt regelmatig door politie, SKS en indien nodig, door andere instanties gepatrouilleerd. In mijn woonwijk niet. Daarvoor is onvoldoende mankracht. Het is echter wel zo dat de overheid geacht wordt mijn have en goed te beschermen. Dit doen ze niet en dit kunnen ze niet. Dus op wie valt deze taak terug? Precies, op mij. Want het hemd is nader dan de rok. En gezien de richting waarin de misdaad zich begeeft, is het vrij normaal geworden dat ik moet verwachten dat een crimineel die bij mij inbreekt, gewapend is, en ik kan hem niet met een opgerolde krant tegemoet treden.

Meneer de minister van Justitie, waar is mijn recht om het mijne en de mijnen te beschermen en zonodig te verdedigen daar waar u en uw beleid falen? Ik zie dit niet als een recht, dit is mijn plicht. Uw rechtsorde ten spijt, het kan nooit de bedoeling van de samenleving zijn dat ik met de armen over elkaar moet gaan zitten wachten en toestaan wat een of andere geestesgestoorde wil gaan doen met mijn bezit en mijn familie. Schade kan gerepareerd worden, een mensenleven echter niet. U kunt van mij aannemen dat in mijn huis, bij een op heterdaad door mij betrapte, ik fungeer als jury-rechter- en beul. En het vonnis zal de doodstraf zijn!

De laatste tijd zegt men dat wij als goede burgers de politie moeten inlichten, indien wij kennis hebben of krijgen van misdadige activiteiten. Welnu, meneer de minister, dat heb ik in het verleden gedaan en dat zal ik blijven doen, ook al heeft u mij een crimineel bestempeld. Ik heb in de afgelopen jaren tips over illegale wapens doorgegeven, verkooppunten aangegeven, methodes van drugssmokkel aangehaald enz. Wat is er mee gebeurd? Waarschijnlijk niets, indien het familieleden of zaakjes van hooggeplaatsten betrof. Wel hebben ze mij onderzocht.

Waarom is de heer Knoppel afgetreden als minister? Zou het kunnen zijn dat hij in gewetensnood kwam met zijn voorgestane aanpak van criminaliteit en de druk daarop vanuit de partij? Als het goed was, had hij aan de bel moeten trekken ten aanzien van Raspoetin en zelfs Calamity Jane.

Waarom heeft de vorige minister van Justitie de jacht geopend op Claude Wathey & Co.? Was dat een rookgordijn om de aandacht dichter bij huis af te leiden? Waarom weet ze het samen met haar petemoei nu zo goed hoe deze minister de zaak moet aanpakken? Hebben ze daar niet zelf ruimschoots de tijd voor gehad? Waarom willen ze nu ineens de handen van het OM binden? Wordt er soms te dicht bij huis gesnuffeld? Trouwens is het u ook opgevallen dat Raspoetin opvallend *low profile* is de laatste tijd?

Het vervolgen van Wathey & Co. en de vermeende betrokkenheid van Vesozzi en Macarone hebben alleen ten doel de concurrentie in de verdunde spoeling op te ruimen of dient als bliksemafleider, want zolang men daarmee bezig is, vraagt niemand naar het Parkerproject, de Tankigate, de Rif-concessies, de verdwenen CDM-gelden en de bodemloze ALM-put, om er maar een paar te noemen. Ook vraagt niemand naar de privébedrijven van hooggeplaatste ambtenaren die in de baas zijn tijd gerund worden. Ook maakt niemand zich druk over een onbesproken levenswandel van volksvertegenwoordigers en ordehandhavers. Geen crimineel zijn betekent nog niet dat iemand een rechtschapen persoon is. Als je bij voorbeeld aan veelwijverij doet, ben je een bedrieger van je vrouw, die dichter bij je staat dan de kiezer, en mag dus verwacht worden dat je het vertrouwen van de kiezer gemakkelijker vertrapt. Waar blijft de ere-code voor u, hooggeplaatste?

Wanneer gaat u uw balk te lijf voordat u splinters bij anderen gaat trekken? Nog één ding: wij mensen van de schietverenigingen hebben altijd achter de politie gestaan, doch het schijnt nu dat we tegenover elkaar komen te staan en dit is een kwalijke ontwikkeling. Indien het zover mocht komen, o hooggeplaatste, dat we een toestand van anarchie krijgen en wij, reservisten, worden opgeroepen om mee te helpen de orde te handhaven, verwacht dan zeker niet van deze persoon dat hij uw waardevolle bezittingen komt bewaken. Ik heb het dan te druk om het mijne te beschermen.

W.A. De Baerdemaeker

Opstelwedstrijd van jubilerend archief

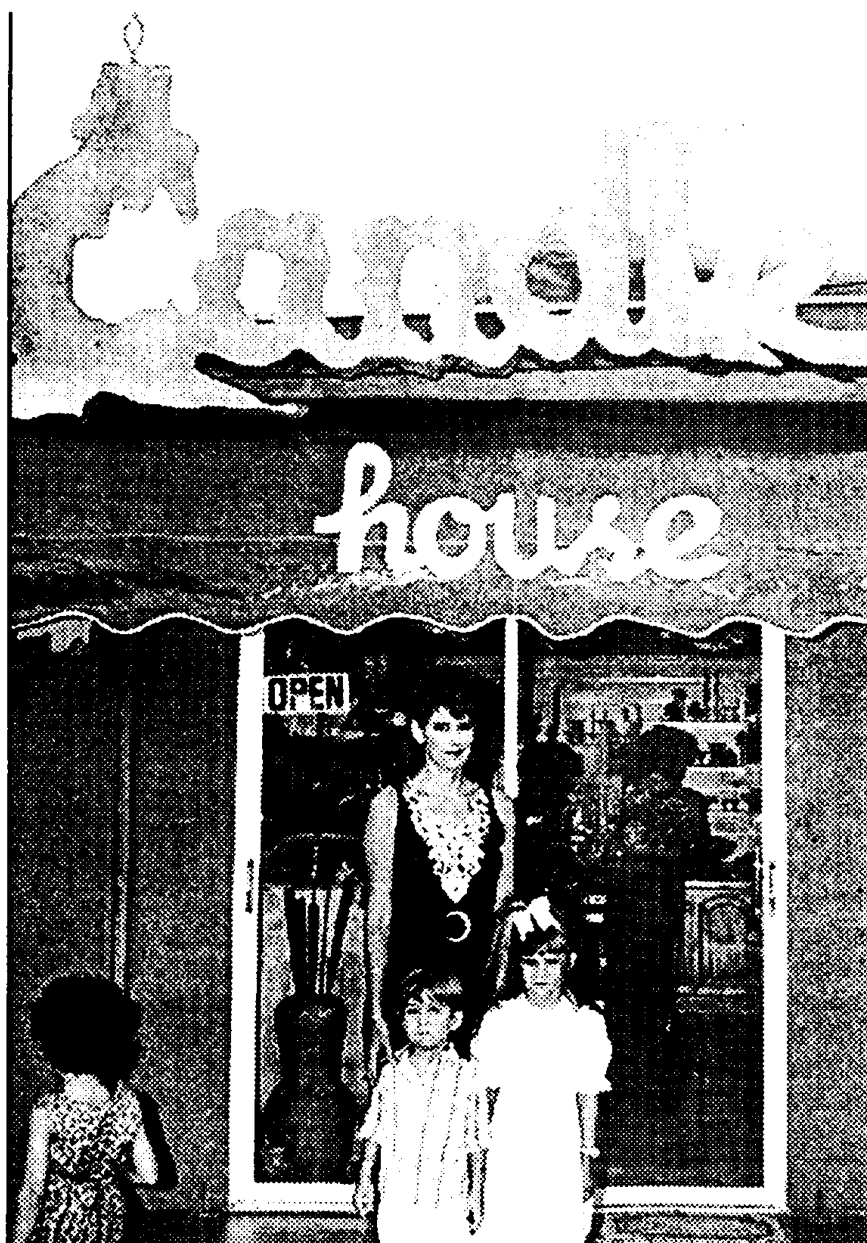
WILLEMSTAD — Het Centraal Historisch Archief te Scharloo schrijft ter gelegenheid van zijn vijfentwintigjarig bestaan een opstelwedstrijd uit voor de jeugd van tien tot en met achttien jaar. De opstellen dienen uiterlijk 30 augustus bij het archief te worden ingeleverd.

Het opstel dient het belang van het archief te behandelen voor de Antillen in historisch, cultureel, informatief en wetenschappelijk opzicht. Men mag het Nederlands, het Papiaments of het Engels gebruiken, maar dient het werk wel met de hand te schrijven, op gelinieerd papier. Het minimum aantal worden bedraagt 250, terwijl er een bovengrens van 500 woorden is.

Er zijn drie leeftijdscategorieën: 10-12 jaar, 13-15 en 16-18 jaar. Per leeftijdsgroep zijn twee reizen naar een van de Antilliaanse eilanden naar keuze beschikbaar.

Voor meer informatie kan men zich tot het Centraal Historisch Archief wenden.





■ *WILLEMSTAD — Florina Felice-Garcia schept hoop in KAE's en Kodela's donkere dagen. Zij opende donderdag haar Candle House op de Schout bij nacht Doormanweg 35 waar vroeger jazz-café The Blue Note te vinden was. De speciaalzaak in kaarsen presenteert behalve kaarsen uit Denemarken, Italië, de VS en Venezuela vanzelfsprekend kandelaren van metaal, aardewerk en glas, maar heeft daarnaast ook wierook en builtjes geurige bloemblaadjes en kruiden voor in de linnenkast. Het zoeken naar sfeerverlichting (of noodverlichting) is mogelijk van maandag tot en met zaterdag.*

Koningin aan tweede consultatieronde begonnen:

PvdA en D66 lijmpoging voor paars kabinet niet mogelijk

DEN HAAG - Koningin Beatrix zal dinsdag, na het stranden van de poging tot het vormen van een paarse coalitie, op Paleis Noordeinde wederom starten met de consultaties op weg naar een nieuwe fase in de kabinetsformatie. Dit heeft het kabinet van de koningin maandagavond meegedeeld.

Beatrix zal vanaf half twaalf achtereenvolgens ontvangen de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, de heren H.D. Tjeenk Willink en W.J. Deetman, alsmede de vice-president van de Raad van State, W. Scholten. In de tweede helft van de middag ontvangt de koningin de voorzitters van de fracties in de Tweede Kamer. Dat zijn achtereenvolgens W. Kok (PvdA), F. Bolkestein (VVD), H.A.F.M.O. Van Mierlo (D66) en I.C. Brinkman (CDA).

De vorming van een paars kabinet van PvdA, VVD en D66 is maandag mislukt. Volgens PvdA-leider Kok en zijn D66-collega Van Mierlo is de opstelling van VVD-voorman Bolkestein hiervan de oorzaak. Bolkestein eiste op het laatste moment forse aanvullende ingrepen in de sociale zekerheid, die voor beide andere partijen onaanvaardbaar waren. Ook informateur De Vries (PvdA) "sprak niet tegen" dat Bolkestein de schuld is van de breuk tussen de drie partijen. Een lijmpoging wordt door iedereen vrijwel uitgesloten geacht.

BUITEN SPEL

Van Mierlo liet duidelijk doorschemeren dat de VVD zich door haar opstelling buiten spel heeft gezet in het vervolg van de kabinetsformatie. Volgens de D66-leider heeft Bolkestein door af te zien van een paars kabinet gekozen voor de oppositie. De meest voor de hand liggende optie is nu een formatiepoging van PvdA, D66 en CDA. CDA-fractieleider Brinkman heeft laten weten hiertoe bereid te zijn. Van Mierlo sluit echter een minderheidskabinet ook niet helemaal uit. De fractieleiders zullen dinsdagmiddag opnieuw advies uitbrengen aan de koningin.

Het gesneuvelde beleidspakket voor een paarse coalitie van PvdA, VVD en D66 dat op tafel heeft gelegen is een soort "regeerakkoord Lubbers-4 zonder Lubbers". Dat is voor mij niet voldoende, ik wil geen gefröbel maar maatregelen van formaat. Dat verklaarde VVD-onderhandelaar Bolkestein maandagavond op zijn persconferentie na het stranden van de paarse coalitie. Bolkestein noemde het "buitengewoon jammer" dat het uiteindelijk niet mogelijk is gebleken om met de partners Kok (Pvda) en Van Mierlo (D66) tot o[...] eenstemming te komen.

TELEURSTELLING

In de fracties werd maan[...] teleurgesteld gereageerd [...] het mislukken van de pa[...] onderhandelingen. Ook in [...] VVD weerklonk een [...] stemmig "jammer". Volg[...] liberale fractieleden als [...] ritsma en Dijkstal was [...] breuk echter onvermijde[...] gezien de weigering van be[...] andere partijen de om[...] gingen harder in te vul[...] In de PvdA werd gespro[...] van een trieste afloop "m[...] we zagen het sinds vo[...] week aankomen". D66-le[...] noemden de VVD-opstell[...] "onbegrijpelijk". CDA-lei[...] Brinkman constateerde [...] "de sprong te groot is ge[...] ken" voor een paarse c[...] litie. Hij meent dat nu ha[...] geboden is bij de vorm[...] van een ander kabinet. [...] overige Kamer-fracties [...] ken verbaasd noch teleu[...] steld over het stranden [...] het paarse schip. De F[...] vindt het mislukken van [...] onderhandelingen "niet e[...] vervelend" omdat "het [...] een afbraakverhaal drei[...] te worden". Ook de werk[...] vers zeiden maandag we[...] vertrouwen in een paa[...] coalitie te hebben gehad.

D'66 adviseerde van[...] de koningin waarschijn[...] een informateur [...] benoemen die moet [...] kennen welke coalities mo[...] lijk zijn nu een paarse sam[...] werking van PvdA, VVD [...] D'66 is mislukt. Dat val[...] te leiden uit opmerkin[...] van vice-fractievoorzitter W[...] fensperger van D'66 voor [...] aanvang van de fractieve[...] dering van dinsdag.

BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
Fax 7446/
Alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14 00-18 00 uur: dinsdag, woensdag en donderdag van 08 00-12 00/14 00-18 00 uur: vrijdag van 08 00-12 00/14 00-17 30 uur
Rincon:
woensdag van 14 00-18 00 uur en vrijdag van 14 00-17 30 uur

* * * * * * * * *

POSTKANTOOR
(Openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel : 8508): maandag t/m donderdag van 07 30/12 00 13 30-17 00 uur; vrijdag van 07 30-12 00/13 30-16 00; zaterdag gesloten
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07 30-12 00/13 00-16 00 uur; zaterdag gesloten
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigu-cheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07 30-12 00/13 00-16 00 uur; zaterdag gesloten

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H van Bommel, tel.: 8896
Rotary: woensdag 12 00 uur - Restaurant Beefeater

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14 30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17 30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15 00-17 00 uur

* * * * * * * * *

NIEUW0-APOSTOLISCHE KERK
(Kaya Meimei 36(
Aanvangstijd van de dienst: **zondag** om 11.30 uur.

* * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342)

* * * * * * * * *

Bonaireaans toerisme in eerste kwartaal gunstiger

KRALENDIJK — Het aantal bezoekers dat in de eerste drie maanden van dit jaar naar Bonaire kwam, gaf een iets gunstiger beeld te zien dan het afgelopen jaar. In totaal brachten 15.303 (internationale) toeristen een bezoek aan Bonaire. Dat is 5.63% meer dan in het eerste kwartaal van 1993. Toen waren het er 14.488.

Met deze lichte vooruitgang over de eerste drie maanden van het jaar, volgt het toerisme de trend die verwacht werd. Blijft deze trend zich voortzetten, dan worden aan het eind van dit jaar ruim 60.000 bezoekers op Bonaire verwacht. Dat betreft dan buitenlandse toeristen die langer dan 24 uur op Bonaire verblijven. Bezoekers afkomstig van Curacao, bezoekers van langsvarende jachten en passagiers van cruiseschepen zijn in de totalen niet meegeteld.

Zoals gewoonlijk hebben de Verenigde Staten in het eerste kwartaal van 1994 met 7299 toeristen weer het leeuwenaandeel gehad. Er was een lichte vooruitgang te constateren in vergelijking met het voorgaande jaar. Toen kwamen er 6429 en dat is 13.53% minder. Het Canadese bezoek is met 24.62% teruggelopen. Waren het er in het eerste kwartaal van 1993 nog 463, dan was dat bijna een kwart meer dan dit jaar, toen er slechts 349 Canadezen naar Bonaire kwamen. Het bezoekersaantal uit Europa steeg van 43437 in het eerste kwartaal van vorig jaar tot 4760 in de eerste drie maanden van dit jaar. Een stijging van 7.28%. Dit waren voornamelijk Nederlanders, van wie er vorig jaar 3036 kwamen en dit jaar van januari tot en met maart 3428. Een stijging van 12.91%.

Er kwamen in dit eerste kwartaal tien Duitsers meer dan de 671 van het eerste kwartaal in 1994. Nauwelijks anderhalf procent meer dus. De Zuidamerikaanse markt laat het ook in het eerste kwartaal van dit jaar weer afweten. Een gunstige uitzondering is Brazilië. In 1993 goed voor 272 toeristen. De eerste drie maanden van dit jaar 395. De rest liep aanzienlijk terug. Venezuela in het eerste kwartaal van 1993: 1298; in het eerste kwartaal van dit jaar 1259; teruggang -3%; Argentinië (250; 155; -38.00%); Colombia (325; 114; -64.92%); Zuid-Amerika totaal (2221; 1985; -10.63%).

Ook het Caribische gebied toonde in het eerste kwartaal van 1994 minder belangstelling voor Bonaire dan in dezelfde periode vorig jaar. Het aantal toeristen zakte van 856 naar 847 bezoekers en dat is een daling van -1,05%. Dat gold overigens niet voor Aruba. Daar was een lichte stijging te bemerken. In 1993, 680 toeristen en in het eerste kwartaal van 1994 728 toeristen. Een stijging dus van 7.06%.

In het toerisme van Bonaire blijft Amerika een uiterst belangrijke plaats innemen. Verdeeld over het marktaandeel dat de continenten hadden in het toerisme op Bonaire voor de eerste drie maanden van het jaar, neemt Amerika met 47.7% vrijwel de helft in. Het percentage van Europa is 31,1%; Zuid-Amerika 13,0%; Caribisch gebied 5.5%; Canada 2.3% en de rest van de wereld 0.3%.

DUIKTOERISME

Dankzij de grote aandacht die op de buitenlandse toeristenmarkt wordt besteed aan het zogenaamde 'dive plus' pakket, is het aantal duikers in dit kwartaal, vergeleken met dezelfde periode van vorig jaar met een kwart toegenomen. Waren dat er in 1993 nog 5102, dan betekent de komst van 6375 duiktoeristen een stijging van precies 24,95%.

Hoewel er dit jaar in de eerste drie maanden twee cruiseschepen meer waren dan de 31 in 1993, bleek het totaal aantal passagiers in het eerste kwartaal van 1993 terug te zijn gelopen van 8761 naar 8413. Een teruggang dus van 3,97%.

Of de invoering van de 'head tax' dit jaar invloed zal hebben op het cruisetoerisme, is nog niet bekend. Tijdens de in december gehouden CTO-vergadering in New York is besloten voor elke passagier van een cruiseschip dat Bonaire aandoet, een bepaald bedrag te vragen. Vermoedelijk wordt dat vijf dollar per passagier.

De ontwerp eilandsverordening toeristenschepenbelasting ('head tax') stond maandag 20 juni op de agenda van de eilandsraad. Dit ontwerp kon echter niet behandeld worden, omdat het Bestuurscollege wegens de ontwikkelingen rond Selibon de meerderheid verloor en dus een nieuwe meerderheid in de eilandsraad moet zoeken om op te steunen.

Selibon krijgt nu ook raad van commissarissen

KRALENDIJK — Nu de reinigingsdienst Selibon een n.v. is geworden, zal een Raad van Commissarissen toezicht houden op het beleid van deze semi-overheidsorganisatie. Zoals bij de UPB gewoon is, zal één van de gedeputeerden 'qualitate qua' de functie van president-commissaris vervullen. De gedeputeerde zal pas bekend zijn als het nieuwe Bestuurscollege bekend is.

Inmiddels zijn er door diverse organisaties personen voorgesteld om deel uit te maken van de Raad van Commissarissen van Selibon. Dat is voor de Vereniging Bedrijfsleven Bonaire (VBB) Jacqueline Joubert, voor de TELBO n.v. Ibi Antonius en voor het WEB n.v. Ibi de Palm. Ook de vakbond STGB mag een kandidaat aanwijzen.

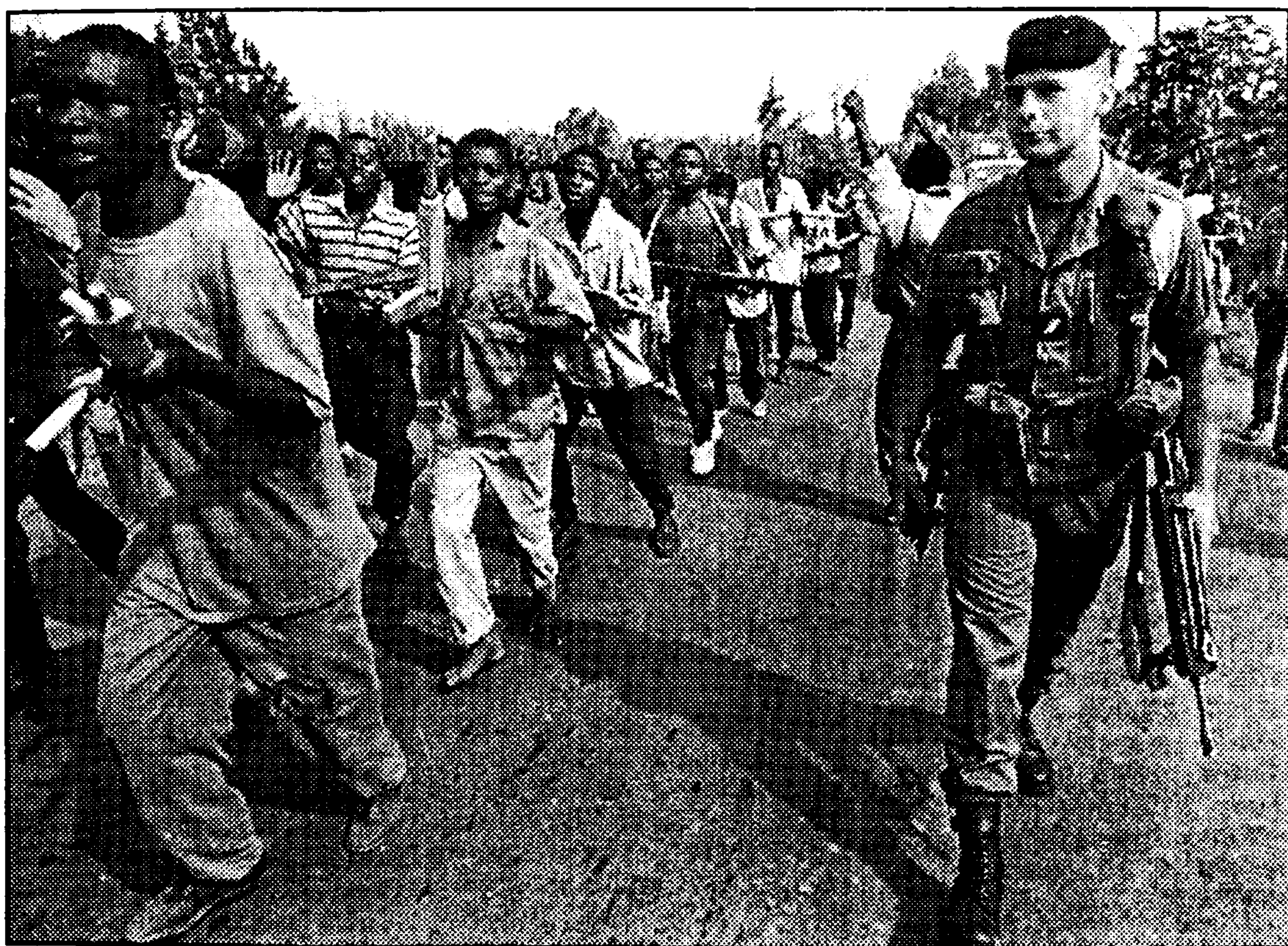
Dat zal SGB-leraar Arthur Sealy worden, die daarmee zijn broer Aubrey, die het commissariaat sterk ambieerde, voorbij is gestreefd. Eerder werd de naam van Aubrey Sealy sls commissaris wel genoemd, maar het UPB-Bestuurscollege liet weten, dat onder geen enkele voorwaarde de kandidatuur of de benoeming van Aubrey geaccepteerd zou worden. Zoals bekend is A.F. Sealy geruime tijd belast geweest met de leiding van Selibon

Op het moment dat de overheidsdienst geprivatiseerd zou worden, werd vanuit Nederland de deskundige Louwman aangetrokken en als zijn 'counter part' Benito Oleano. Sealy was toen overtollig geworden en werd op gunstige voorwaarden door gedeputeerde Ramoncito Booi vier jaar vóór zijn pensioen op wachtgeld gesteld. Aubrey Sealy had al enkele malen laten weten, dat naar zijn mening de zaken bij Selibon onder de nieuwe leiding niet goed verliepen. Nadat er sprake was dat de vakbond STGB Aubrey Sealy als commissaris zou voorstellen, sprak gedeputeerde Booi zijn veto uit. Gevraagd naar dat veto over het ex-hoofd van de dienst, zei Booi tijdens de laatste persconferentie van de UPB, dat Aubrey Sealy juist degene was, die een chaos had achter gelaten bij Selibon.

Ruim helft toeristen in hotels

KRALENDIJK — Niet alle toeristen die naar Bonaire komen, zijn betalende toeristen. Volgens de statistieken van de Tourism Corporation Bonaire (TCB) verblijft 14,8% van de inkomende toeristen op een plaats, waar geen verblijf betaald wordt. Dat is bij voorbeeld het geval wanneer bij familie onderdak wordt gevonden. Van de 85,25% van de betalende toeristen, verblijft ruim de helft, namelijk 55,1% in een hotel, 15,9% verblijft in een condominium, 10,3% in een appartement en 3,9% zoekt een andere (betaalde) mogelijkheid om enkele dagen op Bonaire te blijven. De cijfers zijn afkomstig van zeven hotels, drie condominium hotels, tien appartementen en twee andere betaalde verblijfsplaatsen.

De bezettingsgraad in het eerste kwartaal van 1994 was voor de hotels 68%, voor de appartementen 27% en voor de condominiums 67%.



■ *KIGALI - Nog meer Franse troepen zijn vanuit Zaire de grens met Ruanda overgestoken. Over het algemeen toont de bevolking zich nieuwsgierig en vriendelijk voor de Fransen. Elders in Ruanda zijn er ook betogingen gehouden tegen de Operatie Turqoise van Parijs.*

Pikeur voelt zich bedreigd en vraagt om bescherming

KRALENDIJK — De uitlatingen van gedeputeerde Ramoncito Booi (UPB) zijn niet in goede aarde gevallen. Zeker niet bij ex-UPB-raadslid Franklin Pikeur die zich bedreigd voelt. In een brief aan minister-president Miguel Pourier vraagt Pikeur bescherming.

Hij zegt erg verbaasd te zijn over de manier waarop gedeputeerde Booi zich heeft uitgelaten. Booi dreigde namelijk met een lichte terreur om Pikeur te dwingen zijn zetel in de raad af te staan aan de UPB. Pikeur denkt echter dat dit niet nodig is, aangezien hij naar eer en geweten heeft gehandeld. Franklin Pikeur blijft achter zijn eerder ingenomen standpunt staan, omdat hij meent oprecht en juist te hebben gehandeld. Zou dat echter een reden zijn, dat er sancties ondernomen worden tegen hemzelf en zijn gezin, dan meent hij in een rechtstaat ook recht te hebben op bescherming.

Pikeur vraagt in zijn brief niet alleen aan Pourier bescherming, maar ook aan de minister van Justitie, de procureur-generaal en de gezaghebber als hoofd van de plaatselijke politie. Het partijbestuur van de UPB heeft een afschrift van de brief gekregen.

Weeskinderen in Ruanda geëvacueerd

NYANZA - Uit de Ruandese plaats Nyanza zijn ongeveer duizend weeskinderen, die aan de zorg van Belgische en Italiaanse religieuzen waren toevertrouwd, overgebracht naar Rilima bij de grens met Burundi. Zo heeft een woordvoerder van het internationaal comité van het Rode Kruis meegedeeld. Het gaat vooral om Tutsi's. De evacuatie had plaats op verzoek van het FPR.

Nieuw bestuur voor Fedebon

KRALENDIJK — Tijdens de studiedagen die afgelopen week werden georganiseerd door de vakbond Fedebon is het bestuur weer aangevuld. Dat was wel nodig ook, want het was Fedebon-adviseur Ewald Abdul die er op wees, dat in het bestuur maar enkele leden werkelijk functioneerden. Dat zal nu met het voltallige bestuur anders gaan worden. Het nieuwe bestuur bestaat uit voorzitter Terold Bernabela en vice-voorzitter Addy Everts, algemeen secretaris A. Bernabela en zijn vervanger E. Anthony, eerste en tweeede penningmeester M. Angela en E. Domacassé en de commissarissen H. Henriquez, S.A. St. Jago en F. Salsbach.

UPB viert in oktober 25-jarig bestaansfeest

KRALENDIJK — De Union Patriotico Boneriano zal op 23 oktober 25 jaar bestaan. Tijdens de vorige week gehouden persconferentie vertelde partijleider Rudi Ellis, dat nu reeds een feestcommissie was samengesteld. Die bestaat uit Remy Ellis, Urba Pourier, Ro Coffie en Rudi Thomas. De commissie wordt begeleid en geadviseerd door de ex-ministers Cai Marsera en Papa Statia.

Tijdens het vijfde lustrum zal er ook een congres worden georganiseerd. Dan wordt er ook een nieuw bestuur gekozen. Samen met het partijbestuur zullen dan ook een campagneleider en een nieuwe partijleider worden gekozen. Zoals de Amigoe al in de eerste week van juni aankondigde, zal partijleider en partijvoorzitter Rudi Ellis na 25 jaar zijn taken gaan overdragen. Tijdens de persconferentie vorige week confirmeerde Ellis dit. Voor de eerste maal in de geschiedenis van de UPB zullen de posities van voorzitter van de partij en partijleider gescheiden worden. Tot nog toe waren ze in handen van Ellis. Steeds weer werd een beroep op hem gedaan en Ellis gaf daar 25 jaar lang gehoor aan.

De UPB werd in 1969 opgericht door Rudi Ellis, Papa Statia en B.L. Francees. Zij waren in 1967 gekozen als raadsleden voor de Partido Democratico Boneriano (PDB). In 1969 ontstond er echter binnen de PDB een scheuring die leidde tot de oprichting van de Patriotische Partij Bonaire (P.P.D.). De eerste dissidente leden gaven hun zetel echter niet terug aan de partij. De eerste verkiezing waaraan de P.P.D. deelnam, was die van de eilandsraad in 1971.

Een teleurstellende ervaring, want deze verkiezingen werden gewonnen door de POB van Broertje Janga met 1046 stemmen. De PDB behaalde 1044 stemmen en de PPB van Ellis 966. Een tweede teleurstelling was, dat Ellis zijn zetel in de raad niet kon aanvaarden, omdat hij met 870 persoonlijke stemmen lager scoorde dan zijn zwager Toon Abraham met 896 stemmen. Zwagers mogen niet samen in de eilandsraad zitting hebben.

Degene met de meeste stemmen wordt gekozen.

In de komende maanden zullen de activiteiten rond de viering van het vijfde lustrum bekend worden gemaakt.

De consumentenprijzen in **Spanje** zijn van april op mei met 0,2 procent gestegen. In vergelijking met mei vorig jaar waren ze 4,9 procent hoger. In de twaalf maanden tot en met april stegen de prijzen eveneens met 4,9 procent, aldus het Spaanse Bureau voor de Statistiek.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

EUROPESE INBOEDEL. Semi-antieke kasten o.a. Slavonisch massief eiken kaaskast; tweepersoons eiken slaapkamer met nachtkastjes; moderne complete tienerkamer; Italiaans leren bankstel (3 zits + 2 zitsbank); window airco (24.000 BTU); Nintendo + *games* en nog veel meer. Alles moet weg. Voor informatie tel./fax: 695391. Juan Hato Kaya A Kavel C-37 (achter de UNA).

LADA 1200, bj. '85, motorisch in prima staat, vraag f.1.850,-. Tel.: 369915.

FORD FUTURA '79, in goede staat, gek. 04-'95, met nummerplaat, airco, vr.prijs Nf.5.200,-. Tel.: 672746.

CONTAINERS 20' en 40', t.c.a.b. Kaminda Buena Vista 12. Tel.: 605507.

CHRYSLER NEW Yorker '84, fully equipped + cruise control en vele extra's, nieuwe banden, kleur: *off white*, i.z.g.s., vr.prijs f.8.900,-. Tel.: 678633.

SUZUKI SWIFT 1.6, '90, special edition, st., air, rad., cass., z.g.s., f.16.500,-. Tel.: 615814.

NISSAN BUSJE, bouwjaar '89, goed onderhouden en gekeurd t/m 1996, prijs f.13.500,-. Tel.: 376988.

SUBARU 1985, 1.6DL, automaat, airco, radio AM/FM, f.6.000,-. Tel.: 671471.

VOLKSWAGEN CONVERTIBLE, geel, macwheel, vraagprijs f.3.800,-. Tel.: 686810 of 649775.

AMERIKAANSE NISSAN pick-up, bwj. '88, opschuifraam, airco, i.z.g.s. Tel.: 653791.

COMPUTER BTI 640 K, toetsenbord en muis, kleuren monitor Magnafox, printer Citizen de luxe, prijs NAf.1.000,-; massieve grenen tafel met wit blad, afm. 200x90, NAf.250,-. Tel.: 368985.

LADA (TYPE 2101), motorisch goed, f.1.000,-. Tel.: 613333 (ma.-vr. 8.00 tot 17.30 uur).

HANG-LEGKAST F.75,-; stapelbed + matras f.175,-; afwasmachine f.175,-; elektr. typemachine f.50,-. Tel.: 375023. Charles Debrotweg 13.

LADA 1600, bouwjr. '87, Europese uitvoering, medio juli beschikbaar, NAf.4.000,-. Tel.: 369217.

WEGENS VERTREK: Suzuki Jeep 1986, i.z.g.s.; golfclubs; plafondfans; 4 rotan barkrukken; witte leren tv-stoel; gasfornuis; ijskast en planten. Tel.: 648425.

VOLVO 240 GLS '89, uit Nederland, ac, power steering, macwheels, open dak, zilvergrijs metallic. Tel.: 685396 (kantoor) of 675856 (privé).

GROTE 3-DEURS linnenkast hxbxd 229x235x65 cm., middelste deur spiegel 213x78 cm., donkerfineer, f.990.-; 4 tuinstoelen f.100,-. Tel.: 648542 (na 18.00 uur).

CHEVROLET MALIBU, in goede staat. Tel.: 375785 (na 17.30 uur).

MODERNE Europese meubels: kaptafel 350,-; wandkast 1600,-; grijs leren zithoek + tafels 2950,-; salontafel 250,-; halogeen lampen, racefiets, surfplank, telefoons. Tevens baasje gezocht voor 2 lieve waakse honden. Tel. 676815.

KINDERLEDIKANTJE wit, baby bad + standaard, tuner/versterker, boxen, rubberbootje, dekbed. Tel. 368768.

TOYOTA Carina '78, rijdt prima, goede motor. Tel. 671100

CHEVROLET Chevy, bouwjaar '91; Toyota 4-wheeldrive Diesel, double cab '87; beide auto's met polyester cap; tropenkoelkast; gasfornuis; mooie blankeiken inboedel (wandmeubel, bankstel en eethoek); slaapkameraameublement met grote linnenkast; diverse kleine artikelen voor keuken en kamer. Alles zeer redelijk geprijsd. Kaminda Midasta, tel. 374699.

TUINSET, strandstoeltjes, Panasonic Micro wave, staande fan, stofzuiger, trafo 500W, trafo 3000W, elek. waterketel, planten. Tel. 379824.

EIGENDOMSGROND 3600 m² fl.575.000,- met woonhuis, restaurant, snack, etc. Gosieweg, tel. 694831-683573.

Z.G.A.N. Megaflex, complete body workout. Ind. video + instructieboek. Tel. 376937 tussen 6 en 8 uur p.m.

TWEEPERSOONSBED 180x200; verstelbare lattenbodems, matrassen, ombouw, nachtkastjes + kledingkast, alles wit, 3000,-; tweedeurs hangleg-kast wit 200x220 cm 1000,-; eettafel wit + 6 stoelen 1000,-; koelkast Whirlpool (18 cu) 2½ jaar + trafo 1000,-; 1 Auping bed + matras 150,-; bureau zwart 200,-; staande fan 35,-; tafelfan Philips 40,-; babyreiswieg 25,-. Telefoon 673635.

CHEVROLET Berett G.T., bouwjaar '89. Tel.: 673373.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

VAKANTIEWERK. WIE wil in juli mijn dienstmeisje vervangen? Liefst vier ochtenden in de week, maar over minder valt ook te praten. Goede betaling. Omgeving Gosieweg. Tel.: 375647.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 SINGLE BEDS à f.100,- each; 1 large iron birdcage for parrots or toucan f.300,-; 1 babyset incl. quilt, bedsheet, pillow, bumpers, pampers holder, multicolor, f.150,-; 1 baby high chair on wheels, adjustable height, f.150,-. For more inf. call: 33259 (12.45-1.45 pm) or 27595 (8.00-12.30 pm/2.00-5.00 pm).

EXCERCISE EQUIPMENT: 1 stepper BMI Sc800 f.150,-; 1 electr. treadmill Air Tec f.500,-. For more inf. call: 33259 (12.45-1.45 pm) or 27595 (8.00-12.30 pm/2.00-5.00 pm).

TE HUUR AANGEBODEN
LUXE APPARTEMENT
in een zeer rustige omgeving.
Tel.: 674886
Bellen na 18.00 uur.

Cosmetica *Tropéz*
Speciaal voor een donkere huidkleur
Mamita Tel. 623233

VACATION SPECIAL
PENHA LADIES BOUTIQUE
SHORTS & BERMUDA'S
FLS. 25,=
Op veler verzoek hebben wij deze week nog uitverkoop van 50%.



Ladies Boutique
Salinja Galleries

ABC
TRANSLATIONS
Vertaalburo, Oficina para traducciones, Ofisina di tradukshon
Fast and reliable service.
Tel. 373125 Fax. 375726, Margrietlaan 21
Dagelijks vanaf 2 uur n.m. Weekend ook bereikbaar.

'DE STUNT GAAT STUNTEN'
10% tot en met 50% korting
Een paar weken aanbiedingen op:
* Tassen: schooltassen, strandtassen etc.
* Cadeau-artikelen: lighters, radio's, etc.
* Bijouterieen: horloges, oorbellen, kettingen e.d.
* Rokken, jassen, badpakken en bikini's
* Petten, hoeden, sjaals, dassen, riemen
* 3 + 2 zits bankstellen: Afl. 1.200,=
* 3 + 2 + 1 zits bankstellen: Afl. 1.400,=
Kom langs bij "De Stunt" te Salinja
(t.o. Pompstation Isa, naast "Spare Time")
Openingstijden: Di t/m za 8.30 - 12.30 en 's middags van 14.30 - 18.30 uur.

Warung Jawa *Smulboetiek*
Tel: 658989
Saliña Shopping Center
Vanaf **woensdag 29 juni** zijn we met **vakantie.**
22 Juli weer open.

FUNDASHON **LEI PA TUR**
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL.: 618377

NOW OPEN
UNITED COLORS OF BENETTON. FACTORY OUTLET
30% - 50% - 75% DISCOUNT
Shopping Center 77
Jan Noorduynweg

Te koop
DAIHATSU ROCKY
Softtop bj. '88
59.000 km
in goede staat.
Prijs: f 12.500
tel. 370057

Gevraagd:
Hulp in de huishouding
3 ochtend per week.
Eigen vervoer. Jan Thiel-Oost.
Telefoon 677420

Marjolein
beauty parlor for dogs.
Gediplomeerd hondentrimster.
Winston Churchillweg 25
Tel: 683834
dinsdag t/m zaterdag
8.00 a.m. tot 1.30 p.m.
maandag gesloten.

Te huur aangeboden:
2 gemeubileerde slaapkamer **appartementen** voor vakantiegangers.
Centraal gelegen.
tel. 604434
(617178 's avonds)

Gezocht.
Nette dame voor Huishoudelijk werk
3x per week.
's Ochtends te Cas Grandi.
Tel. 678045
na 5.30 uur.

TE KOOP
SUZUKI SWIFT 1994
Nieuw (loterij)
Financiering is mogelijk.
Tel. 371444

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22
Curaçao N.A.
Natures Recipe
volledig hondevoer
Kwaliteit boven kwantiteit

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

SAFE HOUSE
Professional Alarm & Telephone Systems
Your Alarm Expert
☎ 368968

Buitenkansje!
Te koop:
3 finalewedstrijden WK USA in Los Angeles.
incl. vliegticket + hotel.
12 t/m 18 juli.
Tegen hoogste bod.
S.v.p. alleen serieuze gegadigden.
Aanbiedingen op tel:
376385/376880

TE HUUR AANGEBODEN:
compleet gemeubileerde APPARTEMENT
Voor informaties:
Tel.: 367910

Looking for live-in Work
well educated person from India, please call
tel. 612.960

VIP CLUB
CELLULAR PHONE & CAR RENTAL
Cellular Phone Rental: - Excellent rates - Convenient rental terms - Featuring state-of-the-art phones - Prompt and reliable - Business & personal services experience - Major credit cards accepted
Car Rental: - Excellent rates - Daily weekly monthly - Free pick-up & delivery - Free mileage - New cars - Major credit cards accepted - Open on Saturdays
THE RENTALS PROFESSIONALS!
Rental location: Loulou de Colignylaan 11
Phones: 602235/601134 Fax: 367790

Verkrijgbaar:
Vele soorten
Sur. groenten
o.a. Tajerblad en Antroea
en **Sur. vruchten** o.a. Pompelmoes.
d.d.: wo. 29 juni a.s.
vanaf 5 uur 's middags.
p/a: JPF - tel. 623412

GANGA
TA BENDE
UN BOBCAT
kla pa traha
Preis: f. 14.500,-.
Karta bou di number 39 na ofisina di amigoe, Kòrsou.

Wegens vertrek te koop
VOLKSWAGEN VENTO
bouwjaar 1993.
Vraagprijs:
Ang. 26.000,=
Tussen 08.00 en 19.00 **tel. 604200**

TE HUUR AANGEBOD
't Valkennest Apartments
Rustiek gelegen, artistiek ingerichte appartemen
omgeven door een weelderige, tropische tuin, voor kort-
langerverblijvers. Tevens autohuur en duiken mogelijk.
Aantrekkelijke week- en maandtarieven (all-in
Voor verdere inlichtingen:
Tel: 682259 - Fax: 680145

Fancy Kids
EXCLUSIVE CHILDREN'S WEAR
Weer een kollektie **leren kettingen** en **armbanden** met **'peace' tekens** en **kral**
Kom gauw want ze gaan hard!
SALINA GALLERIES, TEL. 657744

Las Vegas SUPERMAR
Gosieweg
Tel: 373772/371950/373044
Trakteer uzelf eens op een bavarois-taartje gemaakt door de Meesterbakkers van Las Vegas

NEERLANDIAPRIJ

Het Algemeen Nederlands Verbond, afdeling Curaçao, 1993 heropgericht.

De traditionele uitreiking van de Neerlandiaprijs leerlingen MAVO, HAVO en VWO met het examencijfer Nederlandse taal, zal plaatsvinden **donderdag 30 juni, 20.00 uur, in de Aula va Universiteit** van de Nederlandse Antillen.

In verband met mogelijke vertraging in de postbezo roept het ANV al zijn leden op het bijwonen va **uitreiking als voormeld.**

Algemeen Nederlands Verbond, afdeling Curaçao. Postbus 4560.

Alablanca Apartmen
RESIDENTS IN
comfortabele appartement
rustig gelegen in de woonwijk Toni Kunc
volledig ingerichte kitchenette, airco, tv, tel., zwem
ext. **Vanaf $48,= per nacht.**
voor informatie of reservering:
tel. 373660 of 605056 fax 373444

UNITED COLORS OF BENETTON
SALE
30% OFF
Madurostraat 4 non stop 9 - 6 pm
Breedestraat 9 - 1 en 2 - 6
Saliña Galleries 9 - 1 en 2 - 6
Jan Noorduynweg 9 - 1 en 2 - 6

SUN CARGO
Heeft u ook familie in Suriname of in Nederland?
Wilt u ze eens verwennen met een pakket vol lekkernijen etc.etc.?!
Dat kan heel gemakkelijk.... Sun Cargo N.V.
Voor de verzending per lucht bieden wij u een speciale prijs aan en voor zeevracht een superspeciale prijs.
Voor verdere informatie belt u gerust:
Sun Cargo N.V.
Noord Roozendaal 134
Tel: 684136* Fax: 693311
Onze openingstijden zijn:
maandag t/m vrijdag van 08.00 a.m. - 17.00 p.m.
Indien u vervoersproblemen hebt kan uw pakket o opgehaald worden.
Tot straks bij Sun Cargo N.V.

KOERSEN CENTRALE BANK

OTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK)
ELDIG OP MAANDAG 28 JUNI EN TOT NADER ORDER:

LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
S DOLLAR	1.77	1.78	1.80
AN DOLLAR	1.260	1.280	1.300
ND STERLING	2.680	2.735	2.795
ED GLD (er Nf. 100)	99.34	100.06	100.86
V FRANCS (er Zw. frs. 100)	132.96	133.68	134.48
R FRANCS (er Fr. frs. 100)	31.43	32.53	33.23
UTSE MARK (er Dm. 100)	111.54	112.26	113.06
LIRE (er It. lire 1000)	0.81	1.11	1.17
FLORIN (er Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
PANSE YEN (er yen 10.000)	176.63	177.49	178.29
CU (er Ecu 100)	-.-	215.54	216.34

oor bankpapier
oor overboekingen en bankcheques

GEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT E BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE OERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

SCONTO: 5%
ELENINGSRENTE: 6%
D RENTE 1 maand: 1.875%
eserve Requirement: 7%
eserve Period: 16 juni-17 juli
dicatieve koersen overheidspapieren:
5 % obl. 1989/1994 koers: 100.57% Eff. rendement 4.50 % Land
0 % obl. 1989/1999 koers: 102.95% Eff. rendement 7.30 % Land
5 % obl. 1989/2004 koers: 101.70% Eff. rendement 8.00 % Land
25% obl. 1990/1995 koers: 103.13% Eff. rendement 6.25 % Land
0 % obl. 1991/1996 koers: 104.11% Eff. rendement 6.65 % Land
75% obl. 1993/1996 koers: 102.35% Eff. rendement 6.35 % Land
0 % obl. 1992/1997 koers: 104.27% Eff. rendement 6.75 % Eiland
25% obl. 1992/1997 koers: 104.77% Eff. rendement 6.85 % Eiland
25% obl. 1993/1998 koers: 105.08% Eff. rendement 7.00 % Eiland
00 % obl. 1993/1998 koers: 103.20% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Technisch herstel Damrak

AMSTERDAM — De deining op de effectenbeurzen houdt onverminderd aan. Grote uitslagen naar boven en naar beneden laten zien, dat de markten nog lang niet tot rust zijn gekomen. Na de grote daling van vrijdag (Dow Jones - 62) schoot Wall Street gisteren weer bijna vijftig punten omhoog.

Londen begon vandaag 27 punten hoger en zag deze winst korte tijd later bijna geheel verdwijnen. Amsterdam startte heel voorzichtig fractioneel hoger en de EOE-index sprintte daarna naar 381 om vervolgens even te stabiliseren op 380,50, bijna 3,5 punt meer dan gisteren.

Beurshandelaren spraken van een technisch herstel. "Het passeren van de 380 oogt leuk, maar een niveau van 375 lijkt op dit moment realistischer", aldus een handelaar. De obligaties lagen gemiddeld drie tot vijf dubbeltjes beter. "Een gunstige factor maar er zijn geen echte reële kooporders en de affaire is erg klein", zo meenden beursbezoekers.

Geheel tegen de trend van de hogere markt in bewoog KPN zich. Daarmee werd de tegendraadse stemming van gisteren voortgezet. Het eigenwijze fonds was toen hoger ondanks een lagere markt. Nu moest KPN dertig cent terrein prijsgeven op Nf 50, volgens de markt een steunpunt. In de financiële sector klom verzekeraar Aegon Nf 1,60 naar Nf 94,20. ING was tachtig cent hoger op Nf 75,10. Fortis Amev en ABN AMRO stegen elk vier dubbeltjes tot Nf 70,90 en Nf 57,80. Van de internationals waren KLM en Philips de grootste winnaars met negentig cent vooruitgang op Nf 46,90 en Nf 50. Akzo trok veertig cent aan tot Nf 190,40 evenals Unilever op Nf 179,40.

Een flinke winst was er verder voor Heineken. Het drankaandeel schoot Nf 1,50 vooruit naar Nf 212. Opvallend vast lag verder het voedingsfonds CSM met Nf 1,30 winst op Nf 65,60. Hoogovens werd één gulden duurder op Nf 68,60. Uitgever VNU lag bijzonder vast in de markt met Nf 3,50 winst op Nf 168,50.

Op de lokale markt was voor de units Rothmans een herstel van dertien cent weggelegd op Nf 3,58. Autodealer Beers won twee gulden op Nf 172. Anderzijds werd voor snoepfabrikant Klene twee gulden minder uitgetrokken op Nf 136 en dikte Koppelpoort Nf 5,50 in tot Nf 412.

Dollar houdt Europese markten in houdgreep

Forse winst voor Dow Jones-index

NEW YORK — Op de effectenbeurs van Wall Street zijn gisteren de aandelenkoersen over een breed front behoorlijk gestegen. De Dow Jones-index van dertig toonaangevende fondsen klom met 48,56 punten tot 3685,50.

Aanvankelijk leek de onzekerheid over de versterkte daling van de dollarkoers, die eerder op de dag de financiële markten in Azië en Europa had geteisterd, ook in New York hard toe te slaan. Kort na het begin van de handel schoot de Dow Jones-index naar beneden. Op een gegeven moment noteerde de belangrijkste beursmeter een verlies van ruim 25 punten. In de loop van de ochtend trad evenwel herstel op.

De opleving omschreven handelaren als een technisch herstel op het verlies van 62,15 punten, dat de Dow Jones-index op vrijdag te verwerken had gekregen. Maar ook een betere obligatiemarkt had duidelijk effect op de aandelenkoersen. De onzekerheid over de dollarkoers speelde gisteren in New York minder zwaar mee dan op de meeste effectenbeurzen in Europa. De achteruitgang die de Amerikaanse munteenheid tijdens de handel in New York onderging, bleef duidelijk binnen de perken.

De dollarkoers bleef in vergelijking met de handel op de valutamarkt in Europa redelijk stabiel. Ten opzichte van de koers van vrijdag noteerde de Amerikaanse munteenheid toch nog ruim één cent lager op Nf 1,7755. De dollar had aan het eind van de middag in Amsterdam een notering van Nf 1,7695 gekend.

Eerder op de dag hadden de dollarperikelen de financiële markten in Europa stevig in de houdgreep. In Londen en Parijs openden de aandelenkoersen duidelijk lager, maar ze wisten in de loop van de dag door een herstel op de obligatiemarkt alsnog met winst te sluiten. De FTSE-index van de honderd belangrijkste aandelen klom 23,3 punten tot 2899,9, terwijl de CAC-40 index een sprongetje van 4,58 punten op 1911,60 maakte. In Frankfurt en Amsterdam was daarentegen het herstel later op de dag onvoldoende om het verlies van de ochtenduren ongedaan te maken. De DAX-index moest 16,71 punten achteruit tot 1988,60. De AEX-index verloor 4,33 op 377,10. In Milaan en Zürich werden eveneens lagere index noteringen opgemaakt.

Voor een verklaring van de koersdalingen werd naar het Verre Oosten verwezen. Daar dook de Nikkei-index van 225 fondsen door de gestaag dalende dollarkoers op de effectenbeurs van Tokyo met 2,2 procent omlaag. In Hong Kong verloor de Hang Seng index 2,6 procent, terwijl de noteringen van de belangrijkste beursmeters in Australië en Nieuw-Zeeland op hun laagste notering van dit jaar terecht belandden.

Vietnam heeft in de eeste drie maanden van dit jaar 58 procent meer aan buitenlandse investeringen aangetrokken dan in dezelfde periode vorig jaar. De gemiddelde groei van de buitenlandse investeringen in het zuidoostaziatische land beliep de afgelopen jaren ruim 51 procent. Verwacht wordt dat het totale bedrag aan buitenlandse investeringen dit jaar zal uitkomen op 3,5 miljard dollar.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	27-06	FRANKFURT	PREV	27-06	AMSTERDAM	PREV	27-06
DOW JONES	3696	3686	DAX INDEX	2005	1989	EOE	381 90	377 10
AM EXP	26 88	26 25	BASF	303 00	297.60	ABN-AMRO	58 20	57 40
ATT	55 25	54 50	COMMERZBK	305 50	302.00	AEGON	92 40	92 60
ALZA CORP	24 88	24.25	DAIMLER B	728.00	714 00	AHOLD	45 00	43 60
ARCHER	23 63	23.50	DEUTS BK	670 00	667 00	AKZO	194 30	190 00
BORDEN	12.38	12 25	MAN	397 00	386 00	AMEV	70 40	70 50
CITICORP	39 13	39.50	PREUSSAG	433 00	432 00	DSM	124 00	124 80
COASTAL CO	28 00	28.50	SIEMENS	652.40	648 00	ELSEVIER	151 80	150 20
COCA COLA	40 38	40 38	VW	466 00	467.00	FOKKER	15 20	15 10
CORNING IN	32.00	31 25				GIST BROC.	47.00	46 50
DISNEY	42.50	43.13				HAGEMEYER	128 00	127.00
DUPONT	59 75	59.38				HEINEKEN	213.00	210.50
EAST.KODAK	47.63	47.50				HOOGOVENS	69.70	67 60
EXXON	58.25	57 13	LONDON			ING	75 40	74 30
FORD	57 25	59 75				KLM	45 30	46.00
GEN ELECT	46 25	47 25	FT-100 IND	2942	2876	KNP-BT	42 70	42.40
GEN MOTORS	50.88	52.38				NEDLLOYD	65 40	65 10
HEINZ	33.13	32.88	ARGYLL	2 37	2.33	NUTRICIA	82 20	83 50
HOMESTAKE	19.63	18.75	BARCLAYS B	5.35	5 20	PHILIPS	50 10	49 10
IBM	60 88	61 50	BASS	5 02	4.88	POLYGRAM	72 50	72 10
KELLOGG	55 50	55 25	BRITISH ST	3.71	3.65	ROBECO	114 30	113 00
MC DONALDS	59 38	29.88	BRITISH TEL	3.57	3 48	ROLINCO	117 40	116.60
MEAD	43 25	43 75	CADBURY	4 24	4 12	RORENTO	85 90	86 70
MERCK	30.63	30.25	CABLE & W.	4 28	4 12	RODAMCO	57 30	57 00
MINNES.MNG	49 88	50.25	GRAND MET	3.90	3 78	ROYAL DUTCH	192 00	188 40
MOBIL CORP	84 00	82 75	MARKS & SP	4.02	3.93	UNILEVER	181 40	179 00
PFIZER	63.00	62.13	REDLAND	4.85	4.77	VMF STORK	43.00	43 80
P MORRIS	51 25	52.00	TATE & LYL	4.03	4.02	VNU	167 50	165.00
QUAKER	72.38	72.25						
SEARS	46.25	46.38						
UP JOHN	30.88	30.13	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	20.88	21.50						
VALERO	17.25	17.13	NIKKEI DOW	21040	20766	TSE 300	4043	4004
GOLD	391.50	386 40	BRIDGESTON	1640	1640	ALCAN	31 88	31 25
SILVER	5.39	5.24	CANON	1760	1750	BELL	45.75	45 13
CRUDE OIL	19 42	18 96	DAI ICHI K	1970	1960	BANK OF NS	24.25	24 50
US$/YEN	101 30	100.45	DAIWA SEC.	1820	1790	CAN PAC	20 13	20.00
US$/DMARK	1 60	1 58	HITACHI	1040	1040	IMASCO	33 75	32 63
GBP/US$	153 90	154 40	HONDA MOT	1860	1870	LAIDLAW	9 25	9.25
US$/NLG	1 80	1 77	JAPAN AIRL	724	732	MOORE	23 88	24 00
ECU/US$	119 80	121 00	NOMURA SEC	2460	2430	NORANDA	24 25	23 75
CAN/US$	1 39	1 38	NIPPON STE	362	357	PLACER DOME	31 00	30 00
			MAZDA	609	607	POWER CORP	18.88	18.63
			SONY	6120	6120	ROYAL BANK	26 25	26 38

Het lucht- en ruimtevaartconcern **British Aerospace** (BAE) is weer in gesprek met Taiwan Aerospace Corporation (TAC). Eerder overleg over mogelijke samenwerking bij de bouw van een vliegtuig voor regionaal verkeer liep eind vorig jaar stuk. Het bezoek dat de bestuursvoorzitter van TAC onlangs aan BAE bracht had evenwel een niet-officieel karakter, aldus BAE. Of binnenkort weer formele gesprekken zullen plaatsvinden, wilde BAE niet zeggen.

G Groep verliest in eerste kwartaal 271 miljoen gulden

Fors verlies ING Bank in 'emerging markets'

MSTERDAM — Het is ING Bank in de door haar iefkoosde handel in Latijns-Amerikaanse, Aziatie en Centraal-Europese obligaties en aandelen het elopen kwartaal slecht vergaan. De ING Groep eft in het eerste kwartaal van dit jaar op die iviteit Nf 271 miljoen verloren. Daarvan was Nf 55 joen echt verlies op transacties en Nf 216 miljoen papieren verlies (afwaardering van posities), us de bank. In het eerste kwartaal van 1993 diende de bank-verzekeraar nog Nf 261 miljoen op e markten.

Het debacle bij ING blijkt op zichzelf te staan. listen raamden recente- het verlies van Nederdse banken in de eerste maanden van dit jaar op uitgedijde obligatieposi- ruim één miljard.

NG Bank beschouwt de del in financiële proen van de *'emerging mar-s'* (opkomende econoeën) nog steeds als een angrijk specialisme. Voor- was voor deze bank al de schuld van Latijnserikaanse landen interesste handelswaar. Sinds de nomieën in deze landen ter sterk aantrekken en l nieuw kapitaal lokken waaronder veel terugkedvluchtkapitaal — is ING er actief in de handel in igaties en aandelen van rijven.

De economische groei in landen is een stuk groter bij ons. De private sector eit er extra snel. Geld t daar een grotere kans gezond te groeien dan rs', aldus Van Loon, bij Bank verantwoordelijk r deze opkomende kten. Het gaat om een kt van meer dan 1000 ard dollar.

n februari begon het er met de prijsvorming het waardepapier de verde kant op te gaan. Dat urde op alle markten, et meer en minder internaal gevoelige papier bij zowel overheidsrden als particuliere ldbewijzen. Eind maart en de koersen van deze ken zo'n veertig procent r dan in januari.

e JP Morgan Emerging kets Bond-index, die voldeskundigen een goed l geeft van de koersontelingen op de genoemde kten, stond begin ari 1994 op 216. Op 1 noteerde de barometer maar 174 punten, tere index in 1993 nog zo'n nten was gestegen.

is volgens Van Loon de koersval veel pijn en, ook bij echt grote llingen op deze mar- zoals Morgan Stanley, ank en investeringsen als Merill Lynch, Boston en Salomon. Amerikaanse en Latijnerikaanse commissionairs en beleggers kregen klappen.

De markt heeft zich overigens nog niet hersteld. Even veerde de index de afgelopen maand iets op tot 185, maar vorige week ging de zaak weer aan het schuiven. Maandag luidde de stand van de index 172,48. Maar Van Loon lijkt niet meer onder de indruk. "De grote schrik is er wel uit. Het normaal functioneren van transacties is wel weer mogelijk", meent hij.

De koersval op de opkomende markten geeft te denken, zo zegt Van Loon. Enerzijds is er een groeiende deskundigheid, anderzijds is er sprake van een grotere afhankelijkheid van het interne monetaire beleid van de Verenigde Staten, als een kleine renteverandering daar grote gevolgen voor het buitenland kan hebben.

Intussen heeft ING Bank zijn handelsposities wat herschikt, 'maar in grote lijnen zijn er geen grote veranderingen. Het grootste deel van de posities hebben we gehouden'.

De risico's op de emerging markets zijn overigens maar ten dele af te dekken. "Niet voor alles is een optie of een ander hedging-instrument voorhanden." Op de westerse markt kunnen posities volop worden afgedekt met indexopties. Daar lopen de *'emerging markets'* op achter en daarbij is de aandelenmarkt weer achter op de obligatiemarkt. "Op die markten krijg je nog boeiende ontwikkelingen te zien", meent Van Loon.

Koersval dollar tot staan gekomen

AMSTERDAM — De koersval van de dollar lijkt tot staan te zijn gekomen. De Amerikaanse munteenheid stond vanmorgen in Amsterdam op Nf 1,7770 na Nf 1,7695 aan het eind van gistermiddag. Het herstel deed zich gisteren in New York voor. Daar kwam de koers op Nf 1,7755 en dat week niet veel af van de koers van eind vorige week.

Als verklaring voor het herstel werd gezegd, dat het lage koerspeil aantrekkelijk genoeg werd bevonden om dollars aan te kopen. De stijging had tot gevolg, dat ook de aandelen- en obligatiemarkten het beter deden.

Echt optimisme heerst er echter nog niet. Deskundigen zeggen dat de dollarkoers zo weer in elkaar kan zakken, tenzij de Verenigde Staten goed duidelijk maken, dat het hun ernst is met de ondersteuning van de dollar.

Een methode om de dollar weer stevig in het zadel te krijgen is een gecoördineerde actie aan het renfront. Als Japan en Duitsland hun rente verlagen en de VS doen het tegenovergestelde, dan wordt de dollar aantrekkelijker voor de beleggers en zal de koers omhoog gaan.

Hier en daar wordt gezegd dat de VS en hun bondgenoten hun binnenlandse zaken even moeten vergeten en gezamenlijk voor rust moeten zorgen op de financiële markten. Daarbij wordt verwezen naar het Plaza-akkoord van 1985, waarin de grote landen zich verplichtten gezamenlijk de toen als te hoog beschouwde dollarkoers omlaag te halen.

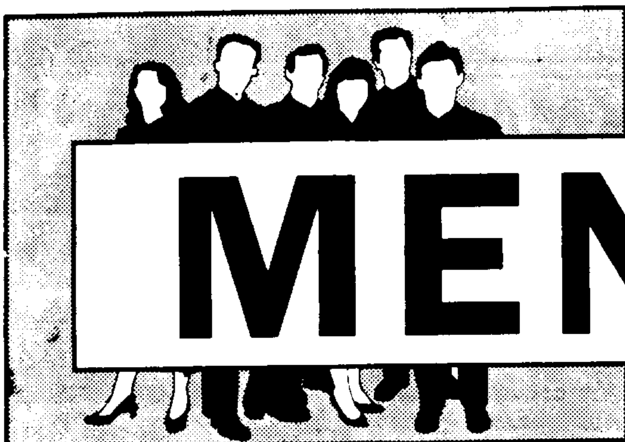
Vandaag wist de dollar in ieder geval op eigen kracht wat omhoog te gaan, ook tegenover de yen. Vanmorgen werd een koers opgegeven van 100,35 yen. Gisteren werd een dieptepunt bereikt van 99,93 yen.

Bij de andere munteenheden was het kalm. Het pond sterling ging omlaag van Nf 2,7510 naar Nf 2,7465, maar dat was ook het enige opvallende.

De effectenbeurs van Tokyo draaide beter dan gisteren. De Nikkei-index ging met 338,27 punten omhoog tot 20.539,23 punten. De grote beleggers sloegen aan het kopen toen bleek dat de valutamarkt zich redelijk kalm hield.

MONEP OPTIONS SUR INDICE CAC 40

■PARIJS - *Op de internationale beurzen in Europa was het maandag een spannende dag als gevolg van de duikeling van de beursindices, welke daarbij de dollar in zijn val volgden. Op de Parijse beurs ging de CAC-40-index met 1.24 procent omlaag. Het was de grootste daling op een dag sinds augustus 1991.*



MENSEN



■ *Het Curaçao Convention Bureau en het Curaçao Tourist Development Bureau zijn begonnen met een nieuwe promotionele campagne op de Engelse en Amerikaanse markt. In het kader van de Curaçao-promotie heeft een groep Engelsen van 17 tot 22 juni een bezoek aan ons eiland gebracht. Deze groep bestond uit directeuren van grote congres- en reisorganisaties. Zij waren zeer onder de indruk van het eiland. Op de foto geheel links Loraine Schoevers, sales and marketing manager van het ITC, met de groep uit Engeland.*

Cultureel feest padvinders

De **padvindersgroep SMC** houdt aanstaande zaterdag een culturele happening in de centrale markt van Punda. In totaal zijn er 43 stands, een speeltuin, een 'house of horror', grabbelton enz. De muzikale begeleiding is in handen van DJ Pacho Chittick en de groep Teenars Explosion. Eten en drank zullen volop verkrijgbaar zijn.

Het geheel begint om negen uur 's morgens en eindigt om vier uur 's middags.

Placido Domingo leidt opera in Washington

Placido Domingo wordt artistiek directeur van de opera in Washington. De 53-jarige Spaanse tenor maakt zijn benoeming vandaag bekend tijdens een persconferentie. Volgens goed ingelichte bronnen wordt de benoeming pas in 1996 officieel.

Domingo volgt Martin Feinstein op, die in 1987 aantrad als artistiek directeur en die volgend jaar als algemeen directeur aftreedt. Placido Domingo is overigens van plan als zanger en dirigent te blijven optreden bij verschillende gezelschappen.



■ *Reagan Pieters, de zoon van Elvin Pieters en Marlene Pieters-Evertsz heeft met succes zijn HBO-opleiding aan de Hogeschool voor Laboratorium-personeel in Nijmegen afgerond. Zijn afstudeerrichting is biochemie.*

Prins Charles 25 jaar op reservebank

De Britse kroonprins Charles draagt al bijna 25 jaar de titel van **Prince of Wales**. Anders dan zijn moeder en zijn grootvader was de prins vanaf zijn geboorte voor het koningschap bestemd. Zijn scholing op het harde Schotse eliteinternaat Gordonstoun en op de universiteit van Cambridge was erop gericht een toekomstige vorst te vormen.

Maar het lijkt niet waarschijnlijk dat de 45-jarige Charles de rol waarvoor hij in de wieg is gelegd binnen afzienbare tijd op zich zal kunnen nemen. Hij zal pas na het overlijden van zijn moeder de troon bestijgen. Koningin Elizabeth (68) is uitstekend in conditie. Royalty-watchers zien in de blakende gezondheid van Charles' 93-jarige grootmoeder een indicatie voor een lange levensduur van de vorstin.

Vanaf 1981, toen Charles het ongeduldig morrende volk tevreden stelde door zich een bruid te kiezen, werd hij overschaduwd door zijn mediagenieke echtgenote Diana. Na hun in 1992 uitgesproken scheiding blijft zijn ex de gemoederen bezighouden.

In een woensdag ter gelegenheid van zijn jubileum uit te zenden interview geeft Charles toe, dat hij zijn toenmalige vrouw niet altijd trouw is gebleven. Met zijn antwoord: "Ja (ik was haar trouw)..., totdat duidelijk werd dat het huwelijk onherstelbaar was beschadigd", spreekt hij echter de Britse roddelpers tegen, die schrijft dat de prins al voor en tijdens zijn huwelijk een relatie met zijn huidige minnares had.

Prins Floris naar Leiden

Prins Floris gaat rechten studeren aan de Rijksuniversiteit in Leiden. De jongste zoon van Prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven begint in augustus aan zijn studie. Floris heeft een vwo-diploma op zak van het Christelijk Lyceum in Apeldoorn waar hij vorig jaar afstudeerde. Het afgelopen jaar heeft hij op verschillende plaatsen gewerkt aan een betere beheersing van de moderne talen waaronder het Spaans.

Honden besnuffelen luchtreizigers

Speciaal opgeleide honden zullen voortaan passagiers op Schiphol 'besnuffelen' op de aanwezigheid van **harddrugs**. Als de honden zulke verdovende middelen ruiken, beginnen ze niet te blaffen, maar gaan ze direct zitten.

Tot nu toe liet de douane honden alleen in de bagageruimte naar drugs zoeken. Om de passagiers op de luchthaven niet te veel af te schrikken, wordt gebruik gemaakt van vriendelijk ogende honden, zoals Labrador-retrievers.

Praatpalen in vreemde talen

De politie in zuidoost-Frankrijk beschikt over een primeur om buitenlanders te helpen, die slachtoffer zijn van een ongeluk of die pech onderweg hebben: De **praatpalen** langs de snelweg zijn uitgerust met een gesproken hulptekst in vier talen: Engels, Duits, Italiaans en Spaans.

Zodra iemand een praatpaal activeert verschijnt de oproep onmiddellijk op het daarop in. Een stem op band stelt een reeks vragen waarop men alleen met 'ja' of 'nee' kan antwoorden: "Gaat het om een ongeluk, is er sprake van pech, ondervindt het verkeer hinder enz..." Aan het eind van de vragen geeft de mechanische stem enige adviezen voor de veiligheid van de automobilist.

Ongeloof in Italië over dagboeken Duce

In Italië is met ongeloof gereageerd op berichten van het Britse zondagsblad *Sunday Telegraph*, dat het het authentieke dagboek van de Italiaanse dictator **Benito Mussolini** heeft.

Volgens de dagboekaantekeningen zou Mussolini Hitler in 1939 voor gek hebben versleten en wilde hij niet in een oorlog worden betrokken. Maar de Duce kon geen weerstand bieden aan de Duitse leider. Mussolini zou zich depressief en eenzaam hebben gevoeld. En hij wantrouwde iedereen.

Volgens de Sunday Telegraph stammen de aantekeningen van de Duce uit de jaren 1935-1939. Een bouwondernemer zou de vijf banden met dagboekfragmenten hebben gevonden in het huis van zijn vader, een voormalige partizaan.

■ *Fransisco 'Frank' Ignac[ia] de eigenaar van Franky's C[...] ring, is onlangs lid gewo[rden] van Kiwanis Club Piscad[era]. Op de foto het mom[ent] waarop Ignacia officieel g[e]stalleerd wordt door penn[ing]meester Hubert Henriquez.*



Eerste niet-blanke Engelse bisschop

Voor het eerst is er in de anglicaanse kerk van Engeland een niet-blanke tot **bisschop** benoemd. De 44-jarige Michael Nazir-Ali, geboren in Pakistan, wordt bisschop van Rochester in het zuiden van het land.

Tussen 1984 en 1986 was hij reeds bisschop in noord-India. Sinds 1989 was hij hulpbisschop van Southwark in Londen.

Schilderijen vijftig jaar na oorlog terug

Duitsland heeft 27 **kostbare schilderijen** van meesters als Claude Monet, Auguste Renoir, Paul Cezanne, Eugene Delacroix en Paul Gauguin teruggegeven aan Frankrijk. Ze waren tijdens de Tweede Wereldoorlog uit Parijs verdwenen en doken na geheimzinnige omzwervingen in de jaren zeventig op in het communistische Oost-Duitsland.

De schilderijen doken na de ineenstorting van de DDR op in het nationale museum in Oost-Berlijn. Daar bevonden ze zich, voor het publiek verstopt, al sinds 1972. Een hoge katholieke geestelijke in Magdeburg had de kunstwerken aan het museum overgedragen. Hij weigerde opheldering te geven over de herkomst en beriep zich op het biechtgeheim. De Oostduitse overheid beval absolute geheimhouding.

Later werd bekend dat een vroegere Duitse soldaat de schilderijen aan de geestelijke had gegeven. Die had ze van een Duitse officier in Parijs in bewaring gekregen, die ze na de oorlog weer in bezit hoopte te krijgen. Dat gebeurde nooit omdat de officier vermoedelijk was overleden.

■ *Een delegatie van de Fundashon Obra di Man is vertrokken naar Costa Rica, waar zij een bezoek zullen brengen aan enkele cooperaties van handenarbeidprodukten. Op de foto van links naar rechts: Annie Lichtenberg, Frank Gressman, Xiomara Sedney, Merelyn Valks en Hugo Clarinda.*

SALIDAS DEPARTURES

God sent to us many blessings but the greatest gift of all is the joy of our new baby so innocent and small

Name: Fiorella Alessandra

Lenght: 51 cm
Weight: 7,5 lb
Date: 26 - 6 - '94

Parents:
Arti and Maricela Wever
Dr. Jacques Ellisweg #8

Geboren:

Matthijs Daniël

Curaçao, 26 juni 1994

Jan-Mathijs en Anneke Hermans-Touw Sanne

HENRY ® By Dick Hodgins

HENRY'S RHYMES FOR OUR TIMES

When politicians wax so eloquent...

...it's hard to figure out...

...just what the words meant!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

I'M GETTING AFRAID OF THE DARK!

I WISH I COULD AFFORD A GOOD ALARM SYSTEM!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

NICE SHOT, GENERAL

BOY, I'M REALLY SINKING LOW PLAYING WITH THIS CLOWN

CLUNK

NICE SHOT, LIEUTENANT

BOY, I'M REALLY SINKING LOW PLAYING WITH THIS CLOWN

CLUNK

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

WHAT ARE YOU MAKING?

A NAVAJO BLANKET TO SELL TO TOURISTS

WE AREN'T NAVAJO INDIANS!

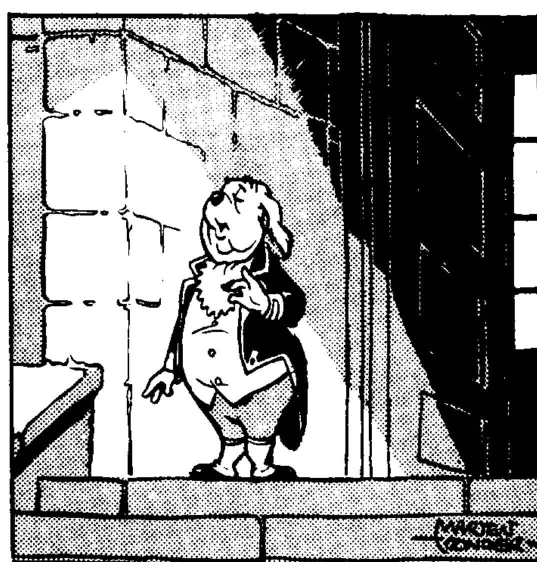
DON'T WORRY ABOUT IT... NEITHER ARE THE TOURISTS

Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder







"Wat roept die schilder?", fluisterde de heer Dickerdack. "Zegt hij, dat de plamoen een burgermanskop had? Maar dat is niet waar! Toen ik hem ontmoette in dat kasteel had hij een eh... nu ja. Het was vreselijk!"

"Vreselijk? Inderdaad!", gaf de markies toe. "Ik meende zelfs, dat hij het gelaat van een eh...stuitend volkstype vertoonde!"

"O, nee", verklaarde de heer Dorknoper. "Toen ik deze heer opzocht in zijn onrechtmatig opgetrokken pand had hij zeven koppen vol grote lust. Dat weet ik zeker; ik heb er een aantekening van gemaakt."

"Grappig is dat!", riep heer Bommel uit. "Ik meende, dat hij op mij leek!"

"Ach ja", sprak de plamoen. "Ik heb altijd het uiterlijk gehad waar men het meest bevreesd voor was en daarom had ik nooit vrienden. Maar dat is nu over. Dit gezicht is aangebracht op een houdbare deklaag, zodat niemand nu meer last heeft van mijn gevoeligheid. Ik ben er erg blij mee. Het is zo vrolijk, hè? En zo mooi van kleur!"

Er viel een korte stilte, die verbroken werd door de burgemeester.

"Hm", zei die, "ik moet er nog wat aan wennen. Maar zoals de zaken liggen stel ik voor om het verleden te laten rusten. Berg je papieren op, Dorknoper, dit is voor mij afgedaan."

Op dat moment trad de bediende Joost op het bordes. "De maaltijd is gereed, met uw welnemen, heer Olivier!", kondigde hij aan.

CURAÇAO
AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Cliënten van de artsen van Bandabou (...rde district) kunnen in spoedgevallen ...foon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De cliënten van de andere districten kunnen in spoedgevallen de artsenpraktijk van ... eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
...sistentie geboorteregeling:
...liek **Bitterstraat 1-A** (tel.: 611323) dagelijks open van 08.00-12.00/14.00-...00 uur; dokter aanwezig op maandag ... vrijdag van 14.00-16.00; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-11.00 ...r.
...niek **Kas Chikitu** (zuigelingenconsulta-bureau) open op woensdag van 13.00-...00 uur.

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
...anta Maria 17. **Tel.: 682344/682947, 682412/682574. Fax: ...1000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.**
...or **de wachtzuster** gelieve **tel.: ...03661** te bellen na 17.00 uur.
...lefonisch **spreekuur** in ieder wijk-gebouw: dagelijks van **08.00-08.30/...4.30-15.00 uur**
Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
Inloopspreekuur voor zuigelingen-en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondel-/Nilda Pin-...ostraat. Tel.: 373582.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
...oor **Gosieweg 15.** P.O. Box ... Tel.: 692231/692232. Fax: ...709; geopend van 07.00-17.00 uur ...or Bandabou: Silberie Kavel 16; open ...8.00-16.00 uur. **Tel.: 649422**
...de wachtzuster vanaf 24 juni om ... **uur** t/m 1 juli om 07.00 uur gelieve **...84947 of page 310-1179** te bellen

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
...ottegatweg Noord 43. P.O. Box ... **Tel.: 691838/ 692510. Fax: ...83**; voor informatie over prenatale ...en zorg gedurende en na de bevalling ...ultatiebureau zuigelingen: iedere donderdag middag van 13.30-16.00 uur. ...ultatiebureau peuters: iedere dinsdag middag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
...ontein 35, **tel.: 648077/648387;** open ...n maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 ...r. Voor de **wachtzuster** gelieve tel.: ...641 of 601790 te bellen.

AMIGOE
Colofon
...TGEVERIJ AMIGOE N.V.
Telefoon centrale (10 lijnen): 672000
...erpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
...ro 440.000
...nkrek. nr.: 11-07-313
...N-Amro
...nkrek. nr.: 874.825.10
...uro & Curiel's Bank N.V.
...ctie:
...: 674084
... de Maayer-Hollander
...ard News Holding
...a Rhodes (secretaresse)
...ofdredactie:
...: 674744
... Hendrikse hoofdredacteur/
...redacteur ÑAPA
...ge leden Redactie:
... van Dongen, Hennie Harinck,
...o Nederlof, Bart Pasman,
...is Pikero, Ronnie Rens Jr.,
...nge Isseit (opmaak) en
...y Smiet (fotograaf)
...VERTENTIE-AFDELING
...: 674524
...tie: Viola Bernardus en
...y Naaldijk
...iname advertenties: Maandag t/m
...ag van 07.30-15.30 uur.
...advertenties voor de komende dag
...n 1 dag van tevoren vóór 15.30
...en zijn.
...DERLAND
...spondenten:
... de Roo en Victor Hafkamp
...gentschappen: ANP en AFP
...nwerkingsovereenkomst met The
... Herald, De Haagsche Courant,
...ant Pers. Foto's: AFP
...KKERIJ: Rotaprint N.V.
...RIBUTIE (abonnementen):
...: Districo N.V. Tel.: 370503,
...4, Fax: 370304
... nummers 60 cent:
...mentsprijs op alle eilanden van
...derlandse Antillen Naf 16,=, op
... Naf 17,=.
...n Antillen (Nederland):
... 31,15 per maand (luchtpost) of
...,- per maand (zeepost); jaarlijks
... te betalen.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Sta. Maria. Winston Churchillweg 155. Tel.: 680800.
Punda:
Carrito. Winkelcentrum Promenade. Tel.: 376155/376689.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera **(tel.: 654300/ fax: 371713)** is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.**

DINSDAG
STEENRIJK-KERK
(La Birgen de Altagracia)
19.00 uur viering San Pedro- en San Juan-feest.

WOENSDAG
FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.
****

In rij voor benzine in Aden

ADEN - In lange rijen staan de auto's bij de benzinestations in Aden. Door de noordelijke beschietingen is de benzine-distributie door de enige nog in dienst zijnde raffinaderij in Klein Aden ontregeld. Het dodental als gevolg van de beschietingen in de Zuidjemenitische hoofdstad loopt steeds verder op (AFP-satellietfoto)

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG
15.30 WK-Journaal live uit Nederland
16.05 WK Cup: **Brazilië vs Zweden**
18.00 Tempu pa Dios
18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas)
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.40 Telenovela: **Valentina**
19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez):
19.30 Tele-Enfasis (presentator Clifford Goilo):
20.10 USA World Cup: **Ierland vs Noorwegen**
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Vervolg USA World Cup
21.30 Telenotisia
22.00 WK-voetbalwedstrijd: **Rusland vs Kameroen**
24.00 Nova.

WOENSDAG
12.30 USA World Cup: Marokko vs Nederland
14.15 USA World Cup: **België vs Saudi-Arabië**

AE (kanaal 73)

DINSDAG
15.30 Banacek
16.00 Ellery Queen
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 Miss Marple
23.00 Investigative Reports
24.00 Biography
01.00 Miss Marple
03.00 Investigative Reports
04.00 *Movie:* Horse Feathers
05.30 New Wilderness (Part 2 of 2)

WEGA DI NUMBER
9078
8121
8352

Miljardenstrop dreigt voor Nederlandse staat

DEN HAAG — De Nederlandse schatkist dreigt op termijn zo'n dertig miljard gulden mis te lopen als de staat de gaswinningsmaatschappijen niet tegemoet komt. Dat stelt de organisatie van olie-en gasproducenten, Nogepa, in een brief aan de Tweede Kamer. Bij het uitblijven van compensatie is een verantwoorde winning van gas van het continentaal plat in de Noordzee niet langer mogelijk, aldus de organisatie.

De brief is een reactie op het besluit van de Gasunie, de belangrijkste afnemer van gas in Nederland, om een lagere prijs voor Noordzeegas te betalen. De Gasunie heeft daartoe besloten, omdat andere maatregelen ertoe hebben geleid dat de gasproducenten minder hebben hoeven te investeren op het continentaal plat.

Die zogenoemde prijscompensatie van 0,5 cent per kubieke meter dreigt de exploitatie van het toch al dure Noordzeegas onmogelijk te maken, zo stelt de Nogepa in haar brief aan de Kamer. Daar komt nog bij dat het Verenigd Koninkrijk en Noorwegen hun beleid zo hebben aangepast, dat de gasmaatschappijen daar scherper kunnen concurreren.

"Op termijn kan dit betekenen dat van de reeds aangetoonde reserves van 120 miljard kubieke meter op het continentaal plat slechts een geringe hoeveelheid tot ontwikkeling zal worden gebracht", schrijft de Nogepa. Exploitatie van 'toekomstige reserves' (geschat wordt zo'n 180 miljard kubieke meter) acht de organisatie onwaarschijnlijk als de overheid de maatschappijen niet tegemoet komt. De totale gasreserves van de 'marginale velden' vertegenwoordigen voor de staat een bedrag van 30 miljard gulden aan inkomsten.

Om de gevolgen van de beslissingen van de Gasunie op te vangen, dient het ministerie van economische zaken de producenten te compenseren, vindt de Nogepa. Daartoe moeten onder meer de leveringsvoorwaarden aan de Gasunie worden aangepast en moet het staatswinstaandeel (70 procent) worden opgeheven. Dat aandeel wordt overigens al verrekend met de vennootschapsbelasting.

ABC (kanaal 77)

DINSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Full House
20.30 Phenom
21.00 Roseanne
21.30 Coach
22.00 NYPD Blue
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

CINE (kanaal 83)

DINSDAG
15.30 *Movie:* The last Escape
17.15 *Movie:* Xanadu
19.00 *Movie:* Modern Problems
21.00 *Movie:* A Kiss Before Dying
22.45 *Movie:* Rollerball
24.45 *Movie:* Nijinsky
03.00 *Movie:* A Kiss Before Dying
05.00 *Movie:* The Killers

NBC (kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 American Journal
21.00 Good Life
20.30 Second Half
21.00 John Larroquette
21.30 John Larroquette
22.00 Dateline
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.50 Late Night
01.50 Rush Limbaugh
02.20 Later With Greg Kinnear
02.50 NBC News Nightside
05.30 News

TBS (kanaal 89

DINSDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.35 Flintstones
19.05 Andy Griffith
19.35 Major League Baseball
22.30 *Movie:* Las Vegas Lady
24.15 *Movie:* They Came to Rob Las Vegas
03.00 CHIPs
04.00 Laverne & Shirley
04.30 Jeffersons
05.00 Gomer Pyle, USMC
05.30 Headline News

LIFE (kanaal 91)

DINSDAG
15.00 Thirtysomething
16.00 *Movie:* Pink Lightning
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 China Beach
21.00 *Movie:* Her Final Fury: Betty Broderick the Last Chapter
23.00 Unsolved Mysteries
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

Motie: Behandeling klacht na ambtsperiode:
Clinton wil van particuliere processen verschoond blijven

LITTLE ROCK - President Bill Clinton van de Verenigde Staten wil dat de tegen hem ingediende klacht wegens ongewenste intimiteit wordt aangehouden tot hij president-af is. Dit blijkt uit documenten die maandag zijn aangeboden aan een federale rechter in Little Rock, de hoofdstad van Arkansas. Van deze Amerikaanse staat was Clinton gouverneur tot hij in 1992 president werd.

In de stukken verzoekt Clinton de rechters verder om uitstel om te reageren op de beschuldigingen die tegen hem zijn geuit door Paula Corbin Jones. De president wil het uitstel zolang Justitie zich niet heeft uitgesproken over de vraag of zij een proces kan aanspannen tegen een president in functie.

Jones (27), ex-werkneemster van de staat Arkansas, diende in mei een aanklacht in tegen Bill Clinton. Zij beschuldigde hem ervan in 1991 seksueel getinte avances te maken. In die tijd was Clinton gouverneur van Arkansas. Hij heeft de beschuldigingen tegengesproken.

De advocaat van Clinton, Robert Bennett, kondigt in de documenten die aan de rechtbank van Little Rock zijn overhandigd aan dat hij voor begin augustus een motie wil indienen dat Amerikaanse presidenten verschoond zijn van de plicht gedurende hun mandaat mee te werken aan particuliere processen. Het reageren op beschuldigingen of op andere vragen die bij zo'n rechtszaak aan de orde zijn zou schadelijk zijn voor het land en de president afleiden van zijn openbare plichten, aldus de advocaat van Clinton. De motie vraagt de rechtbank "de klacht (van Jones) te verwerpen met dien verstande dat er automatisch een nieuwe klacht komt na het presidentschap" van Clinton, zo schrijft Bennett.

Clinton kan eventueel proberen in november 1996 herkozen te worden als president. Daar een president van de VS niet meer dan twee perioden achter elkaar het land mag dienen verlaat Clinton, als hij in 1996 herkozen zou worden, in ieder geval in januari 2001 de presidentiele macht. Krijgt hij geen tweede mandaat, dan ligt dit moment in januari 1997.

In Seoul hard optreden tegen stakers, studenten

SEOUL — De Zuidkoreaanse oproerpolitie heeft zondag 357 stakers en studenten gearresteerd in een poging een einde te maken aan de arbeidsonrust die 's lands economie bedreigt.

De politie bestormde twee universiteitscampussen en het gebouw van een christelijke organisatie in de hoofdstad Seoul. Het ministerie van Defensie gaf honderden soldaten opdracht treinmachinisten en onderhoudswerkers te vervangen die ondanks een verbod van de regering vrijdag het werk hadden neergelegd.

Meer dan duizend stakende arbeiders van de ondergrondse in Seoul vluchtten naar de campus van de Kyunghee-universiteit van Seoul, terwijl studenten benzinebommen en stenen gooiden naar de oproerpolitie die de campus tegen zonsopkomst was binnengevallen. Ook de campus van de Dongduk-universiteit, waar alleen vrouwen studeren, werd bestormd.

Plotseling is uit ons midden weggenomen mijn innig geliefde vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en grootmoeder

MAUD LAURA FISSER-THIJSSEN
4-2-1928 - 25-6-1994

Mamma rust zacht, we zullen je missen.

Frank Fisser
Denis en Ava Fisser
Debbie, Landy en Landy Anthony Panico-Fisser
en overige familieleden en vrienden.

De teraardebestelling vindt plaats op dinsdag 28 juni 1994 om 16.00 uur op de begraafplaats van Janwé.
Gelegenheid tot condoleren van 14.00 uur tot 16.00 uur in de Kerk van Janwé.
Vóór de begrafenis zal er een Heilige Mis worden opgedragen.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.

†

Met diep leedwezen maken wij het overlijden in Nederland bekend van

GERARDUS WILHELMUS MARIA DENTERS

Echtgenoot van **M. Th. Denters van Luyn**
In leven leraar verbonden aan de Colegio Arubano en oud-rector van de Avond-HAVO.
In de leefdtijd van 69 jaar

Den Bosch: Lydia en Joop
Aruba: Paul, Deta en kinderen
Paramaribo: Marianne, Mauke en kinderen

Moge God hem de eeuwige rust geven

Condoleance adres: Kruiskamplaan 34
Eibergen
Nederland

De begrafenis zal op vrijdag 1 July 1994 plaats vinden.

Op 24 juni 1994 overleed

dhr. ERNEST ALBERT KAERSENHOUT

Namens de familie **L. Berend - Kaersenhout**
Mevr. Binbin Emerencia

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdag 29 juni 1994, om 4.00 uur, vertrekkende vanuit Posada Fúnebre El Tributo te Otrobanda naar de begraafplaats te Groot Kwartier.
Gelegenheid te condoleren vanaf 2:00 uur te Posada Fúnebre El Tributo Otrobanda.
Vóór de begrafenis zal er een Respons worden opgedragen te Posada Fúnebre El Tributo Otrobanda.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.
In plaats van bloemen, graag een bijdrage voor het Wilhelmina Fonds.

Twee kinderen omgekomen in noodweer:
Kaapstad bestudeert redden van pinguins

KAAPSTAD - De zware storm die in de nacht van zaterdag op zondag in Kaapstad en omgeving woedde, heeft aan twee kinderen het leven gekost, zo heeft de Zuidafrikaanse televisie gemeld. Honderden mensen in de zwarte woonoorden raakten dakloos door de zware storm die vergezeld gaat van hevige regenbuien.

Niet alleen over de gevolgen van de storm buigen de autoriteiten zich, maar ook over wat te doen met de duizenden pinguins op het Dasseneiland voor de kust van Kaapstad; zij worden nog altijd bedreigd door een olielaag. Volgens milieudeskundigen zou de olie duizenden pinguins kunnen doden en het leefmilieu in de zee voor jaren grote schade kunnen toebrengen. Zij zeggen dat de meeste van de twintigduizend pinguins die met olie zijn besmeurd, van het eiland moeten worden gehaald om hen schoon te kunnen maken. Het slechte weer, dat het reddingsboten moeilijk maakt uit te varen, mag daarbij geen belemmering zijn.

Aanvankelijk werd gedacht dat de olie afkomstig was uit de supertanker Castello da Belver, die in 1983 zonk. Maar de autoriteiten houden er nu rekening mee dat de olie komt uit de tanks van de bulkcarrier Apollo Sea, die een week geleden een noodsignaal uitzond en vervolgens verdween in de buurt van de plaats waar de olievlek voor het eerst werd gesignaleerd. Het schip, dat 131.000 ton mat, was met een lading ijzererts op weg naar China.

De vondst van een reddingsboei op één van de stranden van Kaapstad bevestigt het vermoeden dat de Chinese vrachtvaarder Apollo Sea verantwoordelijk is voor de olievervuiling bij de Zuidafrikaanse stad. De onder Panamese vlag varende bulkcarrier Apollo Sea met 36 bemanningsleden verdween vorige week, na het uitzenden van een noodsignaal, in de buurt van de plaats waar de olievlek het eerst werd gesignaleerd. Het schip was met een lading ijzererts vanuit de Zuidafrikaanse haven Saldanha Bay onderweg naar China.

Vliegramp in Ivoorkust

ABIDJAN — In het Westafrikaanse Ivoorkust is zondagavond een Fokker F27 van de nationale luchtvaartmaatschappij Air Ivoire neergestort. Het ongeluk heeft het leven gekost aan minstens zestien personen.

Het toestel wilde landen in Abidjan na een binnenlandse vlucht. Over de nationaliteit van de inzittenden en de oorzaak van het ongeluk was maandagochtend nog niets bekend.

DEPARTEMENT VAN FINANCIËN

VERJARING

De aandacht van belanghebbende(n) wordt erop gevestigd dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten, etc., voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1993,

UITERLIJK 30 JUNI A.S.

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pietermaai 4-4A moeten zijn ingediend.

Vorderingen ingediend na genoemde datum, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard.
Voor de goede orde zij erop gewezen dat verzoeken ter verkrijging van betaling van verjaarde vorderingen op gezegeld verzoekschrift (zegelpapier van Naf.5,00) dienen te worden ingediend bij de Minister van Financiën. Vorderingen waarvan de te late indiening aan nalatigheid van de belanghebbende(n) te wijten is, komen **niet** voor betaling in aanmerking.

De Direkteur.

GOBIERNU DI KORSOU

Servisio di Agrikultura, Kría di Bestia i Peska
Pa hasi uso di Slipway na e Haf di Piskadó na Caracasbaai

Hefe di Servisio di Agrikultura, Kría di Bestia i Peska ta partisipá lo siguiente:
Tur hende ku ta hasi uso di e slipway na e haf di piskadó na Caracasbaai ku entrante DIA 1 DI OUGUSTUS 1994, tur hende ku ke hasi uso di e slipway mester presentá ku un karchi di kùr bálido òf un karchi di sita pa kùr di Inspekshon di Seguridat di Haf (haven veiligheidsinspektie) es desir kada boto òf skuter di awa ku ta bai hasi uso di e slipway MESTER ta di kùr pa por paga na lokèt di L.V.V. na Klein Kwartier no. 33.

E Hefe menshoná,
Dept. R.P. Ir. C. Winkel.